SEÑOR... EL EMBAJADOR ARGENTINO EN ITALIA TIENE SERIAS QUEJAS CONTRA UNA FUNCIONARIA DE LA EMBAJADA, SU SOBRINA RIMA
AH, SÍ, RIMA ¿Y QUIÉN LA PUSO AHÍ?
NO QUISIERA HACER CONJETURAS AVENTURADAS, PERO SUPONGO QUE USTED
¿Y QUÉ HIZO? ¿PASÓ VALIJAS?
NO
¿ANDA CON LOS NARCO?
NO
¿VENDE LECHE PODRIDA, PIDE COIMAS?
NO
¿PERO QUÉ HIZO?
JUSTAMENTE... EL PROBLEMA ES QUE NO HACE NADA DE NADA
¡¡QUE LA DEJEN DONDE ESTÁ Y QUE LE AUMENTEN EL SUELDO!!
PAZ - RUDY

Paro y marcha de los docentes nacionales

CAPITAL CASI SIN CLASES

Página/4

CERO A CERO
Boca no pudo con Racing
Página/23

UNO A CERO
Ñuls venció a Sao Paulo
Página/22

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, jueves 11 de junio de 1992

Año 6 - Nº 1548 - Precio de este ejemplar: $ 0,80 Recargo venta interior: $ 0,05.
En Uruguay: N$ 3000

El juez Garzón ordenó la "prisión incondicional" de Al Kassar

Página/2/3

ANCLAO EN MADRID

TODMAN

Cuando el embajador de Estados Unidos, Terence Todman, entró al hall del hotel Alvear se le avalanzó un enjambre de periodistas que habían sido convocados porque haría declaraciones.

—Señor embajador, queremos declaraciones suyas —atinó a decir uno de ellos.

Fueron dos o tres segundos de silencio. En su cara se dibujó primero un gesto de desorientación y luego de molestia, hasta que se decidió a responder:

—Yo no tengo ninguna declaración que hacer.

Hubo dos o tres segundos de decepción entre los periodistas que ya llevaban más de una hora apostados en el lugar. Finalmente surgió la pregunta que estaba dando vueltas:

—¿Pero, cómo...?

La desorientación de los periodistas provino de que todos habían sido citados porque Todman haría declaraciones sobre las afirmaciones del periodista Jacobo Timerman con respecto a la llegada del narcotráfico a la Argentina. Desgraciadamente, la primera pregunta no dio el pie para que el embajador se explayara y se vio obligado a explicar que no había preparado ninguna declaración. Entre el silencio y la desorientación generalizada, surgió entonces sí la pregunta esperada.

—El periodista Jacobo Timerman afirmó que durante la administración radical la embajada norteamericana había fotografiado pistas clandestinas de narcotraficantes en diversas provincias del norte argentino...

Más tranquilo, Todman no dejó terminar la frase:

—Es totalmente infundada esa afirmación. Yo presenté mis cartas credenciales al presidente Alfonsín, pregunté sobre ese tema a todo el personal de la embajada y puedo decir que esa afirmación es falsa. Debo agregar que también es falso que me haya entrevistado con el Presidente para hablar sobre la creación de un puesto franco en Misiones.

Dicho lo cual, se abrió paso y no dio lugar a más preguntas, que quedaron en el aire.



Aidalai, *por Mecano*
27

RECLAME EL SUPLE **no**

32
La adolescente, *por Enrique Medina*

SOFOVICH DECLARO 6 HORAS PERO NO RENUNCIA

Página/2

Sofovich declaró y aclaró que no renuncia

Fueron seis horas y no alcanzaron. El titular de ATC Gerardo Sofovich fue indagado ayer por el juez federal Ricardo Weschler en la causa en la que está procesado por administración fraudulenta desde casi las 11 de la mañana hasta pasadas las 19. "Yo respondo a la misión que me encomendó el presidente Carlos Menem. Además, todavía no está muy claro qué es lo que se me cuestiona", se defendió el funcionario, empresario, libretista y conductor de dos programas en la emisora que dirige y a quien se acusa, por ejemplo, de vender segundos de publicidad de ATC a empresas que dirigen su mujer y su hijo para que éstos a su vez los revendan. La querella por la que Sofovich fue procesado comenzó hace varios meses con la denuncia de ocho periodistas y a ella se sumaron varios diputados.

"¿Por qué tengo que renunciar", se preguntó ante los periodistas que lo esperaron pacientemente como se merece una estrella de la televisión. "Si yo me considero inocente, si todavía no está muy claro qué es lo que me cuestionan", se preguntó. Como siempre, Sofovich aclaró que si el presidente Menem le pide que renuncie él lo va a hacer: "Yo respondo a la misión que él me encomendó y si él me lo pide estoy dispuesto a dar un paso al costado. Estoy dispuesto a renunciar. En eso no tengo ningún problema. Pero siempre si el Presidente me lo pide", aseguró. Mientras tanto, en la lista de candidatos a sucederlo, en la que ya figuran los periodistas Enrique Alejandro Mancini y el gerente de noticias Mauro Viale, ahora se sumó el diputado y dirigente desarrollista Octavio Frigerio.

Sobre el contenido de la indagatoria no trascendieron mayores detalles. El juzgado de Weschler es uno de los más celosos cuando impone secreto de sumario a una causa.

Se sabe sí que estuvieron presentes el abogado de Sofovich, el ex juez federal Oscar Salvi, y el fiscal Luis Comparatore, que centró sus dardos en determinar si a través de las empresas privadas que dirigen respectivamente el hijo y la mujer del titular de ATC (Wainot y Opebar) se canaliza publicidad directa (avisos) e indirecta (chivos) cuya recaudación no ingresa a las arcas de ATC.

"Estaba esperando la citación del juez para contar mi versión de los hechos", dijo Sofovich ante los periodistas y luego atribuyó su procesamiento a exclusivas razones por "connotaciones políticas, al oportunismo político" de los legisladores que objetan su conducta como funcionario público.



Gerardo Sofovich hace su entrada en Tribunales.
"Yo respondo a la misión que me encomendó el Presidente".



Después de una semana de detención, siete horas de declaraciones en dos citaciones del tribunal y pese a las múltiples argucias de sus dos abogados, el juez Baltasar Garzón le impuso "prisión incondicional" al traficante sirio Monzer Al Kassar, quien desde ayer ocupa una celda en la prisión de Carabanchel y hoy será trasladado a otra de máxima seguridad. Está acusado en principio por tráfico de armas y tanto su esposa como su gestor en Mendoza siguen prófugos con orden de detención. Expectativas por la "conexión argentina".

"PRISION

UN

Página/12 EN ESPAÑA

(Por Roman Lejtman, desde Madrid) **Demacrado, sin afeitar, enfundado en un buzo deportivo, Monzer Al Kassar pasó ayer a la condición de reo en la cárcel de Carabanchel, pero hoy seguirá viaje a la de Alcalá-Meco, considerada de máxima seguridad. Después de escucharlo durante cuatro horas, en la segunda declaración ante el tribunal, el juez Baltasar Garzón, el más famoso entre sus pares, ordenó la "prisión incondicional" para el traficante sirio y caratuló el expediente de "colaboración con banda armada y tenencia ilícita de armas". Son delitos menores para alguien que está sospechado de operaciones multimillonarias sobre todo en el comercio clandestino de armas y de narcóticos, pero no es la primera vez que el mismo magistrado arranca sus procesos de menor a mayor. Por algo ha instruido los sumarios de las más importantes operaciones contra el narcotráfico en España.**

Hasta hace una semana, cuando fue detenido en el aeropuerto de Barajas portando pasaporte argentino, Al Kassar era uno de los "príncipes" de Marbella, balneario favorito de la gente *beatiful* de España, de traficantes de todo lo que se puede traficar, del jet set europeo y de los artesanos trashumantes. Ninguna de esas relaciones ni los otros vínculos que mantiene con presidentes, ministros, jeques y poderosos de distinto calibre, le hicieron temblar el pulso al juez Garzón. Detrás de una apariencia que no desentonaría en Holly-

CAPITULO MENDOCINO

Noticias de Abdon Adur

(Por Claudia Palozzo, desde Mendoza) Dos inesperadas presencias sorprendieron ayer en Tribunales: el abogado de María Cristina Adur, hija de Abdon Adur, empresario prófugo y mano derecha del narcoterrorista Monzer Al Kassar, y el de Luis Canonaco, otro personaje relacionado con las empresas de Adur en Mendoza, presentaron sendas eximiciones de prisión ante el juez federal Roberto Burad. Según fuentes judiciales, la situación de ambos no es tan comprometida como la del propio Adur y especulan sobre las posibles declaraciones de María Cristina, si es que se presenta en el juzgado, ya que la mujer manejó una apretada agenda de influencias para conseguir la ciudadanía al sirio y a cinco personas de origen árabe más en tiempo record, tanto en Buenos Aires como en Mendoza. Aunque no se conoce el paradero de ninguno de los dos y Abdon Adur presumiblemente se encontraría en Madrid tras huir de Uruguay apenas se destaparon sus negocios poco claros en el país, apareció la punta de otra línea de investigación para quienes están avocados al capítulo mendocino de la causa.

Por más de cuatro horas en el juzgado de Burad declaró ayer el jefe del Departamento de la SIDE, Roberto Campana, quien deslindó responsabilidades en su área. Según trascendió, Campana no tenía conocimiento de los antecedentes policiales de Al Kassar, el más conocido de los involucrados en la causa, y por eso le dio vía libre al oficio presentado por el juez Gerardo Rodríguez, acusado de haber otorgado ciudadanías en forma irregular por lo menos en seis oportunidades.

Por otra parte, Burad resolvió el tema de la competencia con su par Ricardo Weschler y, en su opinión, el cauce de las investigaciones se dividirá entre Mendoza y Buenos Aires, pero Weschler podrá plantear un conflicto de competencia si inhibe al juez mendocino en toda la causa, como quiso en un principio.

Secuestro en la TV

La jueza federal Amelia Berraz de Vidal ordenó el secuestro del tape correspondiente al programa "Hora Clave", puesto al aire el 21 de mayo pasado por el Canal 9. De fuentes tribunalicias trascendió que la jueza investiga una denuncia por supuesta violación del secreto de Estado en la que, según los demandantes, habría incurrido uno de los invitados al mencionado programa. En esa emisión fueron entrevistados el secretario de Población del Ministerio del Interior, Germán Moldes, y el ex funcionario de la oficina de Migraciones, Mario Brastier. La jueza se constituyó personalmente en el canal para concretar el secuestro del tape, según la información difundida en el Palacio de Justicia.

DEFENSA DE LA SOBRINA DE MENEM

Mayorga se quiere llevar las palmas

El secretario de Turismo, Francisco "Paco" Mayorga, afirmó ayer mediante un escueto comunicado de prensa que "la situación" de la agregada turística en Roma y sobrina del presidente Carlos Menem, Rima Simán Menem, "está superada desde hace mucho tiempo". "Es una funcionaria muy eficiente", agregó Mayorga para salir al cruce del terminante informe sobre el desempeño de la pariente del Presidente que el embajador argentino en Italia le envió en febrero de este año.

Cuando **Página/12** publicó en su edición del martes el contenido del cable que la Cancillería remitió a la Secretaría de Turismo, Mayorga afirmó que jamás lo había recibido. Sin embargo, y como se desprende del encabezado del informe que se reproduce en esta página, la Cancillería obró como intermediaria y el 12 de febrero le remitió el documento redactado por el embajador en Roma, Oscar Keller Sarmiento, con la firma del jefe de gabinete del Ministerio de Relaciones Exteriores, Armando Antile.

"El embajador Keller Sarmiento tuvo, efectivamente, problemas con Rima Simán Menem", afirmaron fuentes de Relaciones Exteriores. Contrariamente a lo que afirmó Mayorga, un diplomático acreditado en la embajada de Italia que prefirió no identificarse aseguró que las desinteligencias con la sobrina del Presidente "no se han superado". "De todas formas, Mayorga parece dispuesto a defender a la pariente del Presidente", agregó la fuente.

En el brevísimo comunicado de prensa, Mayorga afirma que "la situación está superada pero cobró importancia por el apellido de la funcionaria". "Rima Simán Menem, además de no tener conocimiento de su actividad, ni en agregaduría especializada, ni durante su paso por casa argentina o por esta embajada, permitome señalar su falta de lealtad y de seriedad al invocar permanentemente su parentesco con el señor Presidente como fuente exclusiva de justificación para su presencia en ésta", dice el informe que lleva la firma de Antile.

El secretario de Turismo se negó a dialogar con este diario. Las pocas líneas de la declaración de Mayorga que fueron dadas a conocer por su secretario de prensa sostienen que la funcionaria es "eficiente". El cable, que según fuentes de la sede diplomática sigue teniendo vigencia, sostiene que Rima Simán Menem "ha intervenido en forma negativa y permanente en la labor" de la embajada.



Facsimil de la nota remitida a Mayorga cuestionando a Rima Simán Menem.

INCONDICIONAL'' PARA AL KASSAR EN MADRID

ARGENTINO EN APUROS

wood para cualquier film sobre abogados, o en una mesa profesional de poker por su expresión impasible, el magistrado oculta una voluntad férrea, que le ganó la admiración y el respeto de sus compatriotas, y lleva acumulada una notable experiencia en trato con jefes mafiosos.

Al Kassar, en cambio, estaba desencajado cuando salió del tribunal y parecía más viejo que sus 47 años de edad. Sus dos abogados, José Luis Sanz Arribas y Ernesto Díaz Bastián no quisieron hablar amparándose en el secreto del sumario mientras el sirio miraba con fiereza hacia todos lados. Cuando un periodista intentó una pregunta, casi ladró: "You press, you are fucker", en una sinonimia intraducible, cada lengua tiene insultos irrepetibles en otro, pero tampoco inédita. Lo mismo suelen pensar algunos funcionarios argentinos cuando la prensa independiente investiga el lado oscuro de los negocios públicos.

Los abogados Sanz Arribas y Díaz Bastián apelaron a todas las argucias técnico-jurídicas para evitar la prisión y hasta ofrecieron pagar la fianza por muy voluminosa que fuera, pero ningún argumento consiguió la libertad provisoria, en un fallo que puede compararse a lo que en Argentina se llama prisión preventiva. Sanz Arriba es famoso en la profesión por su habilidad, por el volumen de sus honorarios y por las buenas relaciones que mantiene con la prensa.

Díaz Bastien es menos notorio y más hostil con los reporteros, aunque seguramente igual de caro que su colega. Tiene antiguas relaciones con Al Kassar ya que fue su representante legal cuando en 1987 el sirio quiso obtener ciudadanía española y aunque consiguió entonces un primer acuerdo judicial, vaya a saber si del mismo modo que lo obtuvo después en Argentina, el gobierno español no permaneció impasible: desde la Moncloa, la Casa Rosada de Madrid, se ordenó su inmediata expulsión porque ya entonces "comprometía la seguridad nacional" y "empañaba" las relaciones con otros países.

Durante tres años, el traficante tuvo la entrada pohibida, hasta que en 1991 se presentó como ciudadano argentino y consiguió tarjeta de residencia, tras lo cual abrió la mansión marbellí para impresionar a propios y extraños con sus magnificencias. Allí lo visitó Amira Yoma. Los defensores sostienen —al contrario de lo que se sabe de otras fuentes seguras de la Audiencia Nacional— que las acusaciones excluyen delitos cometidos en España. Si el argumento prospera, el juez perdería jurisdicción para continuar el proceso.

—A mi cliente se le preguntó sobre hechos cometidos en el exterior. No puedo decirles más porque violaría el secreto del sumario —aseguró Saenz Arribas.

—*¿No hubo preguntas sobre actos cometidos en España?*

— No. Los hechos que se le imputan tienen que ver con el extranjero.

—*¿Cuánto tiempo quedará en prisión?*

—A mi cliente le han dictado la prisión incondicional y, según la ley, puede quedar preso uno y dos años. Todo dependerá de los cargos que formule la justicia.

—*¿Durante las declaraciones de su defendido fue interrogado sobre el pasaporte argentino que se le otorgó hace dos meses?*

—No puedo darle precisiones porque violo el secreto del sumario, respondió ahora Bastien.

—*¿Se puso en contacto con el abogado en España de Amira Yoma?*

—No, ¿por qué debía hacerlo?

—*Porque ambos están vinculados entre sí y además están involucrados en una causa relacionada con el narcotráfico.*

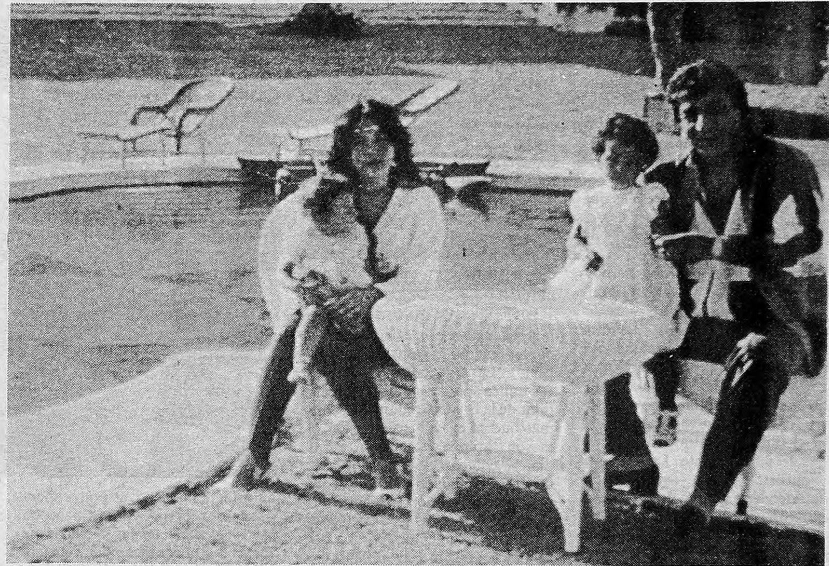
—(Piensa un minuto y antes de contestar se ríe con sarcasmo) No, no hablé con el abogado de esa señora.

En el juzgado hay otra visión diferente del caso. La investigación está referida a hechos que se habrían cometido "dentro y fuera de España". Como se deduce de la propia carátula del expediente, por ahora las pistas están referidas al tráfico de armas. En la prensa se han tejido toda clase de conjeturas, según las cuales el sirio podría estar vinculado al atentado de Lockerbee, que en 1988 costó la vida a 270 personbas que viajaban en un avión de la Pan Am, al secuestro en 1985 del trasatlántico italiano "Achile Lauro", a la provisión de armas para los terroristas vascos de ETA y hasta al atentado contra la embajada de Israel en Buenos Aires. La última de las versiones lo relaciona con la actividad armada de "grupos palestinos". Anteayer, el juez Garzón advirtió a los periodistas que fueran cuidadosos con la repetición de esas especulaciones, porque más de una estaba cargada y no precisamente de interés por la verdad.

Un funcionario de la Audiencia Nacional recomendó a un puñado de periodistas la relectura del único comunicado oficial que se conoce sobre el tema. "Advertirán que en ese texto se dice que Al Kassar está detenido por su relación con acontecimientos terroristas con muerte de personas. Esa es una clave a tener en cuenta". En cuanto a la conexión argentina, uno de los asesores de Garzón prefirió eludir respuestas directas y apeló a la misma fórmula de sugerir lecturas. "Revise usted con cuidado la nota del caso en la última edición de *Cambio/16*", aconsejó.

En el semanario, que publicó con **Página/12** las primeras noticias sobre el narcogate, sus investigadores Antonio Rubio y Manuel Cerdán acaban de afirmar: "Antes de ordenar una meticulosa investigación sobre Monzer Al Kassar, el juez Baltazar Garzón había oído hablar del sirio dos veces, en circunstancias y procesos muy distintos [...] No había transcurrido un año cuando el nombre del traficante volvía a ser pronunciado ante este juez de la Audiencia Nacional. Días después de que esta revista publicara las investigaciones de Garzón que implicaban a Amira Yoma, cuñada del presidente Carlos Menem, en una red internacional de narcotráfico, un funcionario transmitió al magistrado las pretensiones de Monzer Al Kassar de entrevistarse con él para aclararle que 'su amiga Amira Yoma jamás habría podido hacer de correo para una banda de narcotraficantes'. Garzón no quiso recibir al príncipe Al Kassar como también se opuso a la visita de otros ilustres enviados especiales del Presidente argentino".

Por ahora, la extradición que solicita el juez federal Jorge Burad de Argentina aguarda etapas futuras de la investigación pero se mantiene en pie, lo mismo que el pedido de captura para Raghda Habbal, esposa del traficante, y de Abdon Adur, fugado hace varios días de su residencia en la capital uruguaya.



Monzer Al Kassar con esposa e hijas en su mansión de Marbella.
España ya no es un sitio tan acogedor para el traficante sirio de armas y drogas.

Hay conexiones también en Córdoba

En lo que se presume que es una derivación de las investigaciones sobre Monzer Al Kassar, la policía de Córdoba arrestó a una pareja que residía en una finca presuntamente adquirida por el enigmático magnate sirio. La pareja fue detenida por tenencia de munición de guerra.

La verdadera identidad de uno de los detenidos, un joven de unos 25 años, no fue confirmada oficialmente, ya que la mayoría de los voceros policiales coincidió en sostener que se llamaría Víctor Hugo Félix Azar o Víctor Hugo Félix Al Kassar.

Tampoco se conoce la identidad real de la mujer detenida, ya que —según las fuentes policiales consultadas por la agencia DyN— se trata de la ciudadana uruguaya Betza Liz Bonara o Sandra Blas.

De acuerdo con las escuetas, y por momentos no coincidentes informaciones brindadas por la policía, la pareja fue detenida en el interior de un departamento de la calle 9 de Julio 8824, del barrio Alto Alberdi de la capital cordobesa, propiedad presuntamente adquirida por el sirio Al Kassar cuando pasó por la Argentina en el pasado mes de abril.

El joven detenido, cuyo nombre aparece en el boleto de compra-venta del departamento de Alto Alberdi, había sido citado por el juez federal Luis Rueda, para que declare como testigo en la causa en que se investiga si efectivamente el sirio compró o no en Córdoba una propiedad o si lo hizo a través de testaferros.

Los informantes policiales indicaron que en poder de la pareja se encontraron 50 balas calibre 9 milímetros, razón por la cual se abrió una causa por tenencia de munición de guerra.

Cuando la policía se presentó en el departamento para citar al joven e identificarlo, éste se resistió al trámite, lo que le valió que también se le iniciase una causa por el delito de desacato y fuese detenido y trasladado a la comisaría 11ª, de la capital provincial.

En esa oportunidad, los agentes requisaron a la pareja un Fiat Duna, y según versiones policiales no confirmadas por el juez ni la jefatura de policía, se halló en el interior del vehículo una caja con 50 balas.

El comisario inspector Juan Osvaldo Leiba, jefe de relaciones policiales, confirmó oficialmente la detención de la pareja y su vinculación con las investigaciones del paso de Al Kassar por Córdoba, pero se excusó de dar mayores precisiones a raíz del secreto del sumario impuesto en la causa.

OPERATIVO MILITAR ANTIDROGA

Con los radares prendidos

Desde hoy, y hasta el 20 de junio próximo, una compañía con 200 hombres de la Fuerza Aérea, apoyados por seis aviones Pucará, dos IA-63 Pampa y otros cuatro helicópteros, realizarán un operativo de lucha contra el narcotráfico en el noroeste argentino, con base de operaciones en el aeropuerto de Tartagal, Salta. De la acción militar, que en principio se dijo que iba a ser un juego de guerra, toma parte también una delegación de la Drugs Enforcement Agency (DEA).

Estos operativos han abierto un debate en el ámbito castrense ya que la intervención de los pilotos argentinos en el combate contra el tráfico de drogas excedería lo que el propio gobierno definió, en su momento, como "un apoyo logístico" a las fuerzas de seguridad, encargadas por ley de esa parte de la represión del delito.

En Tartagal, último aeropuerto antes de la frontera con Bolivia, está instalado el estado mayor del operativo, a cuyo mando hay un comodoro y tres mayores que manejan los radares militares, que es lo que dio pie a la idea de que no se trataría de una experiencia simulada sino de una acción real en territorio por donde pasa la droga. El control con los radares militares permite detectar con precisión a los aviones que traen droga, lo que sería imposible si los aparatos utilizados fueran de uso civil.

Con un radar militar cualquier aeronave que ingresa en espacio aéreo argentino es detectada de inmediato. Se puede saber de dónde viene, a qué velocidad y la orientación que lleva. Para la tarea concreta de la represión están los aviones Pucará, aptos para este tipo de operaciones en terrenos semiselváticos. En el año '90, la Fuerza Aérea regaló tres Pucará a Colombia, pero después fueron usados contra los grupos guerrilleros de aquella nación.

Desde 1987, cuando Estados Unidos propuso la intervención de las fuerzas armadas en la lucha contra el flagelo, se abrió un debate sobre el tema. Cuando el oficialismo accedió a tomar cartas, manifestó que los militares sólo irían como apoyo.

En forma paralela al operativo militar antinarcotráfico, en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, se inauguró una conferencia de fuerzas antidrogas de la región, en la que toman parte las policías de Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay.

PARO MASIVO Y APURONES EN EL GOBIERNO

Media Rosada para la huelga docente

El primer día de huelga de los docentes nacionales tuvo total adhesión. Nuevas sentadas y marchas ante otros colegios.

El conflicto que se inició una semana atrás en el Instituto Bernasconi por la discriminación salarial de sus docentes respecto de los municipales se extendió ayer de hecho en lo que se constituyó en la primer jornada de la huelga de 48 horas que convocaron los gremios que representan a los maestros y profesores de las escuelas nacionales de Capital que aún no pasaron a la órbita comunal. Si el síndrome Bernasconi se trasladó a varios establecimientos más con las mismas características de participación de padres y alumnos en las movilizaciones que se hicieron ante los establecimientos (ver aparte), la huelga tuvo un amplio índice de acatamiento que los gremios estimaron entre un 85 y 90 por ciento y las autoridades educativas del 50 por ciento. La respuesta al conflicto docente —que amenaza con extenderse al resto del país— que se dieron oficialmente fueron la ratificación de la fecha del 1º de julio como fecha de transferencia de las escuelas nacionales y la constitución de comisiones "de alto nivel" para la busqueda de soluciones.

Simultámente con el desarrollo del paro, un millar de manifestantes —entre docentes,padres y alumnos— marcharon hasta las puertas del ministerio de Educación "en defensa de la escuela pública" y "ante el vaciamiento docente en nuestros establecimientos". En el acto de protesta participó Mary Sánchez, titular de CTERA, quien al dirigirse a sus colegas dijo que "la dignidad de los docentes acionales pudo más que la mentira de quienes afirmaban que la ley de transferencia (de los establecimientos nacionales) resolvería todos los problemas. Ahora quedó demostrado que eso no es cierto".

Los docentes en huelga volvieron a explicar que el abandono de tareas se relaciona con la discriminación salarial de los maestros nacionales respecto de los municipales, cuyos sueldos suelen ser el doble. Julio Godoy, secretario adjunto del SUTEN, agregó que "el congelamiento salarial constituye una sutil forma de hacer cesantías encubiertas porque el sueldo de 200 pesos que recibimos constituye una agresión y no alcanza para mantener una familia y menos para educar a los hijos".

Como para no desmentir la idea ni el fenómeno de fuga de docentes nacionales hacia otros rumbos, también la directora de Educación Media de la comuna porteña Inés Aguerrondo, informó que la inasistencia a clases de los docentes nacionales en los establecimientos que no fueron transferidos está en el orden del 40 por ciento, tanto por renuncias lisas y llanas como por licencias de personal. Esa situación estructural es la que dio origen al conflicto en el Instituto Bernasconi que ayer se extendió a otros tres establecimientos normales.

Desde el ministerio de Educación, la única evaluación que hizo Antonio Salonia no se caracterizó por su brillo: "Las consecuencias de los paros nunca son positivas", dijo el titular de la cartera. Salonia dijo además que en el Gobierno se conformaron "grupos de trabajo que estudian la equiparación salarial de los docentes de todo el país y los reclamos de titularización". Si hasta ahora Salonia no tuvo más remedio que mostrar el dedo en dirección a Economía, Domingo Cavallo participó nomás de las reuniones en que se analizó el tema en la Rosada. Allí estuvieron presentes tambien José Luis Manzano, Carlos Grosso y el secretario de Educación de la comuna, Osvaldo Devries, todos presididos por el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauza.

El encuentró apenas sirvió para ratificar una vez más la fecha del 1º de julio como el día D de las transferencias cuyo impacto económico tanto teme la municipalidad. Grosso habló de la necesidad de recomponer salarios y cuando le consultaron sobre los montos que podrían tener una vez equiparados respondió que "Lo vamos a considerar esta semana en las comisiones"

Los plazos amenazan con hacerse cortos para el Gobierno. No sólo por el hecho folklórico de que Fernando de la Rúa haya estado de visita en una de las sentadas que se hicieron en los establecimientos porteños, sino porque los gremios, que consiguieron una adhesión significativa para la primer __jornada de paro, estudian la forma de profundizar el conflicto. Juan Godoy sumó a la paralización de clases en Capital Federal la adhesión espontánea de docentes del Gran Buenos Aires, La Pampa y La Plata, en donde también hay ruido por diferencias salariales. Además Godoy —que hoy se reunirá con autoridades educativas por primera vez desde febrero— pronosticó "un efecto cascada en las medidas de fuerza que puede desembocar en una huelga nacional de los docentes que trabajan en escuelas nacionales".

La alternativa de esa huelga nacional será analizada también hoy en la sede de la Asociación de Trabajadores del Estado de Belgrano al 2500, en donde se reunirán los secretarios generales del SUTEN.

También la Cámara de Diputados recibirá hoy a los gremios docentes con Mary Sánchez a la cabeza y con la idea de analizar en la comisión de Educación la media sanción dada por el Senado a la Ley Federal de Educación.La CTERA ya adelantó su oposición a ese texto.

Tony Valdez

Una de las movilizaciones de alumnos y padres ante los colegios normales. El estilo de protestas del Bernasconi se multiplicó.

MANIFESTACIONES EN TRES NORMALES

El síndrome de Bernasconi

"A veces, el corazón tira... pero el bolsillo. Uno con vocación y amor no puede pagar las cuentas". Eve, maestra de primer grado en la Escuela Normal Número 8, hace cincuenta años que ingresó como alumna al edificio de Carlos Calvo y Urquiza; ahora, después de 38 años de estar frente a los alumnos muestra el recibo de sueldo con amargura: 248 pesos es el monto que, obviamente, no le alcanza para nada. Las madres y los chicos rodean a la docente y explican por qué decidieron ayer cortar el tránsito en San Juan y La Rioja: "No queremos que se cierren las puertas de la escuela pública, exigimos que la Nación pague, por lo menos, lo mismo que la Municipalidad". El motor movilizador de los padres, cansados ya de que sus hijos pierdan días de clase por falta de maestros, es el mismo que en el Instituto Félix Bernasconi, sin embargo el problema de los institutos normales es que ni siquiera tienen la esperanza de ser transferidos, ya que la Nación seguirá conduciendo los establecimientos de formación docente.

Mientras los chicos se arremolinan, seducidos por las cámaras de televisión, Silvia Camarero, mamá de tres alumnos del Normal 8, comenta que "las maestras de primaria tienen una dedicación excelente, en cambio en el secundario, los chicos salen tres o cuatro veces por semana a las diez de la mañana porque los profesores faltan muchísimo. Es lógico, no pueden vivir". Los alumnos de primaria son 413 y los de la escuela media llegan a 950. Claro que, previendo el ausentismo del cuerpo de profesores, los padres tuvieron que firmar a principios de año una autorización para que sus hijos pudieran salir del colegio antes del horario previsto.

La protesta callejera fue prolijamente organizada y dirigida por una de las profesoras de Educación Física. Cada grupito de padres, maestros y chicos disponía de una fotocopia con las letras de las canciones ad hoc. "Solo le pido a Dios, que Salonia no sea indiferente, que reivindique la tarea docente, para el buen futuro de toda la gente", fue una de las estrofas que parafraseando el tema de Leon Gieco entusiasmó a los manifestantes. El popurri rescató, incluso, el ritmo de la Marcha de San Lorenzo: "Avanzan los docentes, a paso redoblado, al viento desplegado, su amor por el saber".

"Con esta política no nos están permitiendo elegir por la escuela pública", dice Susana Kleiban, mamá de dos alumnas de primaria y un egresado del Normal 8. Los carteles escritos con letra infantil insistían con el mismo mensaje: "Precisamos estudiar para lograr un futuro mejor", "No cierren nuestra escuela" repetían en distintos colores los más prolijos que competían en presencia con los que exhortaban al presidente y sus ministros. "Menem, jugate conmigo", "Cavallo, jugate conmigo" y "Salonia, jugate conmigo", fueron las frases elegidas por los más chiquitos para dibujar las letras de colores. Las consignas se reiteraron ante las puertas del Normal 7 y el 1.

No hay ni para el portero

Cinco grados de primaria sin maestros, la escasez de profesores en el secundario y la falta de personal para limpiar la escuela colmaron la paciencia de los padres del Normal Superior en Lenguas Vivas "John F. Kennedy", que han dispuesto luchar junto a los docentes para revertir la situación. Con la convicción de que "ya no se trata del reclamo salarial de un sector sino de la educación de nuestros hijos", la comunidad educativa de ese colegio de Palermo —conocido como Lenguitas— realizará el próximo lunes, a las 8, una asamblea para decidir la forma de instalar el conflicto en la sociedad.

La situación en el Lenguitas es bastante similar a la planteada en el Instituto Bernasconi: desde que comenzó el año varios docentes dejaron el esttablecimiento para ocupar cargos en escuelas municipales, seducidos por los sueldos que paga la comuna. Sin embargo, por tratarse de un colegio normal, el Ministerio de Educación no tiene previsto transferirlo.

El congelamiento salarial vigente en la jurisdicción nacional desde marzo del año pasado no sólo provoca el éxodo de maestros: durante las asambleas informativas de padres de primario y secundario que se realizaron ayer, las autoridades del colegio explicaron que "tampoco podemos cubrir los cuatro cargos de portería que tenemos. Nadie acepta trabajar ocho horas por 125 pesos al mes, y en pocos años no quedaremos sin docentes porque cada vez menos gente empieza la carrera". En 1992 sólo ingresaron doce alumnos al profesorado del Lenguitas, un colegio, "considerado modelo ya que los futuros maestros se capacitan también en idioma y al que ingresan muchos alumnos a través de resoluciones ministeriales".

Todo lo que es necesario saber sobre la Presentación Espontánea y el Régimen de Facilidades

Aviso 21

PRESENTACION ESPONTANEA (Decreto 631/92 - Título I)

Qué obligaciones tributarias comprende ?

Aquellas cuyo vencimiento se hubiera operado hasta el 31/3/92 inclusive, por los siguientes conceptos:

- Saldos que resulten de declaraciones juradas originales o rectificativas que se exterioricen a partir del 14/4/92 inclusive.
- Pagos a cuenta y anticipos, aun cuando sean de ejercicios con cierres posteriores al 31/3/92.
- Retenciones o percepciones.
- Actualizaciones correspondientes a todos los conceptos mencionados, y sus respectivas actualizaciones.

Qué efectos causa?

Libera de multas, intereses, y cualquier otra sanción a los contribuyentes y responsables que regularicen su situación a través de la presentación de las declaraciones juradas omitidas y el pago simultáneo de los gravámenes y sus actualizaciones.
También los agentes de retención quedarán liberados de multas e intereses, si exteriorizan y pagan los impuestos actualizados que hubieran omitido retener o percibir o que, retenidos o percibidos, no hubieran depositado o mantuvieran en su poder luego de vencidos los plazos legales respectivos.

Qué forma de pago se contempla?

Podrá abonarse al contado o solicitarse un plan de hasta 36 cuotas mensuales, consecutivas e iguales en cuanto al importe determinado. El importe de cada cuota no podrá ser inferior a $ 100.- y devengará un interés mensual del 1 % sobre saldos.

En qué fechas deberán efectuarse las presentaciones y pagos?

Tanto las presentaciones de las declaraciones juradas pertinentes, como la acreditación -mediante exhibición de los comprobantes respectivos- del ingreso del total de las deudas exteriorizadas o de la primera cuota de los planes de facilidades de pago que se soliciten, deberán efectuarse hasta el **19 de junio de 1992** inclusive.

Cuando el pago se efectúe en cuotas, las restantes vencerán los días 15 de cada mes, comenzando desde el siguiente al del acogimiento.

FACILIDADES DE PAGO (Decreto 631/92 - Título II)

En qué consiste?

En un régimen de facilidades de pago para el ingreso de obligaciones que se encuentren en curso de discusión administrativa, contencioso-administrativa o judicial al 14/4/92 inclusive, o cuyos vencimientos se hubieran operado hasta el 31/3/92 inclusive EN TANTO NO PUEDAN SER INCLUIDAS EN EL REGIMEN DE PRESENTACION ESPONTANEA DEL DECRETO 631/92, aun las que se determinen o liquiden hasta el 19/6/92.

En qué casos no resulta aplicable este régimen?

- Cuando exista contra los contribuyentes y responsables denuncia formal o querella penal por delitos comunes que tengan conexión con el incuplimiento de sus obligaciones tributarias o las de terceros, o fueran objeto de causas penales en las que se hubiera ordenado el procesamiento de funcionarios o ex-funcionarios estatales.
- Cuando se trate de gravámenes retenidos o percibidos y no ingresados en los plazos legales; y cuando se trate de impuesto de Sellos que no se liquide por declaración jurada.
- Por multas vinculadas con los supuestos mencionados.

Qué plan de facilidades se contempla?

Podrá solicitarse un plan de pagos de hasta 36 cuotas mensuales, consecutivas e iguales en cuanto al importe determinado. El importe de cada cuota no podrá ser inferior a $ 100.- y devengará un interés mensual del 1 % sobre saldos. La primera cuota deberá abonarse hasta el **19 de junio de 1992** inclusive; las restantes vencerán los días 15 de cada mes, comenzando desde el siguiente al del acogimiento.



NO DEJE QUE LE ROBEN.
LLAME A LOS TELEFONOS 334-3333/4200/8000.

La reelección tiene problemas de ansiedad

El vértigo que le imprime Menem a la estrategia para imponer la reforma agudizó las diferencias en su entorno. Posiciones encontradas de Manzano y Duhalde.

La ansiedad de los principales operadores de Gobierno, urgidos por el acortamiento de los plazos para lograr la reforma constitucional que permita la reelección del presidente Carlos Menem, logró profundizar aún más las diferencias existentes entre los distintos sectores internos. Mientras el ministro del Interior, José Luis Manzano, pareció dar una señal hacia la oposición al decir que si no hay acuerdo político están dispuestos a "archivar el proyecto", el gobernador Eduardo Duhalde advirtió a los radicales que "sufrirán una derrota histórica en 1993" si continúan con su oposición a la reforma.

Duhalde eligió una de sus escalas europeas, Roma, para hacer la declaración más crítica contra el radicalismo del último tiempo, ya que lo acusó de ser un partido "históricamente proscriptivo" y aseguró que "la negativa del radicalismo a apoyar la reelección va a ser vista por la gente como una proscripción al presidente Carlos Menem". El gobernador aseguró que él no quiere ser presidente en 1995, pero se ocupó de aclarar que no hay ningún impedimento para que lo sea a pesar de haber ocupado la vicepresidencia en el primero año del gobierno menemista.

Las postura de Duhalde, que apoyó la realización de un plebiscito sobre la reforma para intentar imponerla por ese medio, contrastó con las declaraciones que unas horas antes había hecho el ministro Manzano, el encargado desde el Gobierno de buscar un acuerdo con el radicalismo. Manzano fue proporcionalmente moderado a lo crítico que sería un poco después Duhalde, y realizó una suerte de autocrítica admitiendo que el Gobierno se había "equivocado en los plazos" al plantear la cuestión de la reforma.

"Se ha precipitado el debate, y ahora ya está. Pero la cuestión de la reforma fue transmitida a la sociedad como algo que se iba a hacer en el corto plazo, cuando en realidad ése no es un objetivo inmediato de la administración menemista", dijo.

Pese a la moderación que quiso imponer Manzano para intentar seguir dialogando con la oposición, la urgencia por conseguir la reforma se convirtio casi en una obsesión del Gobierno, fundamentalmente a partir de la abierta oposición expresada por los voceros más habituales del establishment. Cada vez más, aseguran los operadores del oficialismo, el Presidente parece acercarse a la postura de Duhalde a favor de un plebiscito hacia fin de año, que deje sentada una referencia para intentar volcar a favor las elecciones de 1993 y conseguir allí el número de legisladores necesarios para coronar el proyecto en el Parlamento.

En este marco el justicialismo convocó a un encuentro de legisladores provinciales para el próximo 18, en La Rioja, que tiene como objetivo prioritario conseguir que cada Legislatura apruebe un documento de apoyo a la reforma como parte del plan de movilización nacional planteado por el partido. Pero en realidad, la reunión, que será presidida por el senador Eduardo Menem, intentará también "emprolijar" la confusa situación planteada alrededor de la renovación de senadores en los distritos que deben hacerlo antes de fin de año.

"Si no somos capaces de garantizar diez senadores, mucho menos vamos a garantizar veinte diputados", es la lectura sintética de la situación que más preocupa en este momento al oficialismo. Las situaciones paradigmáticas son las de Santa Fe y Jujuy, donde los legisladores provinciales desoyeron literalmente la orden emanada del Consejo Nacional del PJ para que votasen a Liliana Gurdulich de Correa, en el primer caso, y que llegaran a un acuerdo para un candidato único, en el segundo.



Manzano afirmó que la reforma es un objetivo de largo plazo.
"Se ha precipitado el debate", dijo, con tono autocrítico.

DE LA RUA MANTIENE AMPLIA VENTAJA

Porto cuesta arriba

(*Por Raúl Kollmann*) El candidato justicialista-liberal a senador porteño, Avelino Porto, registró un importante avance en la intención de voto —9 por ciento— durante los últimos treinta días aunque se encuentra a 17 puntos del postulante radical, Fernando De la Rúa, según una reciente encuesta. El incremento de Porto se debe fundamentalmente a la captación de votos tradicionalmente peronistas que hasta hace tres meses le eran esquivos. En la lucha por el tercer lugar, el cineasta Pino Solanas se consolida dejando atrás al socialista Héctor Polino y al riquista Enrique Venturino.

Las conclusiones surgen de una encuesta sobre intención de voto a senador realizada por la consultora Graciela Romer en base a una muestra de 471 casos. El trabajo de campo se efectuó entre el 25 y el 30 de mayo y el procesamiento de los datos finalizó en la tarde de ayer. Romer confirma lo señalado por otros estudios —Edgardo Catterberg y Mora y Araujo— sobre la cómoda ventaja que mantiene De la Rúa. El candidato radical recoge el 49,7 por ciento de la intención de voto, cerca del piso necesario para tener colegio electoral propio. La novedad es el crecimiento de Porto que empieza a hacer pie entre los peronistas: en febrero apenas lo apoyaban el 35 por ciento de los que votaron al PJ el 8 de septiembre del año pasado y en la última semana de mayo ese porcentaje trepó al 61 por ciento.

La consultora percibe una fuerte disminución en la intención de voto al MODIN y a la Unidad Socialista, que "obedece en ambos casos a la aparición de candidatos poco conocidos, Venturino en el partido de Rico y el reemplazo de Bravo por Polino en los socialistas". Romer agrega que "el procentaje de votos a Pino Solanas (7.7) es probablemente un reflejo de la baja en el MODIN y la US".

Analizando la población por segmentos de edad, el sondeo evidencia que la mayor intención de voto para De la Rúa (57 por ciento) está entre los más jóvenes —18 a 20 años— y es ese mismo segmento el que menor disposición tiene a votar a Porto (21.4 por ciento).

Tabla de posiciones

	May'92
De la Rúa	49.7
Porto	31.4
Polino	1.8
Venturino	—
Solanas	7.7
Ninguno	5.3
Indecisos	5.1

Retención de votos

VOTO PJ '91	Feb. '92	Abr. '92	May '92
Porto	35	55	61
De la Rúa	25	19	19
Solanas	—	—	6
Polino	2	2	0
Otros	4	0	4
NS/NR	19	17	10

VOTO UCR '91	Feb. '92	Abr. '92	May. '92
De la Rúa	74	81	73
Porto	10	8	6
Polino	2	1	0
Otros	2	1	3
NS/NR	8	9	15

Los juniors del Presidente

Dos *pollos* del Presidente, Martín Redrado y Gustavo Béliz, recibieron ayer de manos del propio Carlos Menem el premio de Jóvenes Sobresalientes, que todos los años entrega la Cámara Junior de Buenos Aires, distinción que en años pasados le tocó a personajes tan disímiles como Domingo Cavallo, José Alfredo Martínez de Hoz, Guillermo Vilas, María Elena Walsh, Facundo Suárez Lastra, Adelina Dalesio de Viola y José Roberto Dromi. Además del titular de la Comisión Nacional de Valores y del secretario para la Función Pública, hubo estatuillas para un tercer funcionario, el titular de la Superintendencia de Seguros, Alberto Fernández; para el bailarín Julio Adrián Lojo Bocca, para el periodista Daniel Hadad y para artistas y científicos

La Cámara Junior está solventada por empresas privadas y se dedica a financiar estudios o a organizar actividades de diverso tipo. Pero es el premio anual que otorga a diez jóvenes y no tanto, lo que le ha dado alguna trascendencia. Esta vez, los auspiciantes fueron la tarjeta Visa, la firma de medicina privada Qualitas, Unisys, la Cámara Argentina de Comercio y el Hotel Claridge. En el jurado estuvieron Pedro Aramburu, Félix Luna, monseñor Arancibia y Juan Carlos de Pablo.

El primer piso del Claridge estuvo atestado de gente famosa. Bernardo Neustadt fue acompañado de su mujer junior, Claudia Cordero Biedma, y tenía por lo menos dos razones para asistir: fue él sin duda el padrino que le dio micrófono y pantalla a Hadad, y en bastante contribuyó al ascenso de Redrado. Se los vio también a Martínez de Hoz, al titular de la Asociación de Bancos Extranjeros, Emilio Cárdenas, y al animador Pancho Ibáñez.

También hubo alguna broma. "Che, Gustavo, hoy tuviste que redactar no uno sino dos discursos", le dijo alguien a Béliz. Sucedió que además de Menem habló en representación de los premiados el empresario (ex Pescarmona y ahora en Alto Paraná) Luis Riva, quien mencionó varias veces la palabra "ética" y citó una vez al Papa. Pero lo cierto fue que Béliz sólo escribió el discurso de Menem, donde esta vez incorporó frases de Machado y Goethe. "Reconstruyamos una utopía de verdad, no una esclavitud de hierro ni una esclavitud de plástico", dijo el Presidente como una actualización de la perimida "ni yanquis ni marxistas".

Así como la informal vestimenta de Bocca sobresalió entre tanto traje y corbata, una parte del discurso de Riva se destacó entre la monotonía general: si bien elogió y bastante la política económica, señaló que "es necesario revalorizar mucho más la ética y en particular una ética para reencauzar el gasto social".

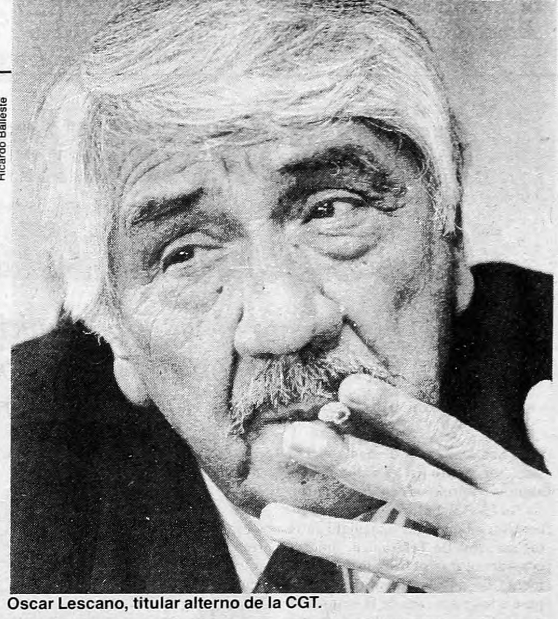
Los juniors premiados

Categoría	Nombre
Innovación Económica	Martín Redrado
Asuntos Políticos	Gustavo Béliz
Asuntos Legales	Alberto Fernández
Excelencia Empresaria	Luis Riva
Logros culturales	Julio Bocca
Logros personales	Daniel Hadad
Logros académicos	Gabriel Zanotti
Creatividad y Arte	Manuel Lozano
Ciencia y Tecnología	Sergio Starkstein
Innovación médica	Santiago Brugo Olmedo

LESCANO EN LA OIT

A Dios rogando

El representante sindical argentino en la asamblea anual de la OIT fustigó la inequidad social del modelo, denunció el decreto 1334 y aludió críticamente al proyecto previsional.


Ricardo Balleste

Oscar Lescano, titular alterno de la CGT.

La CGT denunció ante la Organización Internacional del Trabajo (OIT) la "falta de equidad social" del plan de ajuste del gobierno argentino, al tiempo que criticó expresamente el decreto 1334/91 por limitativo de la libertad de la negociación colectiva. El leer un discurso de tres carillas ante la asamblea anual del organismo, Oscar Lescano, titular alterno de la central, consideró también que el gobierno "debería preocuparse más de los pobres y desposeídos". Asimismo, aludió críticamente —aunque sin nombrarlo— al proyecto previsional oficial, al sostener que "al Estado y sólo a él le compete la obligación de asegurar que quienes con su trabajo forjaron el desarrollo del país, tengan garantizada una vejez digna".

"No debe considerarse aceptable un modelo de organización social que, en aras de una declarada eficacia, impida a la mayoría de la población acceder a mejores condiciones de vida", dijo el sindicalista.

"Debe procurarse que las medidas que se tomen a favor de la estabilidad y el desarrollo económico respeten siempre los principios de equidad y de justa redistribución de esfuerzos y sacrificios por parte de los grupos sociales", añadió el dirigente obrero. "Los modelos recesivos de ajuste aplicados en las naciones que sufren la pesada carga de la deuda externa e interna, generada por unos pocos, es soportada por el pueblo trabajador sin respetar los principios de equidad en la justa distribución del esfuerzo entre los diversos grupos sociales"

Respecto del decreto 1334, que condiciona todo aumento salarial a un incremento de la productividad, Lescano opinó que convierte "al salario en variable de ajuste, en razón de que muy pocas entidades sindicales han podido negociar en estas condiciones. Entendemos —añadió— que las negociaciones colectivas deben desarrollarse en un marco de total libertad conforme con los artículos 87 y 98 de la OIT, ratificados por la Nación Argentina. Su regulación perjudica exclusivamente al sector más desprotegido: el de los trabajadores".

Pese a la denuncia pública ante la asamblea, no se sabe si la delegación sindical argentina presentó el caso ante el comité de normas de la OIT, la forma realmente efectiva de manifestar la protesta y eventualmente lograr un pronunciamiento del organismo.

Dirigiéndose a la presidencia de la OIT, Lescano pidió también la colaboración técnica del organismo internacional ante la conformación del Mercosur ya que "si bien sabemos —dijo— que no puede haber salida a la crisis sin integración, también sabemos que no puede haber sólo integración económica sin integración laboral". En tal sentido, abogó por un esquema tripartito como el de la propia OIT.

Refiriéndose al tema de la asamblea —la democratización y la OIT— Lescano sostuvo que "es en democracia cuando resulta más necesario que nunca defender claramente el principio de la supremacía del bien común en la organización social". Sostuvo que "la imagen de la democracia se va deteriorando de dentro mismo de la sociedad, y ello por cuanto algunos de sus beneficiarios parecieran no cooperar con su prestigio". Afirmó que "queremos una democracia en la cual el Estado se ocupe y garantice las cuestiones esenciales, como la vida, salud, educación, seguridad social, defensa y justicia y que no sea indiferente ante las desigualdades sociales".

Luego de participar en la asamblea de la OIT, Lescano viajará en los próximos días a Roma donde tiene prevista una audiencia con el Papa Juan Pablo II el miércoles venidero. El sumo pontífice católico pidió públicamente ya en dos oportunidades al gobierno argentino que en su programa tenga sensibilidad hacia los sectores más desprotegidos.

Esclavismo en Brasil

(Desde Ginebra) El trabajo esclavo practicado en Brasil fue enérgicamente condenado en la sesión de la Conferencia Internacional del Trabajo, que debatió en comité el informe de la comisión de expertos sobre aplicación de las convenciones. El vocero del sector trabajadores de la Organización Internacional del Trabajo, Ken Thomas, calificó la situación brasileña de "vergüenza internacional".

En sus conclusiones, el comité en el que participaron unos 300 delegados, dijo que el gobierno brasileño tenía dificultades para aplicar leyes laborales en las regiones alejadas. De todos modos, considerando la gravedad de la situación, estimó que "la labor de los poderes públicos debe aumentar para poner término a esas espantosas condiciones de trabajo".

El informe, que citó también otros países donde existen prácticas semejantes, describe el engranaje en el que caen los "esclavos blancos", contratados a millares de kilómetros del lugar de trabajo con falsas promesas, tanto en cuanto a las condiciones de trabajo como a los salarios, formuladas por los administradores de las propiedades y por los intermediarios que después se encargan del transporte.

Cuando los trabajadores llegan a su destino, sus salarios resultan inferiores a lo prometido y se les exige pagar el transporte y el alojamiento. Como el lugar está aislado, los alimentos tienen que ser comprados en tiendas de la empresa, que aplica precios excesivos y cuyo pago es retenido directamente de los salarios.

Con el tiempo, la deuda va en aumento. Al trabajador no le queda otra opción que seguir trabajando para pagar una suma que su trabajo, pese a que es de 12 horas diarias, no le permite reembolsar, subraya el informe que se basa en indicaciones proporcionadas por varias organizaciones sindicales.

Los trabajadores que tratan de escapar son perseguidos por "pistoleros" al servicio de la propiedad y cuando son capturados son sometidos a malos tratos y a veces son asesinados.

Los sindicatos subrayan que es difícil hacerse una idea precisa del fenómeno porque los casos sólo son conocidos cuando una víctima logra escapar y tiene el valor de prestar testimonio contra sus ex patrones.

La Asociación de Inspectores del Trabajo indicó que hasta donde sabe, 3144 personas fueron sometidas al trabajo forzado en 32 propiedades del sur de Pará entre 1980 y 1991.

En el plano nacional, se reportaron 8886 casos y 53 de estas personas fueron asesinadas. Otras cuatro desaparecieron en 1991.

EL AFFAIRE DEL DIPUTRUCHO EN CAMARA LENTA

Samid declarará de a poquito

***(Por Alberto Dearriba)* La Comisión de Asuntos Constitucionales decidió finalmente citar a declarar el miércoles próximo al diputado Manuel Samid por el escándalo desatado a partir de la presencia de impostores en la sesión del 26 de marzo de la Cámara baja. Pero el eventual descargo del legislador bonaerense, deberá producirse en el seno de la subcomisión de Desafueros y Privilegios.**

El bochorno de los diputados truchos se discutió inicialmente en el recinto, donde se decidió la creación de una comisión investigadora especial. Esta comisión le entregó el dictamen que inculpa exclusivamente a Samid al presidente de la Cámara Alberto Pierri. Ese despacho fue tratado luego en el plenario del cuerpo, que decidió enviarlo a la Comisión de Asuntos Constitucionales. Pero este cuerpo que preside el santafecino Hugo Rodríguez Sañudo decidió pasárselo a la subcomisión de Desafueros y Privilegios que debe recomendarle el curso a seguir a la Comisión de Asuntos Constitucionales. Si existe la posibilidad de pasarlo a alguna otra comisión —tal vez la de Presupuesto y Hacienda— el justicialismo puede alegar que la cuestión traspase la fecha del 28 de junio, que es en realidad el objetivo.

Para cumplir con la meta de superar la fecha electoral en la Capital Federal, el justicialismo está dispuesto si es preciso a escuchar el descargo de Samid y hasta hubo amenazas de citar por ejemplo al diputado radical Marcelo Basani, quien luego de producirse el bochornoso episodio, habría "arrancado" —según denunció el justicialista Alberto Ballestrini— la lista de presentes en el recinto a la secretaría de la Cámara. En realidad, Basani se llevó la lista de presentes de la secretaría por entender que era un documento importante para esclarecer lo que acababa de suceder.

Por el momento, el cuerpo aceptó citar a Samid que hasta ahora sólo declaró por nota ante la comisión investigadora en carácter de "testigo", a la que informó que efectivamente Juan Kenan es colaborador ad honórem suyo, y que se sentó en la banca al sentirse momentáneamente mal. La moción aprobada ayer del justicialista Raúl Alvarez Echagüe, abre la puerta a la citación de otros protagonistas del suceso.

El radical Miguel Angel Ortiz Pellegrini propuso por ejemplo citar al justicialista Gerardo Cabrera, para que atestigüe si estuvo dando quórum en el recinto como afirmó el bloque oficialista en su informe a la comisión investigadora, o si estuvo ausente con aviso como señala el parte de la Cámara y sus propias declaraciones periodísticas. (Ver recuadro).

Siempre que sea dentro de un marco acotado y recoleto, el justicialismo aceptará todos los testimonios que sean necesarios para trasponer la fecha del 28. Pero el juego puede resultar peligroso si el testimonio resulta muy esclarecedor. De todos modos, sólo falta determinar la responsabilidad política concreta del episodio, en virtud de que la opinión pública tiene juicio formado al respecto. En tanto, el justicialismo seguirá limitando la acción a Samid —quien mantiene un estruendoso silencio— y la oposición intentará ampliar las responsabilidades a la presidencia del bloque y de la propia Cámara.

Silencio de los inocentes

(Por E.M.) El problema del diputrucho permitió que se forzara una coincidencia de enfoque entre las bancadas mayoritarias del PJ y la UCR y la comisión parlamentaria investigadora en cuanto a circunscribir la discusión a la existencia de un sólo intruso y a la culpabilidad o no de Samid. Insólitamente todos siguen ignorando un dato que está absolutamente demostrado: que en la sesión del 26 de marzo hubo más de un sólo diputado falso ya que si se atiende al número de asistentes de esa reunión que dio el peronismo, los colados fueron tres además de Juan Kenan. En la Comisión de Asuntos Institucionales, sólo el radical Miguel Ortiz Pellegrini llamó la atención sobre este punto; pero el vocero oficial de su partido, Héctor Seguí, calificó de "bueno" el informe de la comisión investigadora y sólo habló de "omisiones" pero sin cuestionar la afirmación de que trucho hubo uno solo. El justicialismo por supuesto no sólo adhiere a esta teoría, sino que incluso trata de licuar la responsabilidad de Manuel Samid. La diputada Emma Tacta de Romero llegó a decir que "el doctor Oscar Alende (que se sienta en la primera fila) vio cómo Kenan (que se sentó en la última fila), un hombre anciano, se tomaba la cabeza con las manos y daba muestras de sentirse enfermo".

Aunque le suba la factura no crea que es un aumento

Con el incremento de la tarifa domiciliaria, Telefónica aplicó un acuerdo con el Gobierno para abaratarle el servicio a las empresas. Fijarán los derechos del usuario.



Ricardo Balleste

Germán Kammerath, subsecretario de Comunicaciones.
Finalmente, no habrá que pagar por los días sin tono.

Los aumentos de hasta el 100 por ciento en el valor de los abonos telefónicos con que llegaron las facturas del último bimestre, generaron un malestar inmediato entre los usuarios de Telefónica, quienes consideran que se trata lisa y llanamente de un incremento tarifario, pese a los esfuerzos de la empresa y del Gobierno por explicar que en realidad "es un rebalanceo entre el abono comercial y el residencial", según la expresión que usó el subsecretario Germán Kammerath. Lo cierto es que este reajuste implica que los consumos domiciliarios comenzaron a pagar en promedio 2,45 pesos más que en marzo, en beneficio de los abonos industriales y comerciales, que experimentaron rebajas del orden del 40 por ciento, según admitieron voceros empresarios.

"Desmiento absolutamente que haya habido aumentos en la tarifa telefónica", dijo ayer Kammerath, urgido por Domingo Cavallo a dar una explicación pública ante la denuncia que hizo el especialista Alberto Abbatte. En rigor, el aumento existe desde el momento en que los usuarios deben pagar más en su nueva factura. Sin embargo, Economía —y también los voceros de Telefónica— insiste en destacar que el ajuste "fue resultado de una reestructuración acordada en febrero pasado", en oportunidad de la adjudicación directa de la banda B de telefonía celular a Startel, compañía conjunta de Telefónica y Telecom.

Desde el punto de vista técnico es posible sostener que éste no es un ajuste de tarifas, aunque los abonados residenciales lo sienten como si lo fuera. Sobre todo porque los usuarios de Telecom ya hicieron frente al "rebalanceo" desde que pagaron en marzo los servicios utilizados en enero y febrero. Como no ocurrió lo mismo con Telefónica —que recién ahora aplicó la medida—, el aumento provocó un sacudón.

"Fue necesario reestructurar el valor de los abonos porque ENTel mantenía un conjunto de subsidios cruzados, cobrando más caros los industriales y comerciales para no encarecer los residenciales, en un esquema que de ningún modo garantizaba los costos", afirmó Kammerath ayer tras la reunión de gabinete económico durante la cual Cavallo expresó toda su ira por las interpretaciones públicas del mentado "rebalanceo".

El funcionario aprovechó también la ocasión para anticipar que dentro de un mes estará listo "el reglamento del servicio telefónico", que establecerá "cuáles son los derechos de quien tiene un teléfono en su casa". Entre otros, agregó, figura el de no pagar el abono si el aparato no funcionó durante algún período. "El abono apunta a pagar los costos del servicio, no los pulsos", dijo Kammerath. "No estamos hablando de llamadas ni de la tarifa en general, sino que lo que estamos discutiendo es sobre 2,45 pesos de incremento en el abono", concluyó.

TAMBIEN CGC VA A LA BOLSA

Soldati busca capital para la carrera

(Por M. Z.) **Compañía General de Combustibles, la compañía petrolera del grupo suizo-argentino que controla la familia Soldati, se sumará próximamente a la larga lista de empresas que abrirán su capital para cotizar en Bolsa. La idea es captar parte de los crecientes ahorros locales y extranjeros que se están volcando al recinto de 25 de Mayo y Sarmiento para financiar la compra de empresas y activos que se privatizarán.**

Los directivos de Sociedad Comercial del Plata —la holding del grupo— ya le han solicitado a cinco bancos de primer nivel que le acerquen proyectos acerca de cómo concretar la apertura accionaria. Para el conglomerado no se trata de algo novedoso dado que la propia SCP cotiza tanto en la Bolsa porteña como en la suiza.

SCP ha sido uno de los grupos que más aprovechó la política privatizadora del Gobierno. Además de resultar adjudicatarios a través de CGC de varias áreas petroleras, son accionistas de Telefónica, Ferroexpreso Pampeano, Telefé (por intermedio de ésta de Radio Continental y de Cabtel), ganaron la concesión del ramal Delta-Borges, y forman parte del consorcio que ganó uno de los cinco galpones de Puerto Madero.

Pero la ambición expansiva va mucho más allá, a tal punto que son candidatos en casi todas las privatizaciones por venir. Integran junto a la belga Tractebel, la española Iberdrola y la estadounidense Utilicorp, un consorcio que ofertará por una de las zonas de distribución de SEGBA. Para pujar por Obras Sanitarias se juntaron con la francesa Lyonnais des Eaux (probablemente se le sume Generale des Eaux) y el Banco de Galicia.

Gas del Estado es uno de los bocados más apetecidos. CGC y otros socios se presentarán para alguna de las zonas de distribución, y además su controlada Dapsa lo hará para la Pampa y el sur de Buenos Aires en compañía de Coastal de Estados Unidos, Ledesma y el Banco Río.

A su vez, otra de las controladas —McKee—, intentará quedarse con parte de la infraestructura de transporte de gas junto con Astra y British Gas.

Obviamente no descuidarán el petróleo. A lo ya obtenido pretenden sumarle el yacimiento Palmar Largo de la cuenca Norte (están interesadas casi todas las petroleras nacionales), es probable que se presenten al concurso para alguna de las áreas del Plan Argentina y, como si eso fuera poco, tienen en vista la compra de Petroquímica General Mosconi y están en conversaciones con Pérez Companc y Coastal para aunar esfuerzos y acceder a la adquisición de la refinería San Lorenzo. Su capacidad de producción de 6000 metros cúbicos diarios les alcanzaría para cerrar el agujero que actualmente tiene entre su producción de crudo y su cadena de estaciones de servicio marca Puma (hay algo más de 200 en funcionamiento y unas 100 en construcción).

La furiosa expansión del grupo tiene su correlato en la materia gris disponible. El grupo ya había incorporado a dos ex funcionarios de este gobierno (Mario Guaragna y Pedro Sebess), y acaban de incorporar los servicios del ex Techint, Carlos Tramutola.

Cruje el acuerdo en la Bolsa

(Por Alfredo Zaiat) **El cuidadoso castillo de naipes que fueron construyendo en los últimos días un grupo de banqueros y corredores para unificar los negocios de acciones y títulos en un sólo mercado corre riesgo de derrumbarse. El presidente de la Comisión Nacional de Valores (CNV), Martín Redrado, se comprometió ante la cúpula de ADEBA y ABRA a proponer a las autoridades bursátiles la figura del *mayorista*, el cual operaría en la rueda continua del recinto sin la necesidad de contar con una acción del Mercado de Valores. Como es de prever, la propuesta será rechazada y las negociaciones volverán a fojas cero.**

Es difícil imaginarse la aceptación de esa iniciativa por parte de los agentes, pues sus acciones sufrirían una fuerte desvalorización, con lo que se reduciría su patrimonio. En cambio, los banqueros que poseen el papel que habilita a operar en la rueda no presentarían tanta resistencia porque la actividad bursátil es una de las tantas de su menú financiero. Y, por otra parte, la inversión que realizaron al adquirir una acción del Mercado la amortizan rápidamente.

Redrado desayunó ayer, horas después de su regreso de México, con representantes de la banca extranjera —Emilio Cárdenas, Raúl Stocker y Manuel Sacerdote— y de la privada nacional —Roque Maccarone y Eduardo Escasany—. El gesto del titular de la CNV de asumir el pedido de los banqueros —en realidad, la propuesta de abrir la plaza nació de los extranjeros— se presentará como un acto *voluntarista* de Redrado para que los protagonistas de esta interna de la City arriben a una acuerdo.

"Es muy poco realista la exhortación que intentará Redrado", confió uno de los financistas que está entre las bambalinas de las negociaciones. El economista que recibió ayer un premio como joven sobresaliente del año por parte de la Cámara Junior (ver página 6) confió a los banqueros que el Mercado de Valores deberá flexibilizar su posición para no perder el apoyo político oficial."No puede haber discriminaciones", dicen los financistas que dijo Redrado.

La respuesta de los corredores es obvia: la plaza está abierta a cualquier agente que posea una acción del Mercado. Pero ése es el punto que irrita a los agentes extrabursátiles, que califican a sus rivales como "grupo corporativo que cobra para entrar en el negocio". El último de los papeles del Mercado se vendió a 1.170.000 dólares. La semana pasada hubo interesados en adquirir una de las 250 acciones del Mercado pagando 1,7 millones, pero el vendedor no se movió de 2,3.

Cambió la ola

Sobre la hora, un repunte en la demanda de acciones permitió quebrar la racha negativa en la Bolsa, que llevaba cinco jornadas en baja. La recuperación, de todos modos, fue leve —0,1 por ciento en los papeles líderes— mientras se hicieron negocios por 95,3 millones de pesos.

Esto es, un 11,5 por ciento más que el martes. Las subas más destacadas fueron las de Alpargatas y Atanor, 5 puntos; seguidas por Acindar, 3; y Renault, Celulosa y Comercial del Plata, 2 puntos. En el promedio general, sin embargo, el resultado fue negativo: -0,4 por ciento. El Bónex 89, en tanto, bajó a 82,7 dólares la lámina de cien, mientras los BOCON previsionales se negociaron en sus dos variantes al 66 por ciento (los emitidos en moneda corriente finalizaron en 62 pesos).

TRANSPORTE SE ENDURECE ANTE IBERIA

A punto de salir de pista

Según Edmundo Soria, los nuevos dueños de Aerolíneas Argentinas intentaron cobrar dos veces una misma deuda.

(*Por Luis Cortina*) La estrategia de la Secretaría de Transporte en el controvertido caso de Aerolíneas Argentinas parece apuntar a comprobar por la vía judicial que el consorcio liderado por Iberia habría incurrido deliberadamente en irregularidades, en un intento por deslindar su responsabilidad ante la cada vez más cierta posibilidad de que el caso termine en un escándalo. Esa fue al menos la impresión que quedó flotando en el ambiente de la Comisión de Transporte de la Cámara de Diputados luego de casi cuatro horas de reunión con el secretario de Transporte, Edmundo del Valle Soria, quien informó ayer a ese cuerpo sobre el cuestionado proceso que vive la ex aerolínea estatal. Además de los datos ya conocidos, el funcionario denunció que la empresa le debe al Estado 6,3 millones de dólares por el recupero de créditos por pasajes contra organismos oficiales que ella realizó, y que fueron incluidos al mismo tiempo en el paquete de deudas que el Estado le había reconocido. Aunque no lo mencionó expresamente, Soria dejó entrever que renunciaría si en esta etapa no se solucionan de una vez todos los problemas pendientes.

—*¿La solución vendría por una nueva acta-acuerdo con la empresa?* —preguntó uno de los legisladores.

—Creo que es lo más posible. El ministro de Economía nos ha dado instrucciones para resolver todos los problemas para siempre, y les aseguro que será el último acta que firmaré si eso no se cumple, enfatizó el titular de Transporte.

Según el funcionario, las cuestiones que Domingo Cavallo quiere dejar subsanadas se resumen en tres puntos fundamentales: los accionistas deben hacerse cargo del abultado pasivo incluido en el balance de Aerolíneas, deben también resolver cómo queda estructurada la sociedad luego del proceso de transformación en el que se encuentra, a partir de la emisión de acciones preferidas a nombre de dos bancos españoles, y se les exigirá el cumplimiento estricto del plan de inversiones comprometido.

El diputado demoprogresista Alberto Natale había planteado antes sus dudas al respecto, teniendo en cuenta los antecedentes ya vividos en el proceso de enajenación de Aerolíneas. "Hoy nos encontramos con que Aerolíneas es un apéndice de Iberia y, lo que es peor, terminó en una peritonitis", ironizó Natale. Sobre este punto, Moisés Fontela, del grupo de Los Ocho, acotó que a partir del próximo lunes el sistema de reservas de AA quedará incorporado al de Iberia, que ya absorbió a los de Dominicana de Aviación, Ladeco de Chile y la venezolana VIASA. "Esto significa —subrayó el diputado— que ahora Iberia determinará a quién le produce utilidades y a quién pérdidas por esta vía" (ver recuadro).

El otro gran interrogante fue acerca de la confianza que podrían generar las nuevos compromisos de cumplimiento del plan de inversiones por parte del consorcio adjudicatario, "luego de los reiterados incumplimientos", según apuntó Natale. "Además —agregó— hoy conocimos un hecho muy grave que los pinta de cuerpo entero, como es el querer cobrar dos veces los 6,3 millones como reveló Soria. Esto habla de la peligrosidad de su comportamiento y nos hace abrir bien los ojos hacia el futuro".

En todo momento Soria y su equipo se esforzaron por dejar en claro lo correcto de su actuación, destacando que los accionistas privados no tuvieron "actitudes transparentes" que les permitieran conocer más a fondo la realidad de la compañía a través de los representantes que el Estado tiene en el directorio. Muchas de las irregularidades, como reconoció el propio secretario de Transporte, les fueron reveladas por "rumores de pasillo" o incluso a través de los diarios, como fue el caso de la hipoteca que pesa sobre 7 aviones como garantía del plan de inversiones.

En esta dirección, lo más jugoso de la reunión vino con la intervención del representante del 10 por ciento de las acciones que corresponden a los trabajadores, Víctor Hayas. Luego de recordar lo "traumático" de su ingreso al directorio por las dilaciones impuestas por los accionistas privados, el funcionario reconoció con asombrosa sinceridad que le asignaron un despacho "de reducidas dimensiones" en el quinto piso de Aerolíneas (cuando el directorio funciona en el cuarto) con un escritorio "que es lo más parecido a un cajón de manzanas. No me tratan como si fuera un director más. Nos es muy difícil acceder a la información porque la empresa no colabora", se quejó Hayas.

Según comentarios recogidos por **Página/12** al finalizar el debate, la posición de Transporte se basaría en la profundización del juicio iniciado pocos días atrás por Moisés Fontela, que motivara el allanamiento en la sede central de Aerolíneas ordenado por la jueza Amelia Berraz de Vidal. "Estamos apostando al juicio", deslizó uno de los asesores legales de Soria, lo que coincide con las continuas referencias a "mantener en secreto" la estrategia legal de la Secretaría esbozadas por el asesor jurídico Efraín Richard durante la reunión. Este diario pudo averiguar que los abogados oficiales ya tomaron contacto con Berraz de Vidal para que profundice las investigaciones.

Mario Manusia



Moisés Fontela, diputado por el Grupo de los Ocho.
Siguiendo su camino, ahora Soria también apuesta al juicio.

Aerolíneas desarticulada

(***Por Horacio Verbitsky***) A partir de este domingo Aerolíneas Argentinas perderá también su presencia en la comercialización internacional de sus pasajes, que correrá por cuenta de Iberia, Líneas Aéreas de España, dijeron fuentes seguras. Esto implicará un inevitable retroceso de su participación en el tráfico aéreo internacional, en beneficio de Iberia. En todos los países americanos cuyas líneas adquirió, Iberia procura reducirlas al rol de alimentadoras de cabotaje para los vuelos internacionales de la empresa madre. De acuerdo con estudios internacionales cuando un cliente solicita pasaje para un tramo, la primera empresa que aparece en pantalla concentra el 40 por ciento de los pasajes demandados, la segunda el 20 por ciento y las demás en forma decreciente.

De este modo, el proceso de racionalización de costos de Iberia implica una desarticulación de la línea aérea argentina. Las mismas fuentes añadieron que la empresa española también se propone desprenderse de la red de teleprocesamiento de datos de Aerolíneas Argentinas. Este sistema está conectado con el exterior a través del Sistema Internacional de Telecomunicación de Datos Aeronáuticos, al que Aerolíneas Argentinas está asociado. Esta red de telecomunicación de datos de Aerolíneas Argentinas funcionó como alternativa a la red de la Fuerza Aérea durante la guerra de las Malvinas.

En lugar de este servicio, Iberia se propone contratar el servicio de la ex red ARPAC. Ese servicio fue privatizado junto con ENTel y también quedó en poder de la empresa estatal española. En este último caso, el repliegue de Aerolíneas Argentinas también implica un deterioro de las condiciones de la defensa nacional.

VETO

Por decisión de Domingo Cavallo, el Ejecutivo resolvió vetar parcialmente la ley a la que diera sanción final el Senado y que aprobaba el marco regulatorio para la privatización de Gas del Estado. Entre los puntos que rechaza el Gobierno figura la inclusión de dos representantes provinciales en el ente regulador, y también la determinación de un porcentaje fijo de diez puntos para la propiedad participada. Un punto crucial es que el Ejecutivo se rehúsa a entregar acciones a las provincias por los tramos que recorren sus territorios, inclinándose en cambio por pagarles una compensación. Es evidente la renuencia del equipo económico a que los Estados provinciales conserven injerencia en el negocio del gas.

A Chile con el teléfono puesto

De aquí en más, los argentinos provistos de teléfono móvil no tendrán que dejarlo en casa cuando viajen a Santiago de Chile: podrán llevarlo y hacer allí toda clase de llamadas. La facilidad será recíproca, pues también los chilenos que vengan a Buenos Aires podrán utilizar sus aparatos con el sistema local, gracias a un convenio de *roaming internacional* firmado entre Movicom y las trasandinas Cidcom y Telecom Celular.

LA CAMARA PENAL SE PRONUNCIA SOBRE

FISCALIZAR NO ES

En un fallo terminante la Sala IV dee la Cámara Penal se pronunció sobre los alcances de la información como un derecho de los ciudadanos, en especial cuando "los organismos de fiscalización republicana, hoy al parecer han desaparecido de la escena del país". Dos camaristas de distintos fueros opinan sobre las condiciones necesarias para conseguir el juez que la Constitución promete.

En la sentencia de una causa que no tiene relación directa con la situación política general, los integrantes de la Sala IV de la Cámara Penal, Alberto Campos, Eduardo Valdovinos y Luis Ameghino Escobar, se refirieron a "los organismos de fiscalización republicana que hoy al parecer han desaparecido de la escena del país" e incluyeron una frase categórica para calificar a hechos de corrupción ocurridos en el pasado: "(Son episodios) que hoy se denominan tan ligeramente desprolijidades y que, a la postre, hacen a la total impunidad de actos que son en otros lugares más avanzados son esclarecidos más que los simples y rutinarios ilícitos a los cuales nos tiene acostumbrados el devenir judicial cotidiano". En estas páginas se publican, además, opiniones sobre el tema de dos camaristas de distintos fueros que, con matices, coinciden en el análisis.

La sentencia de la Cámara Penal se refiere a un juicio por injurias iniciado en 1989 contra la entonces conducción del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) por un grupo de científicos pertenecientes a la Fundación para el Desarrollo del Nordeste (FUNDANORD) y comandados por el conservador correntino Raúl Puigbó. La denuncia consideraba injuriosa una publicación del CONICET en la que se detallaban hechos de corrupción ocurridos durante la dictadura militar. El juez en lo criminal y correccional en primera instancia, Hugo Valerga, ya había absuelto a Carlos Abeledo y a los demás ex integrantes del directorio del organismo científico. La sentencia fue apelada y la Cámara se expidió a mediados del mes pasado con un texto que, implícitamente pero con una claridad que no deja lugar a dudas, hasta reivindica la denuncia periodística de ilícitos cometidos por funcionarios públicos.

La cámara sostuvo que, de la publicación del CONICET no surge "el ánimo de afectar el honor ajeno, salvo el genérico que se desprende de informar a la opinión pública algo que ya era y es materia de investigación penal, no sólo promovida por los querellados sino también por los organismos de fiscalización republicana que hoy al parecer han desaparecido de la escena del país". El tribunal añadió que "está saludable costumbre de los pueblos avanzados por participar a la población de todos los actos que tengan que ver con la república, muy declamados en sus teóricas denuncias (son) hasta entorpecidos en muchos casos por los organismos constitucionales que debieran ser los que con mayor vigor los impulsaran...".

Y luego concluyó en que "no se advierte que se haya intentado desviar dolosamente la información parcializándola o fragmentando su contexto, como para afectar el honor ajeno, sino intentar clarificar aquello que hoy tan ligeramente se denominan desprolijidades y que, a la postre, hacen a la total impunidad de actos que en otros lugares más avanzados son esclarecidos más que los

Opinión

*Por Guillermo Ouviña **

Independencia y "razones de Estado"

No es fácil formular un juicio acerca del comportamiento de la Justicia, pues ésta abarca un extenso campo de actividades, en las que un magistrado no sólo ignora lo que ocurre en los restantes fueros, sino que tendrá limitada información en muchos sectores del propio.

Desde esta estrecha óptica, debo señalar que el fuero criminal y correccional de la Capital se encuentra afectado por el desajuste que se da entre el elevado número de causas en trámite y los muy limitados recursos con que cuenta.

Desde el año 1983, en que se duplicó el número de litigios de los años anteriores, la Cámara debe afrontar, con el mismo número de jueces, funcionarios y empleados, un promedio de 14.000 causas por año. Es absolutamente imposible que tal actividad pueda quedar libre de errores, pero, sin caer en excesos apologistas, estimo que nuestro fuero ha cumplido una buena administración de Justicia y ha ejercido un mejor contralor de la situación penitenciaria y de la internación de los menores.

Considero que la garantía constitucional del debido proceso tiene como presupuesto fundamental, al juez natural, pero aquélla tendrá una mayor vitalidad si el magistrado reune ciertas virtudes, por encima de las exigidas por la ley.

Me interesa destacar una, acerca de la cual se han producido importantes debates e investigaciones en el derecho comparado: su independencia. Estimo que hace a la estructura ontológica de ser juez, la calidad de imparcial, pues precisamente las partes en litigio acuden a quien tiene jurisdicción para que solucione el conflicto. A nadie, en sus cabales, se le ocurriría llevar el pleito al abogado de la contraparte, para que encuentre una solución obligatoria.

Por lo tanto, la imparcialidad es definitoria de la magistratura, y se revela a través de una negatividad: el juez no debe tener dependencias que lo subordinen, se trate de "razones de Estado" o intereses particulares. Esa independencia lo debe liberar, incluso, del vedetismo protagónico, pues no resulta confiable un magistrado pagado de sí mismo, pues sería fácilmente tentado por los estímulos que satisfagan su vanidad.

Es posible que muchas personas no hayan encontrado ese juez que la Constitución les promete, pero eso no debe alentar soluciones irracionales, pasiones vindicativas, o, como suele ocurrir, menosprecio hacia la Constitución y el orden democrático.

Un mal juez es un riesgo que ofrece el Estado de Derecho. Fuera de éste, los atajos pueden conducir a formas de convivencia que ninguna persona sensata puede proponer, ni los que tienen memoria, olvidar.

* *Camarista en lo criminal y correccional de la Capital Federal.*

LAS "DESPROLIJIDADES"

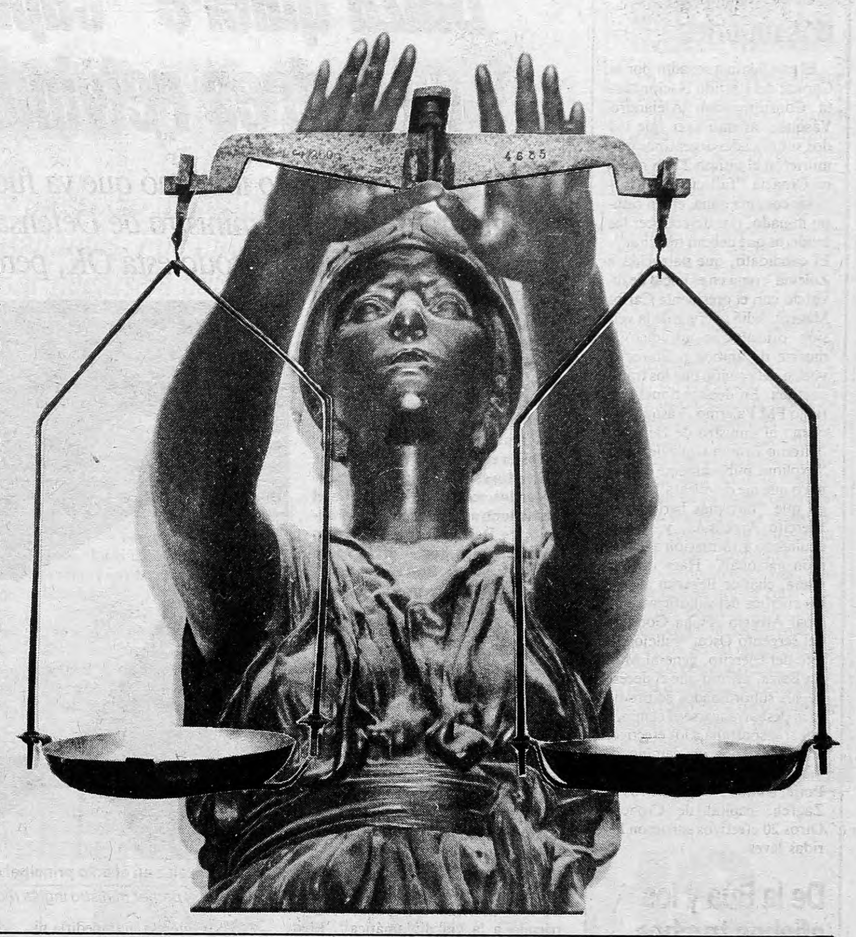
PECADO

simples y rutinarios ilícitos a los cuales nos tiene acostumbrados el devenir judicial cotidiano". Las opiniones de los doctores Campos, Valdovinos y Ameghino Escobar se agregan a la negativa del juez en lo penal Económico Manuel García Reynoso a conversar con el vicepresidente de la Corte Suprema de Justicia, Rodolfo Barra, sobre una causa en la que se hallaban procesados por contrabando agravado el jefe y subjefe de la Aduana de Ezeiza, sobre lo cual este diario dio una amplia información el 15 de marzo pasado. Y también a la avalancha de opiniones de juristas e intelectuales que todos los medios publicaron en las últimas semanas.

Campos, Valdovinos y Ameghino Escobar pertenecen al mayoritario sector del Poder Judicial que opina solo a través de las sentencias. La misma concepción guió las carreras del camarista en lo criminal y correccional Guillermo Ouviña y de la camarista en lo contencioso administrativo Marta Herrera, quienes publican sus opiniones en estas páginas. Ouviña ingresó a la Justicia en 1959 como secretario de un juzgado criminal de sentencia. En 1961 fue ascendido a fiscal en lo criminal y correccional. Luego fue cesanteado, sin sumario, por no acatar expresas instrucciones del Ministerio del Interior que le ordenaba dictaminar en contra de la libertad de presos políticos ante varios recursos de hábeas corpus. Fue reincorporado por sentencia judicial en 1963. Renunció en 1975 y es camarista desde 1984. Es, además, profesor titular de derecho penal en las Universidades Nacionales de Buenos Aires y La Plata.

Herrera ingresó a la Justicia como auxiliar en 1968. Ascendió a secretaria de primera instancia en 1976, a prosecretaria de Cámara en 1979, a secretaria en 1989. Fue jueza de primera instancia en lo contencioso administrativo en 1984 e integró la Cámara Federal de San Martín entre 1987 y 1991. Actualmente preside la Sala II de la Cámara Federal en lo Contencioso Administrativo de la Capital y es adjunta de la cátedra de derecho administrativo de la UBA.

Aunque las reacciones por ahora son contadas o muy medidas, la preocupación por la situación de la Justicia y de otros organismos de control como la SIGEP, el tribunal de Cuentas o la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas empieza a manifestarse desde señoriales despachos de los jueces, sin distinción de cargos o fueros.



Opinión

*Por Marta Herrera**

La confianza que falta

Resulta difícil referirse desapasionadamente al ámbito laboral al que se ha pertenecido desde siempre, y al que se entregó lo mejor de sí con la expectativa —quizá sobredimensionada—, de integrar dignamente el Poder que es piedra angular de la República.

Más allá de cualquier conciencia sectorial o de clase, el gran desafío que desde siempre planteó la Justicia fue superar las naturales y humanas arbitrariedades respecto a cualquier conflicto de intereses, y lograr la ecuanimidad suficiente para resolverlo sin referencia alguna a la identidad de los contendientes. Por eso se la representa ciega.

En el caso de ser uno de ellos el Estado, el problema se hacía aún más notorio, si se recuerda aquello de que el individuo se enfrenta con el Poder sólo armado con el peso de un derecho, que sin reconocimiento judicial, es nada.

La adopción de esa empresa no podía hacerse sino resignando intereses individuales que no parecían compatibles con los lineamientos de aquélla.

No resultó fácil simular indiferencia frente a las manifestaciones políticas que signaron mi vida universitaria, en las que debía aparecer como espectadora frente a los desgarradores conflictos por los que atravesaban mis compañeros y amigos.

No corresponde involucrarse en corrientes políticas, nos habían enseñado a los empleados judiciales, y aunque costara, era prioritario prepararse para ser un buen juez. Así disciplinadamente lo hice, aunque muchas veces debí disculparme mentalmente con tanta gente valiosa que puso sus mejores esfuerzos al servicio de una causa.

Tampoco fue fácil hacerse a la idea de que siempre viviríamos de las arcas del Estado, y por lo tanto nuestro nivel de confort sería harto modesto frente a los abogados que ejercían la profesión aunque nos esforzáramos doblemente o nos especializáramos igual. Pertenecíamos a la Justicia y debíamos aprender a conformarnos con poco. Y conformar a pocos. Debía hacerse así.

No importaba gran cosa todo esto u otros aparentes padecimientos, ante la deslumbrante posibilidad de templar el espíritu para ser algún día un juez, con toda la importancia que solamente puede otorgarle su prestigio personal y el de la institución, que es consecuencia de cada uno de los prestigios (o desprestigios) personales que la integran.

Aprendíamos que es de la esencia del estado de derecho el sistema de frenos y contrapesos, que mediante el juego armónico de los tres poderes sostenga en la sociedad el concepto de premios y castigos que haga posible el orden imprescindible para la convivencia. Sin éste, prima exclusivamente el principio hedónico del hombre que avanza ilimitadamente sobre sus congéneres y la desorbitada ambición de los gobiernos. Todo se desmorona.

Solamente el Poder Judicial, como último y legítimo controlador de tales extremos, puede hacer posible la vida civilizada.

Destruir el control, implica el suicidio de la República.

Se dijo en las IX Jornadas Iberoamericanas de Derecho Procesal, celebradas en Madrid entre el 17 y 21 de junio de 1985, que la jurisdicción no está al servicio del Ejecutivo, sino del derecho constitucional. Es un poder instituido para decir la última palabra sobre la aplicación de la Constitución y para ejecutar sus propias decisiones, que se dirigen no sólo a los ciudadanos para resolver sus litigios o imponer sanciones, sino también a los demás órganos estatales para corregir los excesos de sus titulares sobre todo en sus relaciones con los demás poderes.

Para que todo lo dicho no se limite a una proclamación solemne y abstracta, vacía de contenido, era preciso que las conductas de independencia, de imparcialidad de quienes integrábamos el Poder Judicial, pudieran ser captadas como tales por la comunidad, que es en definitiva el único juez inapelable respecto de la existencia —o no—, de una institución del Estado.

Y aquí parece haber llegado el punto crucial de esta circunstancia. Porque nuestra comunidad no refleja la confianza que parecería natural, respecto de sus jueces. Se percibe confusión, hay cuestionamientos que serían inconcebibles frente a un poder afianzado en sus características esenciales.

No considero posible o deseable para un ciudadano que siente estar desempeñando una función esencial para la existencia del Estado, ampararse en el eufemismo de que el Poder Judicial está cumpliendo naturalmente sus funciones, sin injerencia alguna. Algún aspecto de esa tésis resulta falso o extremadamente optimista.

Como miembro de la justicia, profundamente respetuosa de ella, sé que hay aspectos de su actual administración que deben corregirse. Al efecto, debo señalar que no todo pasa por cuanto la mayoría de los críticos remarca hoy en día. El Poder Judicial carece de estructura jerárquica. Por eso, más allá de la autoridad de los fallos dictados por quien lo representa en su máximo nivel, los jueces no están, no estamos, obligados a seguir orientaciones determinadas.

Sin embargo, la comunidad está transmitiendo a cualquier observador avezado que no la conforma el modo en que sus controvertidos intereses se hallan resguardados por sus jueces. "La independencia judicial es algo más que un derecho de jueces y magistrados, es un derecho de los ciudadanos, la independencia no es el privilegio de una casta, sino la garantía del justiciable", al decir de Juan Montero Aroco y Manuel Ortell Ramos.

No creo que pueda reducirse el análisis centrándolo en el número de integrantes de la Corte Suprema o la forma de designación de los magistrados.

Los jueces sabemos que esto es circunstancial y no nos vincula a ningún Poder Ejecutivo que gobierne, a menos, claro está, que la designación haya sido premeditada con fines partidistas.

Tal posibilidad solamente puede ser descartada por la línea de actuación del juez en cuestión a través de sus sentencias. No tienen validez alguna las declamaciones de judicialidad si su conducta indica politización.

Pero algo está sucediendo que hace que algunos de nosotros sientamos que deben corregirse cosas. Que hace que tengamos la necesidad de pedir que se advierta que hemos puesto nuestra energía de seres probos al servicio de lo que sentimos una necesidad vital. Que hace mucho tiempo renunciamos al oro y al oropel y al calor del poder para ser solamente, y nada menos que jueces.

Recuerdo, para concluir, unas palabras de Alexis de Tocqueville: "Es de la esencia del Poder Judicial ocuparse de intereses particulares y dirigir complacidamente sus miradas sobre los pequeños objetos que se presentan a su vista; es también de la esencia de ese poder, si no acudir por sí mismo en auxilio de aquellos que son oprimidos, estar sin desmayo a la disposición del más humilde de ellos. Por débil que se le suponga a éste, puede siempre forzar al juez a escuchar su reclamación y a responder a ella".

Tal poder es por ello especialmente aplicable a las necesidades de la libertad en un tiempo en que el ojo y la mano del soberano se introducen sin cesar en los más pequeños detalles de las acciones humanas y donde los particulares, demasiado débiles para protegerse por sí mismos, están demasiado aislados para poder contar con ayuda de sus semejantes. La fuerza de los tribunales ha sido, en todos los tiempos, la más grande garantía que se puede ofrecer a la independencia individual, pero esto es, sobre todo, verdadero en los siglos democráticos; los derechos y los intereses particulares estarían siempre en peligro si el Poder Judicial no creciese y no se extendiese a medida que las condiciones se igualan".

** Presidente de ela Sala II de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Contencioso Administrativo de la Capital Federal.*

Polémica por dos muertes

El candidato a senador por la Capital del Partido Nacionalista Constitucional, Alejandro Vásquez, afirmó ayer que los dos suboficiales argentinos que murieron el último 27 de mayo en Croacia "fallecieron al tropezar con una mina, en un campo minado, por desconocer los senderos que debían transitar". El candidato, que patrocina a Zulema Yoma en el juicio de divorcio con el presidente Carlos Menem, salió al cruce de la versión oficial que adjudicó la muerte de ambos militares al vuelco del camión que los transportaba. En declaraciones a la radio FM Palermo, Vásquez reclamó al ministro de Defensa, Antonio Erman González, que "explique públicamente este tema o que me desmienta" y agregó que "hay más heridos del Ejército Argentino, y se está ocultando información a la opinión nacional". Hace una semana, cuando llegaron al país los cuerpos del suboficial principal Alberto Acuña Godoy y del sergento Oscar Vallejos, el jefe del Ejército, general Martín Balza, afirmó que el deceso de sus subordinados se produjo al desbarrancarse el camión que transportaba a los efectivos argentinos por un camino de montaña próximo a Grusbino Poije, a unos 125 kilómetros de Zagreb, capital de Croacia. Otros 20 efectivos sufrieron heridas leves.

De la Rúa y los afiches truchos

El candidato a senador metropolitano por la UCR, Fernando de la Rúa, calificó como "lamentable" y violatorio de la "mínima ética que tiene que haber en una confrontación electoral", la nueva aparición de afiches "truchos", que atribuyó al oficialismo. Es la segunda vez que las calles de Buenos Aires son empapeladas con afiches de esa naturaleza. Antes se habían distribuido unos que lo mostraban junto a Raúl Alfonsín, cuya autoría fue admitida por un concejal oficialista, y ahora consisten en ampliaciones de la portada de la revista *Redacción*, donde aparecen su rostro y el de ex autoridades radicales, entre elos Juan Carlos del Conte y Ricardo Mazzorín, ambos juzgados por irregularidades en la función pública.

Porto no se arrepiente

El candidato oficialista a senador nacional por la Capital Federal, Avelino Porto, aseguró no estar arrepentido de haber aceptado la candidatura a senador por la alianza que encabeza el justicialismo, y sostuvo que lo que está viviendo gracias a su postulación "es una experiencia realmente espectacular". Porto afirmó que, en forma paulatina, está descontando la ventaja que las encuestas le dan a su oponente radical, Fernando de la Rúa.

Balza quiere "capitalizar errores" y Londres reivindica las Malvinas

El jefe del Ejército informó que ya fue terminado un video que analiza la guerra de 1982. El ministro de Defensa reivindicó la vía pacífica. Y Major dijo que todo está OK, pero ni hablar de soberanía.

Aunque declinó ofrecer detalles, el general Martín Balza se convirtió ayer en el primer jefe del Ejército que toma la guerra de las Malvinas como una experiencia militar concreta y no sólo como una buena ocasión para ejercitar la retórica. Tras el acto de homenaje a los caídos en el conflicto, Balza dijo que el Ejército estaba dispuesto a "capitalizar los errores de 1982". En el mismo tono apacible de Balza, el ministro de Defensa, Antonio Erman González, mantuvo el perfil cauto del Gobierno e insistió en que la Argentina buscará recuperar las islas "recurriendo a la vía diplomática". Pero John Major, jefe del gobierno inglés, congeló toda esperanza inmediata: "Las islas son y seguirán siendo británicas", dijo.

El jefe del Estado Mayor informó que el Ejército había concluido la filmación de un video titulado *Lección de Malvinas*, con detalles de la operación militar. Definió la guerra de 1982 como una "gesta" y "un hecho importante y trascendente para todo el pueblo argentino", pero recalcó que "nuestras autoridades han reiterado suficientemente la resolución de procurar la recuperación de las islas Malvinas usurpadas recurriendo a la vía diplomática". El Ejército "acompaña sin duda esa actitud reivindicatoria", dijo.

El jefe de Inteligencia del Estado Mayor Conjunto, el brigadier Luis Litrenta Carracedo, se ocupó de la Antártida también en términos pacíficos. "Lo más útil para la Argentina es seguir trabajando intensamente en todos los campos para continuar acumulando conocimientos, como la forma más racional de ejercer nuestros derechos en el futuro", afirmó.

Erman González declaró que la fecha era "muy simbólica, muy significativa, porque es precisamente la reafirmación de nuestros derechos sobre todo el sector antártico e islas del Atlántico Sur", y agregó que el Gobierno "está consiguiendo fundamentalmente acuerdos económicos que van en pos de la recuperación de la soberanía de las islas Malvinas a través de la vía diplomática".

Desde Colombia, como si le respondiera, Major dijo que las islas eran de soberanía británica "según las leyes internacionales", pero aclaró que "más allá de eso, estamos deseosos de mejorar las relaciones bilaterales con la Argentina".

El ministro aprovechó para confirmar las tratativas con España para "algún proyecto común para la investigación de satélites de comunicación domésticos y espaciales aprovechando las instalaciones donde se construía el Cóndor II".

Mañana, la ex primera ministra británica Margaret Thatcher llegará a las islas, donde el fin de semana será la estrella de los actos con que los kelpers celebrarán los diez años de la rendición argentina, que se cumplirán exactamente el domingo 14. Preguntado ayer por la visita, González respondió:

TELAM



Erman González en el acto principal de homenaje a los muertos en la guerra, en el Edificio Libertador.
En Bogotá, el primer ministro inglés recordó que "las islas son y seguirán siendo británicas".

—No nos interesa ni impedirla ni calificarla. Solamente para ellos es un acto de recordación a diez años de la terminación de la batalla por las Malvinas.

—¿La visita es un obstáculo para las relaciones que se intentan fortalecer con el Reino Unido? —insistieron los periodistas.

—¿No consideramos que sea un obstáculo —dijo Sup-Erman—. Creemos que, por otro lado, las negociaciones avanzan, y avanzan en un sentido mucho más maduro de lo que pueda significar o no oposición a un acto de esta naturaleza.

En un comunicado que sintoniza con la homogénea actitud negociadora, pero le añade una pizca de doctrina ditelliana, la Cancillería señaló que la meta de recuperar la soberanía "continúa inalterable". "Estamos convencidos —sigue el texto— de que la manera de alcanzarla es la de continuar la transformación del país para fortalecer su confiabilidad externa y negociar con vocación de paz y con firmeza el reconocimiento de nuestros irrenunciables derechos."

El Presidente no se pronunció ayer sobre el tema, pero ya lo había hecho la semana pasada durante su gira por América Central. Después de consignar que "una sola vez intentamos recuperarlas por la fuerza, y no nos fue bien", Carlos Menem pronosticó que antes del año 2000, es decir dentro de ocho años, "la Argentina estará en pleno uso y goce de la soberanía de las Malvinas".

En una de las escasas repercusiones fuera del ámbito oficial, el bloque de senadores provinciales de la Unión Cívica Radical de la provincia de Buenos Aires presentó un proyecto para que el Gobierno disponga plantar en el Parque Pereyra Iraola "un ceibo por cada soldado caído". El Centro de Militares para la Democracia, las Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora y la Asociación Judicial Bonaerense sostuvieron que la presencia de Thatcher en el archipiélago "agravia el sentimiento nacional".

MENEM CON VISITANTES

Una gira sin salir de casa

Como producto de la verdadera maratón con visitantes extranjeros que aprovechan Buenos Aires como escala hacia la ECO '92 de Río de Janeiro, el presidente Carlos Menem se lamentó ante un periodista de *Le Monde Diplomatique* por sus relaciones con la prensa argentina, la Cancillería confirmó un encuentro Menem-Yeltsin para dentro de uno o dos meses, el gobierno recibió al presidente armenio y, anoche, agasajó al emir de Kuwait.

En conversación con Bernard Cassen, secretario general del mensuario internacional de la empresa que edita *Le Monde*, Menem se quejó amargamente de que "es bastante difícil" para el Gobierno conseguir que los medios privados publiquen algunas noticias sobre su gestión. "Temas como la privatización del mercado de Liniers no tienen la repercusión que se merecen", dijo Menem, y criticó que aparecieran otros puntos de interés que, según él, dañan la imagen del Gobierno. Cassen le dijo que la competencia entre medios y poder es algo natural en una democracia.

Después de la entrevista, Cassen comparó la prensa argentina y la francesa y dijo que allí "existe una tradición de no atacar la vida personal de los funcionarios". Según el periodista, "si un político tiene 10 o 15 amantes, éso no se menciona en la prensa, aunque los periodistas lo sepan". Un principio que no parece regir para cifras menores, como las versiones que publicó la prensa francesa sobre las presuntas relaciones íntimas entre la ex première Edith Cresson y el presidente François Mitterrand. De todos modos, ante la sospecha de que Menem se hubiera quejado ante él de que los medios se ocupan de amantes, Casen negó comentarios en ese sentido.

Sobre el encuentro con Yeltsin, fuentes de la Cancillería apuntaron que Menem firmaría con el presidente ruso un convenio recíproco de aprovechamiento de inversiones y de tecnología. El vicepresidente ruso, Alexander Rutskoi, de visita en Buenos Aires, dijo que su país transferirá conocimientos del complejo militar-industrial de la ex URSS para que la Argentina "los use con fines pacíficos". También anunció que un grupo de expertos estudia cómo revitalizar el comercio bilateral, desvanecido después de la desaparición de la Unión Soviética, antiguamente el principal socio comercial de la Argentina. Rutskoi dijo que Moscú "debe reconocer la experiencia argentina en materia de privatizaciones, lucha contra la inflación y negociación de la deuda externa".

En otra parte de su apretada agenda exterior que, gracias a la conferencia de medio ambiente de Río puede cumplir sin dejar Buenos Aires, Menem almorzó con el emir kuwaití Jaber Al-Ahmad Al-Saah, a quien había visto un mes atrás durante su gira por Medio Oriente. El Presidente y el emir volvieron a prometerse la intensificación de negociaciones comerciales y la participación de empresas argentinas en la reconstrucción del emirato, que alguna vez fue un sueño argentino de negocios por mil millones de dólares.

Otro de los visitantes, el presidente armenio LevonTer Petrosián pasará en total 48 horas en la Argentina. Además de Menem y Di Tella su interlocutor será el ministro de Justicia, León Arslanián.

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L." Registro de Marca: 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 342-3924/7365/2543 - 343-8310 - Fax 345-4019. Fotocomposición, armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal: Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

CRIMEN EN BURZACO

El testigo estaba en peligro

Tenía trece años y presenció un asalto. Reconoció a los asaltantes. Fue muerto por el asaltado por negarse a hablar.

Un chico de trece años fue asesinado de un balazo en la sien por un vecino que había sido asaltado y le exigía información sobre la identidad de los delincuentes, que el menor conocía y a los que no se atrevía a denunciar por temor a represalias. El hecho ocurrió el domingo último en Burzaco.

Claudio Ramón Alvarez tenía trece años y trabajaba de ayudante en una panadería del barrio, para contribuir en algo con su madre viuda y sus seis hermanos. El domingo pasado, por casualidad, presenció un asalto a una casa vecina, en la que vivía Luis Alberto Montiel, de treinta años. Los asaltantes eran integrantes de una patota conocida en los alrededores de Santo Domingo y Castagnino, la esquina de Burzaco en la que están ubicadas las casas de Claudio y de Montiel.

El asalto tuvo lugar al mediodía. Pero horas después, Montiel se apareció en la casa del chico, fuera de sí, para exigirle información sobre las identidades de los adolescentes que habían perpetrado el robo. El clima de temor imperante en el barrio hizo que Claudio se negara a decirle a Montiel quiénes eran los asaltantes, por temor a la venganza contra él o sus seis hermanos. Las represalias, dirían después los vecinos, son una de las armas más eficaces de que disponen las patotas para tener el barrio bajo su control.

A las 23.00 del mismo día, el cuerpo sin vida del chico fue encontrado a cincuenta metros de su casa, con una herida de bala en la sien derecha. Montiel pasó de víctima a victimario. Detenido inmediatamente, Luis Alberto Montiel admitió haber sido el autor del crimen, pero argumentó que "el tiro se le escapó". La causa está ahora en manos del juez en lo criminal, Eduardo Alonso, y ante él deberá explicar Montiel por qué si su propósito no era matar al testigo involuntario del asalto del que él mismo había sido objeto, llevó consigo un revólver con el que lo amenazó y con el que finalmente lo mató. Montiel se encuentra ahora detenido en la comisaría segunda de Burzaco.

En el barrio se comentaba ayer que se trata de dos familias respetadas y queridas, y se atribuía la tragedia a la fatalidad y el clima de temor que imponen las patotas en esa tierra que según los vecinos es de nadie. No obstante, no faltaron aquellos que asociaron la ira demente de Montiel a una tendencia —aclamada no hace mucho por notorios formadores de opinión, en ocasión del caso del ingeniero Santos— a hacer justicia por mano propia. Esta vez, para colmo de todos los males, la víctima no fue un ladrón sino un simple y pequeño testigo.

Claudio Ramón trabajaba en una panadería de la zona, porque su madre había enviudado hacía cuatro años y tenía que parar la olla. Luis Alberto Montiel es albañil, está casado y hacía un tiempo tenía en su poder el revólver calibre 32 con el que desencadenó la tragedia. El domingo al mediodía, Claudio había ido corriendo a su casa a contarle a su madre que estaban robando en la de la vecina Norma Esther Albarracín, la casa en la que vivía Montiel. Y le contó, para su desgracia, que había reconocido a uno de los asaltantes. El domingo a las 19.00 salió de su casa para avisar en la panadería que no podría ir a trabajar. En la puerta fue interceptado por su vecino.

El 14 de junio el juez Alonso deberá expedirse sobre el caso. El otro juez interviniente, de menores, es Nora Gendler.

MUZZARELLA

En la cruzada que mantiene el juez en lo correccional N° 2 de Lomas de Zamora, Daniel Llermanos, contra la muzzarella trucha — acentuada después de los 20 intoxicados en una pizzería de San Justo, el domingo—, secuestró más de 1000 kilogramos por falta de higiene en su elaboración en un itinerario de procedimientos que abarcó los partidos bonaerenses de Lobos y San Vicente. Algunos allegados a ese juzgado confirmaron que continuarán los procedimientos para detectar muzzarella contaminada. Mientras tanto, fueron dados de alta la totalidad de los pacientes que aún quedaban internados después de una cena en la pizzería La Rotonda de San Justo. El establecimiento de la firma Cooperativa de Tamberos fue clausurado y se prohibió la comercialización de otro producto allí elaborado, el queso tipo sardo, uno de los que se utiliza para "rayar", por decisión de las autoridades de salud bonaerense. La legislación actual no autoriza la detención por este delito, pero sí la pena de multa, por aplicación del artículo 203, pero antes el magistrado deberá contar con los resultados de las pericias.

ACCIDENTES

Todos tus muertos



En la Argentina mueren dieciséis personas por día.
Los índices de mortalidad superan en seis veces al Primer Mundo.

Mientras el ministro del Interior, José Luis Manzano, admitió que la nueva reglamentación del tránsito vehicular, que entrará en vigencia a partir del próximo 1° de julio, "'deja baches legislativos, zonas grises para la comprensión y zonas controvertidas para la aplicación de la norma", en la Argentina se producen 16 muertes diarias como consecuencia de accidentes de tránsito. Según una investigación realizada por la Asociación Argentina de Carreteras, unas seis mil personas mueren anualmente en accidentes de tránsito, cifra que para el año '92 ascendería a 7200. Estos índices de mortalidad son de 2 a 6 veces mayores de los que se registran en los países desarrollados.

El informe sobre uno de los mayores factores de mortalidad en el mundo, indica que la población entre 5 y 34 años es la principal víctima de este tipo de accidentes. En los últimos diez o quince años, los accidentes provocaron unos 200 mil heridos graves y un cuarto de millón de heridos leves. Además, este grave flagelo, genera anualmente pérdidas que alcanzan los 3000 millones de pesos.

De acuerdo con la investigación dada a conocer por la Asociación Argentina de Carreteras, un 75 por ciento de los accidentes es producido por fallas del conductor, un 12 por ciento por factores del medio ambiente, un 5,5 por desperfectos del vehículo, un 5 por el estado del camino, y tan sólo un uno y medio por ciento por conducta de los peatones.

En tanto, se estima que para fin de año, la cantidad de muertos por accidentes de tránsito ascendería de seis mil a 7200, ya que para el primer trimestre del '92 se registraron 1800 personas muertas.

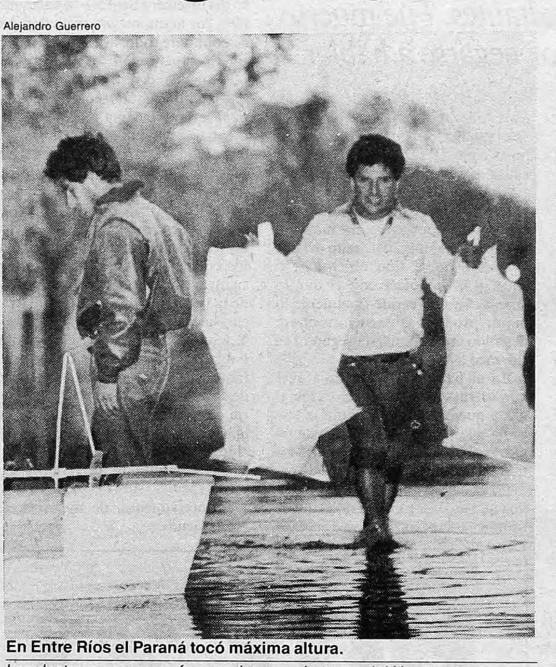
Mientras los índices revelan una situación católica, los funcionarios del Ministerio del Interior manifestaban su desconocimiento sobre ciertos aspectos del decreto firmado por el presidente Carlos Menem a fines del pasado mes de abril, que establece las nuevas normas de tránsito que comenzarán a regir a partir del próximo 1° de julio. No obstante, aseguraron que se pondrá en vigencia la Ley 23.348, que hace varios años estableció la educación vial obligatoria para los colegios de nivel primario, secundario y superior.

MIL EVACUADOS EN

LAS AGUAS SIGUEN

El pico máximo del Paraná se ubicó ayer en Entre Ríos, donde se sumó la crecida del Uruguay y los evacuados llegaron a diez mil. En tanto, en la ribera bonaerense un millar de personas abandonó sus hogares. Se multiplican los pedidos de ayuda en todas las zonas afectadas.

Alejandro Guerrero



En Entre Ríos el Paraná tocó máxima altura.
Los destrozos mayores fueron obra, no obstante, del Uruguay.

En su recorrido hacia el Río de la Plata, la creciente del Paraná dejó ayer atrás su pico máximo en Misiones y siguió bajando, centrando el mayor rigor de sus aguas en la zona de Entre Ríos, provincia en la que se sumó al paisaje de desolación la fuerte crecida del río Uruguay y donde llegaron a 10.000 los evacuados. En la ribera bonaerense, por su parte, alrededor de mil personas debieron dejar atrás sus casas y sus pertenencias, mientras en todos los focos de inundaciones se multiplican los pedidos de ayuda y el temor a las epidemias.

Al llegar al norte de Santa Fe, Corrientes y Entre Ríos, el Paraná provocó la inactividad de la zona portuaria de Reconquista, Goya y La Paz, respectivamente. Frente a la correntina Goya, el río alcanzó su máximo nivel mientras la población trabajaba intensamente por reforzar las defensas costeras que rodean al radio urbano a lo largo de veinticinco kilómetros. En esa ciudad quedaron en suspenso las clases en las escuelas de todos los niveles. Autoridades municipales indicaron que en la mañana de ayer el río llegó a una altura de 7,09 metros, superando en tres centímetros la marca histórica de hace una década.

En Santa Fe, el Paraná creció desde el martes cuatro centímetros. El gobernador Carlos Alberto Reutemann recorrió por sexta vez las zonas afectadas en los departamentos Garay y San Javier. "En toda la línea de la ruta provincial uno, entre Santa Fe y San Javier hay muchas máquinas y camiones trabajando en las defensas", dijo, y afirmó ser optimista con respecto al pico máximo que alcanzará el Paraná, inferior, según presume, a la altura de las defensas.

En Formosa y el Chaco el panorama se presentó, como en la víspera, más aliviado. Las aguas fueron retirándose lentamente de algunas zonas afectadas, aunque esa retirada deja tras de sí escenas de dramatismo y temor ante el futuro.

En Entre Ríos, el avance de las aguas se produjo especialmente en la margen del Uruguay, obligando allí a la evacuación de 2100 personas en Concepción del Uruguay y de 6200 en Concordia. Mientras tanto, en Gualeguaychú 250 personas abandonaron sus casas.

El Uruguay registró en la mañana de ayer una cota de 15,20 metros. El nivel máximo en su historia fue de 17,90 metros, en 1959, y nadie asegura que en los próximos días no pueda ser superado.

De Corrientes para abajo, en to-

BUENOS AIRES

BAJANDO


Alejandro Guerrero

El refuerzo de las defensas, un paisaje repetido.
Bolsas de arena, tierra, precarias barricadas contra el agua.

das las ciudades ribereñas se multiplicaron los desesperados trabajos para reforzar defensas. Pilas de bolsas de arena, camiones vertiendo tierra desde sus acoplados y un nerviosismo ir y venir de vecinos y agentes comunales constituyeron escenas repetidas en todas las provincias afectadas.

En Buenos Aires, según los datos proporcionados por Prefectura Naval fueron evacuadas cerca de mil personas, residentes de San Pedro —214—, Baradero —38—, San Nicolás —33—, Zárate —139— y Ramallo —30—. En la zona de islas se autoevacuaron más de quinientas personas.

El Ministerio de Salud y Acción Social y bonaerense distribuyó ayer alimentos, chapas, colchones, frazadas y zapatillas entre los pobladores de los distritos afectados. Por su parte, en las escuelas municipales de la provincia se puso en marcha ayer una campaña tendiente a reunir elementos de ayuda a los inundados. Se solicita a partir de hoy, a los padres de niños que asistan a esas escuelas, que lleven allí ropa o alimentos no perecederos, que serán luego remitidos a Formosa.

EVACUADOS EN ENTRE RIOS

A salvo del agua y a merced del frío

(Por Daniel Enz, desde Paraná) **Quien recorre los centros de evacuados de Concordia se puede dar cuenta de que la situación, a medida que pasan los días, se torna más difícil para los damnificados. Galpones superpoblados —varios de ellos sin paredes— carencia de ropa y de soluciones sanitarias trazan un cuadro problemático. A ello hay que sumarle también la puja de poder entre los sectores damnificados, ubicados dentro de un mismo galpón por la inminente renovación de comisión de la vecinal, el manejo de los alimentos y ropas, la posibilidad de tener un lugar más confortable para soportar el frío. Quienes integran la comuna concordiense no tienen las mismas preocupaciones. Por lo menos por ahora. "Lo que nos preocupa es hasta dónde aguantará la represa, y el tiempo", comentó un funcionario municipal, mientras observaba cómo el cielo nuevamente se iba poblando de oscuros nubarrones.**

Las cifras ya llegan a 8000, entre evacuados y autoevacuados en Concordia, aunque la Prefectura menciona como "números oficiales" sólo la mitad. A las localidades afectadas en Entre Ríos ayer se sumó Federación, donde, en la ciudad vieja se encuentran aisladas unas 2500 personas.

En el denominado "galpón Bottoni" —que perteneciera a una ex fábrica de jugos— se encuentran alojadas unas 30 familias, de las cuales hay un total de 44 niños, los que en su mayoría no superan los ocho años. Hace casi tres días que se encuentran allí: con techo, pero sin paredes a los costados. "Tenemos mucho frío", acotaron, mientras trataban de acomodar los plásticos de la mejor manera posible para soportar los dos grados de sensación térmica. Varios de los pibes están resfriados, pero todavía no es la principal preocupación para los estudiantes de enfermería que, como brigadistas de salud, se encuentran trabajando en una carpa sanitaria ubicada en las inmediaciones de los centros de evacuados, ya que el hospital está muy alejado de la zona. "Hemos tenido muchos casos de diarrea y papera", consignaron, aunque no lo interpretan como consecuencia de la inundación. "No obstante, está comprobado que ningún damnificado, en estas condiciones, puede aguantar con su salud por más de tres o cuatro días. Gripes, resfríos y bronquitis van a abundar en las próximas horas", acotaron.

En horas del mediodía de ayer, los diferentes sectores de la comunidad concordiense se reunieron en la Municipalidad y las críticas apuntaron directamente a los representantes de la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande. "Faltó previsión y por ende no nos pudimos organizar para evacuar, en menos de catorce horas, a unas dos mil personas", dijo Busti. Tal situación aconteció el viernes último, en que, por la apertura paulatina de las compuertas de la represa hidroeléctrica, el río Uruguay pasó de 11 a más de 14 metros. El lago de Salto Grande iba a renudar la evacuación de las aguas del Uruguay en las próximas horas, ya que la altura había llegado a 36 metros, cuando es normal que se retenga hasta 34. La situación empeoró no sólo en Concordia, sino también en Federación, donde desde el martes a la tarde hay unas 2500 personas aisladas.

Las islas correntinas tienen dueño

(Por Alberto López, desde Goya) **Gente parca por naturaleza, no acostumbran a mirar a los ojos cuando hablan. Y muestran un temor casi reverencial por "el patrón". A lo largo del río Paraná, miles de islas que ni siquiera aparecen en los mapas quedaron inundadas. Sin embargo, los isleños no las abandonaron. Sólo en el área que cubre la Subprefectura con base en Goya —y que llega desde Bella Vista, al norte, hasta Esquine, por el sur— viven unos 1600 isleños. Ellos no lo dicen abiertamente, pero si se fueran "los patrones" no los dejarían volver, cuando la inundación sólo sea un mal recuerdo.**

Es que las islas son un campo de pastoreo donde los ganaderos de la zona, tanto de Corrientes como de Santa Fe, mandan a sus reses para el engorde previo a la venta en los mercados concentradores. "Hasta que el patroncito no me mande la corralera no me puedo ir", dice un isleño, acurrucado entre las vacas, los tres perros y los siete hijos en el territorio de no más de una manzana en que se convirtieron las veinte hectáreas que tenía la isla. Las corraleras son las lanchas en las que se traslada el ganado hasta las costas. La prioridad es, para los patrones, evacuar primero a los animales. "La ley del patrón es siempre antipática, porque piensa en razón de sus intereses, sin importarle los riesgos de los demás", resume Rubén Galarza Ortiz, periodista del diario goyano *Primera Hora*.

Ahora que se vino la creciente, el Guardacosta 113 recorre diariamente la zona repartiendo víveres, colchones y medicamentos. El raid incluye un médico que atiende los casos más urgentes. "Esa no es nuestra tarea específica —comenta el jefe del destacamento, prefecto Jorge Saipe— pero la emergencia nos obliga. Es mucha la gente que vive allá y mucho el peligro." Ayer, durante una de las recorridas, **Página/12** pudo constatar que si hasta ahora no se registraron víctimas en las islas es sólo por un milagro. Niceana Arias tiene 90 años y su marido 86. Viven en un islote que está a la salida de un brazo del Paraná, el Caraguatay. "En un sólo día matamos 16 víboras cascabel", dice la mujer, de manos nudosas como ramas. Con el mismo bastón de palo con el que se ayuda para caminar "les dí en la cabeza. Es cuestión de saber para dónde enfilan y no dejarse primerear", explica Niceana.

El Guardacosta se bambolea con la correntada del Paraná. La gente de Prefectura dice que los riachos suelen ser tranquilos, pero "con la crecida, no hay diferencia entre el canal (el Paraná propiamente dicho) y los brazos". Tampoco hay diferencia entre los que antes eran islas y la nueva fisonomía que ofrece el río. "¿Ve?, allá está la isla Warapos —dice el oficial, y señala una aglomeración de copas de árboles y un techito de paja todavía no destruido por el agua—. En otra isla que, como tantas, no fue bautizada, Arnaldo Gómez recibe un par de mantas de los uniformados. Les había pedido que lo vinieran a evacuar porque el patrón ya se había llevado las vacas, "pero mejor me quedo. Si total ya va pasando la creciente", se justifica el hombre. Cuando la tierra se le fue quedando escasa, y tal como señala la tradición del lugar —la mayoría de los isleños tienen varias generaciones de vivir rodeados de agua— armó una "zarza", una empalizada hecha con cuatro tacuaras verticales clavadas en el terreno sumergido y un entramado vertical de troncos y cañas. Allí arriba vive la familia hasta que todo vuelva a la normalidad. "Algunos se fueron a otras islas m ás altas, con sus vecinos", explica el oficial. Los ranchos de paja y adobe, según parece, son buen cobijo para todos en estas circunstancias, lo que no es poco si se tiene en cuenta que el promedio de hijos de los isleños no baja de siete y el de perros anda por los tres.

Si esta creciente se estabiliza, los isleños no sufrirán más consecuencias que algún resfrío de los chicos —que no conocen las zapatillas— o alguna picadura de insectos e inclusо de víboras. Pero eso es, en estos sitios, algo ínfimo. Los mosquitos, tremendos especímenes voladores, no les hacen mella en la piel curtida, "chupan lo que necesitan y después se van", dice Floreal López, un habitante del archipiélago. Entonces todo volverá a la normalidad y los isleños seguirán pescando surubíes, cazando carpinchos y mirando pastar a las vacas. Una vez al mes esperarán la "provista" del patrón —una bolsita con yerba, azúcar y alguna ropa vieja péro utilizable— y saldrán semanalmente a hacer compras a Goya. "Siempre de mañana, ¿vió?, porque así cuando vuelvo tengo la corriente a favor", aclara Alcides Sandoval. Pero si el río se descarriara de golpe, nadie puede prever que ocurriría con ellos, cais a la deriva en sus pequeñas canoas.

Médicos en pie de guerra

Los médicos de los 21 hospitales municipales de la Capital Federal realizaron ayer, entre las 9.30 y las 11, un cese de actividades que culminó con una concentración frente a la ex Casa Cuna, en reclamo de la reincorporación de 400 médicos y 2000 agentes administrativos que fueron pasados a disponibilidad. Los profesionales, nucleados en la Asociación de Médicos Municipales, reclaman el cumplimiento de un acuerdo suscripto por la Comuna que establece entre otros temas el respeto a la carrera hospitalaria y la conformación de una comisión que analice el ingreso de profesionales al Registro de Necesidades Operativas La protesta no afectó la atención al público en ninguno de los centros médicos.

Movida en el PAMI

El PAMI —la obra social de jubilados y pensionados— rescindió los contratos suscriptos con las empresas de ambulancias Asiamed, Compar y Trasambar, encargadas de traslado de afiliado en la Capital Federal, como consecuencias de "las denuncias recibidas y al comprobarse serias anomalías" en la prestación de ese servicio. La información fue confirmada por la titular del organismo, Matilde Menéndez quien aseguró que sin embargo, "no se interrumpirá la normal prestación del servicio ni la atención de los afiliados". Las denuncias sostenían que en reiteradas oportunidades, las empresas no prestaron debida atención a llamados que revestían carácter de urgencia.

Temporal en Mar del Plata

Sin víctimas, pero con techos volados por el aire, carteles y árboles tirados por las calles, anegamientos en distintos sectores de la ciudad, transcurrió una tormenta grave en Mar del Plata. Los fuertes vientos del sector sudoeste, originados en un centro de baja presión en la zona centro y sudeste de la provincia de Buenos Aires, acompañados por lluvias, provocaron grandes inundaciones en la Ciudad Feliz que a muchos hizo pensar en los fragrosos días de febrero.

El corazón de un mono plantea un debate ético

"Los órganos disponibles son poquísimos y yo no puedo seguir viendo cómo mueren niños que esperan inútilmente la llegada de un corazón", se justificó el cirujano Carlo Marcelletti, responsable de una polémica que divide a Italia desde que declaró, hace tres días, que está en condiciones de transplantar el corazón de un mono a un niño "en caso de extrema necesidad". El anuncio provocó un vendaval de críticas, la mayoría basadas basadas en su mayoría en "razones éticas" —entre ellas la del Premio Nobel de Medicina Renato Dulbecco y del diario de mayor tirada en Italia, el *Corriere della Sera*— y adhesiones de quienes propician el desarrollo de la ciencia. La idea no es nueva y los intentos anteriores terminaron en fracasos.

Marcelletti, que trabaja con su equipo en el hospital para niños Bambino Ges, en Roma, aseguró que está listo para colocar el corazón de un babuino en el pecho de un niño pero que esperará los resultados de implantes similares "que se realizarán en los Estados Unidos antes de un año". Entre los opositores se alinean bioéticos y animalistas; para los primeros es "una solución práctica con contradicciones morales", mientras para los segundos es un decisión "bárbara". "La elección no es entre un niño y un mono —protestó la Liga Antiviviseccin— sino entre la vida o la muerte de los dos. Los niños que padecen del corazón serán utilizados como cobayos, al igual que los animales".

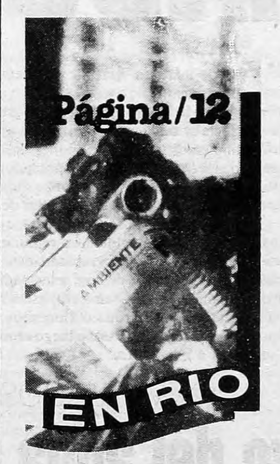
"Debemos preguntarnos si tenemos el derecho de usar a las especies animales en nuestro propio beneficio", atacó el Premio Nobel de Medicina, subrayando que es una propuesta discutible desde un punto ético. Por su parte, el *Corriere della Sera* preguntó, con escepticismo: "¿Sabemos a ciencia cierta que el corazón es sólo una pompa mecánica?. No se puede dejar de dar pasos que podrían salvar una vida, pero esto nos ha llevado ya a varios horrores de muertos vivientes. Es imposible echarse para atrás, pero es difícil no sospechar adónde nos puede conducir el camino elegido."

Entre los adherentes se encuentran el presidente del Comité Nacional Italiano de Bioética, Adriano Bompiani: "Si yo fuera cirujano intentaría la operación, ya que no implica dificultades particulares desde el punto de vista técnico", dijo. Desde la Universidad Católica del Sagrado Corazón, Monseñor Elio Sgreccia declaró que "el corazón no es un órgano que defina la identidad de la persona, por eso no hay nada malo en el trasplante".

El 20 de junio de 1977 otro médico realizó lo que propone el cirujano italiano. Christian Barnard, célebre desde el 67 por ser el primero en realizar un trasplante de corazón, implantó el corazón de un babuino a una mujer. La operación duró 10 horas y la paciente murió poco después. En ese momento le preguntaron: "¿Insistirá?". "De presentarse otra oportunidad —contestó— utilizaría corazones de chimpancé. Creo que los de babuino no son suficientemente fuertes". La segunda experiencia fue en 1984.

INSTANCIAS DECIS

RELOJ NO



Mientras los voceros estadounidenses murmuran su malestar porque "la Cumbre se convirtió en un circo anti Bush", las negociaciones sobre la cuestión financiera consiguieron dejar sólo tres puntos en suspenso aunque, claves: los plazos en que el Norte enviará ayuda para el medio ambiente y sus mecanismos. Bush y Menem llegarán casi juntos.

Bush y los petroleros, los de las narices más largas

(Por S. R., desde Río de Janeiro) Aquí le llaman el "mentirómetro" y es un gran Pinocho de madera con una nariz que, como en el cuento, crece después de cada declaración de algún presidente relacionada con la ecología. La mayor nariz de la tarde la marcó Bush y los visitantes del Foro Global saludaron la ocurrencia. El mentirómetro —que además registra cuál es el país que más contamina en cada rubro— es apenas una de las formas a las que recurrieron las organizaciones no gubernamentales para manifestar sus desacuerdos con la inacción de la Cumbre de la Tierra. Los jóvenes optaron por una caminata marcha atrás por las calles de Río y las mujeres por una vigilia en la playa durante toda la noche. Más tradicionales, pero efectivos, los trabajadores nucleados en la Central Unica de Trabajadores (CUT) junto con los movimientos barriales, organizaron una movilización que se anuncia como el plato fuerte de las protestas.

Entre los masajes energéticos y las oraciones o los almuerzos vegetarianos, los representantes de la sociedad civil presentes en Río de Janeiro intentan articular algunas acciones que van desde las más espectaculares y promocionadas —como las urdidas por Greenpeace y su barco Guerrero del Arco Iris— hasta las más creativas como las batucadas ecológicas con disfraces de árbol. Hay espectáculos musicales durante las noches o rezos que duran todo un día "en favor de la vida" y hasta quemas de papeles como la de la Unión de Juventudes frente al consulado norteamericano.

Recortadas y pintadas por los scouts de Río de Janeiro ya se acumularon más de cincuenta mil cartas de niños de todo el mundo con exhortaciones a los presidentes en favor del medio ambiente y que, el próximo fin de semana integrarán la copa del Arbol de la Vida, asentado en un extremo del Parque Flamengo. Con todo, la mayor expectativa está centrada en la movilización de hoy —impulsada por ONGs, trabajadores y moradores de favelas— por el respeto que inspiran los 300 mil habitantes de la Rocinha y la posibilidad de que el intento de ocupar las calles termine a los tiros.

Una muerte cualquiera en Río

(Por Roberto Herrscher) Es posible que el gato también esté triste. Está ahí, tirado sobre los azulejos del piso del comedor, la cara contra la brisna fría de la ventana, los ojos muy cerrados.

Ayer mataron al chico que servía el desayuno en el hotel. Hubo un momento de sorpresa y desconcierto entre los huéspedes cuando avanzó la noticia, pero fue sólo un momento. Al instante las conversaciones volvieron a cruzarse en inglés, portugués, castellano y francés. El tema era, como todos los días por estas dos semanas de Cumbre de la Tierra, cómo salvar al mundo del desastre ecológico, o alguna variante más prosaica. ¿Cómo consigue fondos la organización de usted? ¿Cuál de las conferencias de esta tarde me recomienda?

Sosteniéndose en el rellano de la puerta, la chica de la cocina se muerde los labios y mueve la cabeza.

Esto es todo lo que me acuerdo del chico del desayuno: figura magra, bigotito gracioso, sonrisa franca. "Era muito legal", dice la chica de la cocina. El chico era su amigo y tenía 23 años. Se llamaba José.

"Río es una ciudad violenta. Sobre todo de noche", dice la chica de la cocina. ¿Fue la policía? La chica se aleja con una mueca de cansancio.

Una señora de Copacabana decía el otro día por televisión que ojalá hubiera siempre conferencia de Naciones Unidas. "Hay policías y ejército por todos lados y se puede salir tranquilo a la calle", decía la señora de Copacabana.

Los líderes de las favelas dicen que hay muertos y desaparecidos y que han recrudecido los procedimientos policiales en los barrios pobres.

Río es una ciudad violenta. El norteamericano y los dos ingleses de la mesa de al lado acaban de decidirse por un taller participativo sobre paz y armonía universal. Es en la carpa 23 del Foro Global. A las diez.

/AS EN LAS NEGOCIACIONES DE LA CUMBRE

MARQUES LAS HORAS


AFP

Un ambientalista occidental y cristiano —vestido de clown— saluda a un aborigen caiapo.
En el Foro Global del parque Flamengo los cruces son mucho más que múltiples.

(*Por Alejandra Folgarait, desde Río de Janeiro*) Después de las 15 horas de negociaciones permanentes en las que 20 delegados de todo el mundo intentaron acordar definitivamente cómo se financiarán los 115 programas ambientales contemplados en la Agenda 21, el suspenso por lo que ocurra con la Cumbre quedó condensado en tres párrafos encerrados entre corchetes, esto es, abiertos todavía a la discusión por ser los más difíciles de consensuar. "Es a morir, hay que terminar hoy mismo", decía un diplomático. Y aunque algunos creen que los puntos abiertos podrán quedar supeditados a negociaciones hechas directamente a nivel de jefes de Estado, o a encuentros posteriores en la Asamblea de las Naciones Unidas, ayer el secretario general de la Cumbre, Maurice Strong, rodeado al aire libre por centenares de periodistas, se anticipó a toda posible idea de frustración y dijo que tanto la Agenda 21 como la Declaración de Río y el polémico fondo de financiamiento global (GEF) serán acordados antes de mañana, cuando un centenar largo de estadistas —incluyendo al supercriticado George Bush que llegará casi al mismo tiempo que Menem— pisen por fin esta ciudad.

El documento acordado hasta ahora en materia de financiación dejó esos tres párrafos entre corchetes lo cual parece poco sino fuera que son temas clave. Se trata del calendario exacto en que se verificará el aumento de la ayuda al desarrollo del Norte hacia el Sur, los fondos especiales para proyectos ligados a la preservación del medio ambiente y la condicionalidad o no con que deberían manejarse los préstamos.

Respecto de los plazos, tras recordar que la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) es la fuente principal de financiamiento exterior, el documento pone entre corchetes tres alternativas de calendario de incrementos de esa ayuda por parte de los países industrializados.En el primero, que refleja las posiciones más duras dentro del G77, los países industrializados reafirmarían su compromiso de destinar el 0,7 por ciento de su PBI a la AOD hasta el año 2000. La segunda alternativa que respaldan los países "moderados" del G77 y varios europeos, prevé esa ayuda para el año 2000 o "los más rapidamente posible a partir de esta fecha". Y la tercera opción, que defienden EE.UU., Japón y otros países europeos sólo incluye la expresión "lo antes posible".

El presidente del grupo de Finanzas, el brasileño Rubens Ricúpero, señaló en algún momento que algunas delegaciones europeas apuestan a la esperanza de que los puntos pendientes o bien se solucionen a nivel de jefes de Estado o bien que las decisiones se aplacen para la Asamblea General de a ONU de septiembre próximo. También mencionó la posibilidad de utilizar la expresión "alrededor del año 2000" como opción intermedia entre el "hasta" que usan las naciones pobres y el "lo antes posible" de las muy ricas. Es que, como dijo un ministro español en Río, los consensos, cuanto más amplios, más blandos son.

La que seguro no es blanda es la postura que en Río vienen asumiendo EE.UU. Si bien ayer el vocero residencial Martin Fitzwater informó que su país firmará finalmente la Declaración de Río ("aunque intentamos mejorar el texto"), en la misma conferencia de prensa los funcionarios norteamericanos reflejaron una furia de la cual también es presa George Bush, que ya dijo "no tengo por qué disculparme de nada".

La acusación de fondo que hacen EE.UU. a los países europeos e incluso al Japón es que, influenciados por un errado "complejo de culpa" en relación con el ambiente, esas naciones avalarán los convenios de Río por un cínico interés político y que se pondrá de parte del Tercer Mundo con la esperanza de reforzar su status de potencias emergentes. "Ellos nos superaron en la oratoria y no en la acción" dicen los funcionarios de EE.UU. tras comparar el tratamiento de las aguas servidas en su país con "toda esa mierda que los europeos tiran al Mediterráneo". De ahí a intentar destruir la imagen de la Cumbre de la Tierra hay apenas un paso. Los voceros del gobierno norteaericano han llegado a decir de la Eco 92 que se convirtió en "un circo anti Bush" dominado por la retórica y los estereotipos de "America con K".

CURIOSIDADES DE LA ECOGEOPOLITICA

Poniendo en jaque al Nuevo Orden

(*Por Sergio Resumil, desde Río de Janeiro*) La caída del Muro de Berlín pasó a la historia y la guerra del Golfo está lejos en el tiempo de las relaciones políticas internacionales. Las discusiones que por estos días concentra la atención del Río Centro —cambios climáticos, biodiversidad, transferencia tecnológica y, principalmente, recursos financieros— desdibujaron los esquemas tradicionales de interpretación de la política mundial. El mosaico de posiciones y alineamientos, surgidos al calor del discurso ecológico, arrojó más de una duda sobre las características de lo que en algún momento se definió como el Nuevo Orden Internacional.

Estados Unidos, autoconsiderado garante de ese nuevo orden, inició la ronda de negociaciones hacia la cumbre seguro de que sus posiciones, como es costumbre, prevalecerían por sobre cualquier otra circunstancia. Logró "ablandar" los límites propuestos por la Comunidad Económica Europea para las emisiones de gases que generan el temido efecto invernadero y la Convención sobre Cambios Climáticos quedó, entonces, suficientemente lavada como para recibir la firma de todos los jefes de Estado, sin demasiadas objeciones. Hasta allí su liderazgo.

La inédita presión ejercida por el Grupo de los 77 (G77) —que, en realidad nuclea a 128 países subdesarrollados—, logró imponer puntos de interés propios en la Declaración de Río y la Agenda 21 y quebrar la resistencia de países como Francia o Inglaterra que originalmente se negaban a suscribir el polémico convenio sobre Biodiversidad. Estados Unidos quedó increíblemente solo contra el resto del mundo.

Alemania lideró cada paso de la Convención sobre cambios climáticos; España intenta forzar con el acuerdo del G77 la creación de un comité de seguimiento de los acuerdos de la cumbre al que aspira presidir; los países latinoamericanos, próximos depositarios de la presidencia del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) pretenden "democratizar" la administración de recursos financieros; Japón, conocedor de su poderío y de la difícil situación económica que atraviesa Estados Unidos en medio de un proceso electoral, aspira a convertirse en el líder ambiental mundial a partir de su capacidad de financiamiento. La mayor cumbre de jefes de Estado de la década tuvo en estos diez días un Atlas propio.

La maratónica discusión sobre los recursos y mecanismos financieros que garantizarán la implementación de los acuerdos procurados en la Cumbre, es quizás el testimonio más claro del principal conflicto que se esconde detrás de cada una de las convenciones. Pobres versus ricos. El Norte ha quedado presa de su propio discurso ambiental y el Sur reclama ahora que lo acompañe con dinero. No se trata, esta vez, de un pedido desesperado, sino de una decidida presión política. Hasta ahora, el G77 logró obtener que el Norte destine una porción de sus ganancias —dimensionada en porcentajes de su Producto Bruto Interno— a los programas de asistencia hasta alcanzar en una fecha aún por definir el 0,7 por ciento del PBI, e impuso el criterio de que no sea sólo el Banco Mundial el administrador de esos recursos sino también los bancos regionales y organismos internacionales de asistencia.

El mundo, se sabe, ha cambiado y hasta la propia Organización de las Naciones Unidas ha quedado descolocada ante la novedad. Quizás el nuevo tejido de relaciones políticas internacionales registrado en el Río Centro nunca llegue a consolidarse suficiente como señal. "Lo que expresan las discusiones de esta Cumbre de la Tierra es que hay un mundo nuevo, pero no un Nuevo Orden Internacional. Yo lo llamaría más bien Nuevo Desorden Internacional", reflexionaba en la tarde de ayer uno de los delegados latinoamericanos.

La marcha más rara de la historia

(*Por S. R.*) La tensión fue creciendo con los días y, especialmente, con la llegada de los primeros jefes de Estado. La Policía Federal de Brasil, extremadamente sensible a cualquier alteración del orden, siguió de cerca los pasos de las cinco mil personas que ayer acudieron a la convocatoria formulada por el Foro de Organizaciones No Gubernamentales, la Central Unica de Trabajadores y los movimientos sociales de Río de Janeiro, quienes marcharon desde el Parque Flamengo hasta el consulado norteamericano para protestar por las posiciones del gobierno estadounidense y la inminente presencia de George Bush.

"Fuera Bush, la Tierra no te quiere entre nosotros" rezaba una de las pancartas que encabezaba la movilización popular que recorrió las calles del centro de Río de Janeiro a ritmo de samba y con algunos atuendos preparados para la ocasión. En rigor de verdad, la de ayer no fue una sino varias movilizaciones a la vez. Una, la de los grupos y organizaciones ecologistas como Greenpeace o Amigos de la Tierra quienes, disciplinadamente caminaron y corearon a Bush con una exigencia: "Actuá ahora".

Más duros fueron los trabajadores nucleados en la CUT. Ni sus consignas, ni sus pancartas mencionaban la defensa de la tierra, sólo "Fuera Bush de América latina" o "Los pobres no te quieren aquí". A las 15 horas en medio del recorrido de la marcha —que apenas alcanzó a llegar a una cuadra del consulado, porque hasta allí la había autorizado la municipalidad— la movilización verde se confundió con otra, bastante más numerosa y encendida, de los jubilados brasileños. Agobiados por los setenta dólares mensuales que reciben como pensión por parte del Estado, los jubilados reclamaban a los gritos un aumento del 147 por ciento y pese a los gestos de solidaridad recreados al paso, no tuvieron suerte en incorporar sus demandas a las de las ONG que siguieron su curso programado.

La crisis de los manifestantes no provino, como se esperaba, de alguna escaramuza con la policía sino del encuentro en plena calle con los integrantes de una escola do samba que marchaba en dirección opuesta. Con carteles que decían: "Abajo Bush, arriba Perot" —el multimillonario candidato a la presidencia de EE.UU. por un ignoto partido independiente— y trompetistas incluidas, la batucada pudo más que los principios. Buena parte de los manifestantes verdes abandonaron las prolijas columnas de protesta para fundirse en el baile callejero. Ya no importaban los carteles de campaña electoral, ni Bush ni el planeta. Los pies se movían solos.

Quienes marcharon ni pudieron acordarse de aquella promesa de Bush en 1988 cuando dijo que sería "un presidente ecólogo". Hoy, hasta el delegado de EE.UU., William Reilly, debió enviar mensajes urgentes a Washington pidiendo aunque más no fueran, cambios de lenguaje. A Bush no le importó demasiado: su única apuesta es interna, conseguir que en EE.UU. lo miren como un defensor de los puestos laborales.

"Perdónanos Kadafi", es el último best-seller

Una serie de artículos acusan a Kadafi de un excesivo panarabismo. Kadafi podría estar preparando una maniobra estilo Mao.

(Por Javier Fernández/ANSA) **La situación política en Libia, casi dos meses después del embargo decidido en su contra por las Naciones Unidas, parece haber tomado desde ayer un curso nuevo y sorprendente, que según analistas podría llevar a un drástico cambio de orientación del gobierno de Muammar Kadafi, en el poder desde 1969. La piedra del escándalo fue un acontecimiento sin precedentes en los 23 años de régimen revolucionario islámico: el órgano oficial de los Comités Revolucionarios del país, *Al-Jamahiriya*, publicó ayer un editorial, titulado "Perdónanos, Kadafi", en el que criticó virulentamente las bases mismas de la ideología del régimen: el panarabismo militante, y la lucha contra Occidente y su naciónlíder, Estados Unidos.**

Como si esto fuera poco, el mismo cotidiano retomó las mismas acusaciones, que fueron difundidas en los últimos días por la agencia oficial Jana. Y todo esto ocurre en vísperas del Congreso General del Pueblo, la máxima asamblea libia, que debe reunirse próximamente en Trípoli, bajo la presidencia del propio Kadafi.

El tono de los artículos es duro e intransigente: esencialmente, se acusa a Kadafi de favorecer, a causa de su panarabismo, una política de acercamiento con los demás países árabes, y de oposición contra Washington que, en último análisis , no favorece a Libia.

Los editoriales no lo mencionan directamente, pero la cuestión de los supuestos agentes secretos libios acusados del atentado contra un avión de la Pan Am en Lockerbie, Escocia, en 1988 (270 muertos), está al centro de la crisis actual en Trípoli.

El rechazo de parte de Kadafi al pedido de extradición norteamericano y británico demuestra su oposición a las naciones occidentales, y la falta de apoyo de parte de la Liga Arabe a su posición intransigente, que llevó el pasado 15 de marzo a la aprobación de pesadas sanciones contra Libia de parte del Consejo de Seguridad de la ONU, justifica el resentimiento contra los "hermanos árabes" expresado en los editoriales.

"Prosigue con tu panarabismo y tus vínculos islámicos", afirma el artículo publicado ayer, y escrito como el anterior en segunda persona, como una carta al líder libio. "Nosotros preferimos negociar con Estados Unidos que con los árabes, porque comprendimos que nuestros intereses valen más que cualquier otra cosa."

La real entidad de la crisis política que se esconde detrás de los virulentos editoriales, sin embargo, resulta del todo misteriosa para los observadores. Después de todo, Kadafi ha acostumbrado a la opinión pública internacional a actitudes y declaraciones políticas por lo menos sorprendentes.

Para algunos analistas, la sorprendente crítica por el órgano oficial de los "comités de base" de la "Revolución Verde" de Kadafi revela la existencia de una lucha en la cúpula libia entre dos tendencias: los realistas y los maximalistas.

Según esta interpretación, Kadafi estaría por anunciar —en ocasión de la reunión del Congreso, por ejemplo— la entrega de los dos presuntos terroristas. Pero su "número dos", Abdessalem Yallud, manteniendo una posición intransigente, se opone a toda demostración de docilidad ante Estados Unidos y Gran Bretaña.

Algunos hechos confirman la validez de esta tesis: durante las dramáticas horas de negociación con la Liga Arabe, para intentar solucionar la crisis con la ONU antes de la aprobación del embargo, una misión de la Liga viajó de urgencia a Trípoli, ocasión que Yallud aprovechó para denunciar los "falsos hermanos árabes llegados a nuestra tierra para presenciar nuestra humillación".

Por su parte, el semanario satírico francés *Le Canard Enchainé* retoma una versión que circuló en los últimos días según la cual, para "no perder la cara", Kadafi entregaría los dos sospechosos a la justicia del Estado soberano escocés, aprovechando la ocasión para echar algo de leña en el fuego del separatismo de esta región británica.

Existe sin embargo otra tesis, difundida en ambientes diplomáticos europeos, según la cual los editoriales contra el régimen habrían sido escritos por Kadafi mismo.

"Kadafi se prepara a hacer lo mismo que hizo Mao en la Revolución Cultural: lanzar a las masas contra el Estado en nombre del Líder, simplemente para no perder el poder", afirmó hoy un diplomático occidental en Roma.

Nada puede parecer sorprendente de parte de Kadafi, quien siempre insistió en su relación "familiar" antes que política con su pueblo, y es conocido por haberse postulado varias veces a la presidencia italiana, y haber firmado acuerdos de unión territorial, obviamente nunca cumplidos, con todos sus países limítrofes.

La clave del misterio, aparentemente, está pues en las manos del líder libio. ¿Aceptará entregar los supuestos terroristas, justificando su cambio de posición por la "presión de la base", y neutralizando así a Yallud? ¿Se prepara, por el contrario, a una enésima "purificación" radicalizada de su régimen revolucionario? La respuesta, probablemente, la dará el mismo Kadafi, ante el Congreso General del Pueblo libio.

AFP



Kadafi podría lanzar a las masas contra el Estado en nombre del líder.
La maniobra fue anteriormente ejecutada con éxito por Mao Ze Dong.

DESPUES DE DINAMARCA

Los votantes europeos, agradecidos

The Guardian
De Londres

(Por Martin Kettle) **El aire político en todo Europa fue amenazadoramente pesado durante la primavera y la esperada tormenta acaba de desatarse en Dinamarca. Durante meses, resultó muy claro que a la elite política europea se le fue la mano en Maastricht. Se les fue la mano aun para ellos, ya que el tratado con el que regresaron era un asunto enmarañado y que, ahora lo saben, era demasiado frágil y contingente para ser renegociado. Pero sobre todo se les fue la mano con las naciones y los votantes de Europa, que han estado amenazando con fatigarlos durante todo el año. En los hechos, fueron los daneses —la primera nación que tuvo la oportunidad de un referéndum— los que comenzaron. Pero la verdad es que hubiera pasado en cualquier parte, en Gran Bretaña, Irlanda, Francia y quizás hasta Alemania, y es posible que todavía suceda. Las tormentas rara vez son aisladas.**

Antes de Maastricht era llamativo que hubiera tan poco o ningún debate en un estado miembro, excepto Gran Bretaña sobre la unificación europea y la forma de los borradores de los tratados. Después de Maastricht, esa imagen cambió drásticamente. En Alemania, los costos de la unificación y los meses de inquietud industrial han hecho surgir preguntas sobre la trayectoria hacia la unidad monetaria. En Francia, los partidos políticos se han puesto muy inquietos ante la perspectiva de la pérdida de soberanía nacional. Aún en la cultura política italiana de autoengaño, hay una alarma creciente sobre la inhabilidad del país para lograr los objetivos económicos de convergencia. En otros lugares, Gran Bretaña, Irlanda, Grecia y Portugal, la inquietud ha crecido, no ha disminuido.

Los votantes tienen una mentalidad localista. Pero si hay un hilo común en el mapa electoral de Europa occidental esta primavera es que, aún a riesgo de una excesiva simplificación, los votantes se alejan de los partidos que apoyan la eliminación de barreras entre naciones y se vuelcan hacia los que quieren fortalecer las barreras.

Los contextos internos difieren enormemente y aunque el paralelismo no debiera buscarse demasiado, el Frente Nacional en Francia, el Vlaams Blok en Bélgica, el Republikaner en Alemania, las Ligas en Italia y consistentes con este contexto, los conservadores en Gran Bretaña, todos son beneficiarios. Los demócratas cristianos y los socialdemócratas con sus proyectos internacionales han estado en retirada en la mayoría de los casos.

Y ahora está Dinamarca. Uno de los famosos hijos de Dinamarca, Hans Andersen, le dio al mundo la imagen del emperador cuya desnudez todos podían ver pero de la que nadie podía hablar. Comparar a Maastricht con un monarca desnudo, sería duro. Sin embargo, leyendo los comentarios de la prensa en Europa hay una impresión irresistible e inconfundible de un suspiro colectivo de alivio culposo de que los daneses le han hecho a cada nación en Europa un gran favor. Está resumido en el editorial de Serge July en *Liberation*, titulada "Gracias Dinamarca". El rechazo de los daneses de los tratados de Maastricht porque no era lo suficientemente federalista o porque no le daba suficiente poder al Parlamento europeo.

La verdad seguramente es que los daneses rechazaron Maastricht porque, como muchos otros, estaban inquietos por la dirección, ritmo y evaluaciones del proyecto de unificación de Europa en su totalidad. Quieren mantener un poco de control sobre sus propias vidas en lugar de sacrificarlo en favor de un futuro desconocido pero esencialmente federalista y no democrático. El resultado danés es muchas cosas, pero es por sobre todo una victoria para la nación estado. Pretender otra cosa, es simplemente perverso.

No hay nada inherentemente perverso en el proyecto europeo mismo, Hay una dimensión europea en la vida del continente y las instituciones políticas de Europa necesitan reflejar esto. Pero es claramente seguro que los europeizadores han ido más lejos que los europeos, que han corrido a crear una Europa tecnócrata y elitista que ofrece más amenazas que promesas a muchos pueblos en la C.E. Hasta dónde los europeizadores viven en un mundo burocrático remoto y aislado, fue mostrado elocuentemente por la indiferencia con que recibieron resultados daneses, pretendiendo que nada cambia, cuando en realidad casi todo comienza a cambiar.

Nuevos raids contra Hezbollah

El enfrentamiento entre Israel y la milicia chiita de Hezbollah (Partido de Dios) alcanzó un nuevo pico con el bombardeo de la aviación hebrea contra aldeas que sirven de enclave a la organización guerrillera que a su vez atacó a una patrulla cerca de la denominada "franja de seguridad". La OLP puso en estado de alerta a los palestinos de la zona en previsión de una inminente ofensiva israelí previa a las elecciones parlamentarias del próximo 23 de junio. Las encuestas indican que el boom de esos comicios será el abstencionismo, producto de una creciente desconfianza hacia la clase política.

La aviación israelí bombardeó ayer posiciones de Hezbollah en los alrededores de las aldeas de Mlita y Louayze y en esta última localidad recibieron el fuego de las baterías antiaéreas del Ejército Libanés, que no hicieron blanco. Los ataques se produjeron al caer la tarde y continuaron al menos por quince minutos.

Los bombardeos se produjeron pocas horas después que Hezbollah atacara a una patrulla del Ejército del Líbano Sur (ELS), milicia cristiana proisraelí que opera en la "franja de seguridad" ocupada por el Estado hebreo con la excusa de proteger su frontera norte. Según Hezbollah, sus combatientes atacaron a un transporte de tropas que fue destruido y sus ocupantes "fueron muertos o heridos".

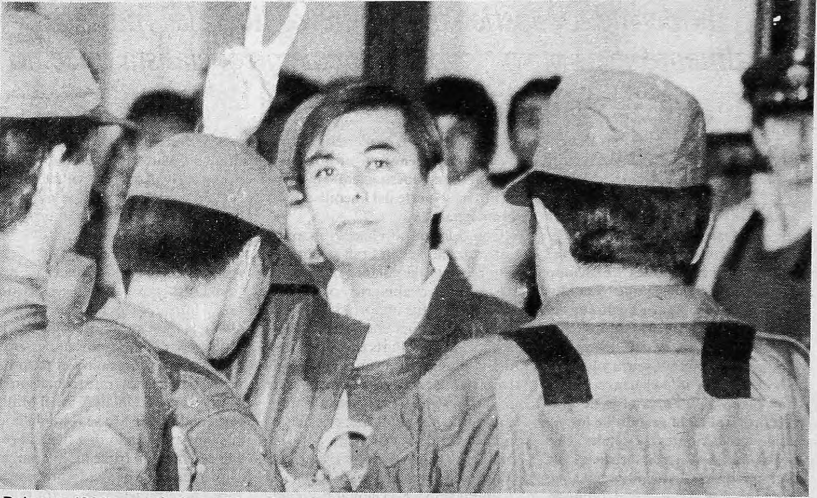
Para la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) estos incidentes son sólo un anticipo de lo que va a ocurrir en el Líbano de un momento a otro. Desde Túnez, la oficina de la OLP llamó a sus bases en la región para que estén alertas ante una inminente ofensiva israelí que según la organización palestina se produciría antes de los comicios del próximo 23 de junio.



FUE CAPTURADO VICTOR POLAY

Túpac Amaru pierde la cabeza

El jefe del grupo guerrillero MRTA fue detenido en Lima a dos años de su fuga del penal. Podría recibir perpetua.



AFP

Polay en 1989, cuando fue capturado por primera vez.

Su detención, sumada a la del segundo jefe, deja al MRTA sin cúpula.

El máximo líder del Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA), Victor Polay Campos, que en 1990 protagonizó una espectacular fuga de la cárcel a través de un tunel, fue capturado en la noche del martes por la policía peruana. Con el endurecimiento de las penas aplicables a los líderes guerrilleros decidido por decreto por el gobierno de facto de Alberto Fujimori, es muy probable que Polay reciba cadena perpetua. Para el MRTA, la caída del apodado "comandante Rolando" puede llegar a significar el preludio del fin, ya que se suma a la reciente captura del segundo jefe y a graves divisiones internas. La noticia llegó a Lima cuando la ciudad se preparaba para pasar su primera noche con las duras restricciones impuestas por el gobierno que prácticamente prohiben el tránsito de vehículos y que cambiarán la ya alterada vida de los limeños.

Polay, un licenciado en Economía y Ciencias Políticas de 42 años, era el segundo hombre más buscado tras el "camarada Gonzalo", líder de Sendero Luminoso. Ayer fue presentado ante la prensa, que se sorprendió por el cambio de apariencia que le daba su extrema delgadez y los bigotes. Fue capturado en una vivienda limeña dos años después de que se fugara del penal Castro Castro, en un operativo cinematográfico. Un tunel de 300 metros fue, en febrero de 1990, el camino de salida de 48 miembros del MRTA que hasta tuvieron tiempo para tomar fotos y grabar su huida, mientras los guardiacárceles miraban por televisión un partido del mundial de futbol.

Dirigente del APRA en su juventud, Polay radicalizó sus posiciones mientras estudiaba en Francia y a mediados de los 80, de vuelta en Perú, fundó sobre la base de un grupo marxista que lideraba el movimiento guerrillero de tendencia castrista. En un principio logró algunas impoprantes victorias militares, sobre todo en la selva norteña, y atrajo la simpatía de algunos dirigentes de la izquierda más radical, que rechazaban la violencia extrema del maoísta Sendero Luminoso. En los primeros años, sus principales objetivos fueron la embajada de Estados Unidos en Lima —que atacaron varias veces con armas de fuego— y otros intereses norteamericanos. En el último tiempo, se les atribuían operaciones conjuntas con los narcotraficantes.

Discrepancias internas atribuidas por la prensa peruana al "autoritarismo" de la conducción de Polay dieron lugar el año pasado a que dos grupos se separaran del MRTA. Uno de ellos, que se denominó Frente Guerrillero Popular, fue desmantelado y sus dirigentes están presos.

Al debilitamiento interno de la organización se sumó el 18 de abril pasado la detención de Peter Cardenas, el número dos del grupo, y ahora la de su líder máximo, que probablemente reciba cadena perpetua. Tras el autogolpe, Fujimori decidió elevar las penas a los guerrilleros e impuso la prisión de por vida cuando antes la pena máxima eran 25 años.

Otras medidas diseñadas por el gobierno contra el avance del terrorismo se empezaron a poner en práctica ayer, con el rechazo de buena parte de la población limeña. Entre las diez de la noche y las cinco de la mañana, el tránsito de vehículos queda restringido a aquéllos que tengan salvoconductos, que a su vez tendrán que circular solamente por doce avenidas, mientras las patrullas recorren la ciudad. Con estas medidas se espera detener los atentados con coches bomba, que se multiplicaron después del autogolpe. Pero la población ha manifestado su rechazo, ya que aunque la circulación de peatones no se restringe sin vehículos nadie podrá salir. Por lo pronto los cines suspendieron sus funciones nocturnas y muchos restaurantes optaron por no abrir en la noche, al igual que otros lugares de diversión.

También se anunció que las fuerzas armadas están gestando la formación de "rondas urbanas" de civiles contra el terrorismo, mientras que la prefectura de Lima está preparando "brigadas de seguridad" con unas 50 mil personas que van a realizar tareas de inteligencia y alerta en la capital.

Analfabetos

El ministro de Trabajo de Perú, Augusto Antonioli, negó ayer que hubiera afirmado, como se dijo, que el gobierno busca quitarle el voto a los analfabetos. Sin embargo, la desmentida del ministro tuvo una formulación curiosa: no se basó en que los analfabetos tienen derecho de votar como cualquier otro ciudadano, sino que opinó que sería tonto perder "miles de votos" que en su opinión se inclinan por el gobierno.

La polémica se produjo después de que todos los medios dieran cuenta de declaraciones vertidas por el ministro en Europa, según las cuales el gobierno pensaba quitarle el voto a los analfabetos porque eran "muy manipulables". De inmediato, la oposición y la prensa salieron a rechazar la idea que afectaría a un 7 por ciento de la población. Ayer, en declaraciones radiales, Antonioli desmintió esa noticia —que la adjudicó a la "mala interpretación" de una periodista— y también las versiones que lo vinculan con los servicios de inteligencia y lo señalan como hombre del polémico asesor presidencial Vladimiro Montesinos.

Quayle, antiintelectual

El vicepresidente norteamericano Dan Quayle volvió al ataque contra lo que llamó "la elite cultural", jactándose de no agradar a los intelectuales que lo critican continuamente. "¿Qué no les agrada a los intelectuales?" se preguntó Quayle en una asamblea realizada en Montana. Y a continuación se respondió: "Lo sé y me jacto de ello. Esa elite cultural de Estados Unidos no tiene respeto por los valores de la gente simple: religión, familia, patria".

"¿Me critican porque me la tomo con Murphy Brown?, para mí es una medalla al valor", afirmó el número dos de Estados Unidos, que hace algunas semanas cuestionó a un personaje de la televisión, interpretado por la actriz Candice Bergen, que había tenido un hijo sin ser casada.

Ante una asamblea bautista de su estado, Indiana, Quayle dio un nuevo paso al frente. Aumentó su ataque contra Murphy Brown y los intelectuales. "Los cambios culturales del último decenio —es el análisis de Quayle— fueron tan profundos que levantaron un muro en nuestro país, que separa por una parte a la elite y por la otra al resto de nosotros."

Lejos de ser consideradas como "gaffes", las "salidas" de Quayle son juzgadas importantes, sobre todo en vista del voto de los conservadores, desde hace tiempo desilusionados con el gobierno de Bush. El aporte de la derecha —en el juicio de los estrategas republicanos— es crucial sobre todo en presencia de una carrera contra el demócrata Bill Clinton, pero sobre todo contra Ross Perot.

BUSH EN PANAMA

Barras, estrellas y atentados

(Por Emilio Crespo, desde Panamá/EFE) **El presidente de Estados Unidos, George Bush, visita hoy Panamá, por primera vez desde que ordenó invadir, hace dos años y medio, el país del Canal, en una muy breve escala que ha causado ya una gran polémica y dos atentados. La víspera de la llegada de Bush, unos desconocidos dispararon contra un vehículo militar estadounidense y causaron la muerte de un soldado y heridas a otro, según las autoridades locales de Chilibre, 50 kilómetros al norte de la capital, donde tuvo lugar el incidente.**

El lunes, un movimiento terrorista que ha atentado varias veces contra intereses estadounidenses en Panamá, el M-20, se atribuyó los disparos efectuados contra una de las diez bases militares que tiene Washington en las riberas del canal.

El gobierno y la embajada de Estados Unidos restaron importancia a este ataque y al enigmático M-20, que volvió locas a las autoridades en febrero pasado con una campaña urbana de amenazas de bombas y anuncia ahora acciones contra Bush.

Sectores nacionalistas panameños, la izquierda y grupos estudiantiles anunciaron manifestaciones de protesta contra Bush, que se iniciaron el martes, han seguido el miércoles, cuando centenares de jóvenes levantaron barricadas, quemaron automóviles y se enfrentaron a la policía.

Sin embargo, en fuentes estadounidenses se destaca que Bush viene a cosechar los frutos de una de sus operaciones militares consideradas más exitosas y a recibir el aplauso, más que las críticas, de un pueblo que en la proporción de tres a uno desea que los "gringos" (estadounidenses) no vuelvan a casa.

Con todo, las víctimas de la invasión del 20 de diciembre de 1989, la izquierda, los políticos vinculados al anterior régimen militar y los estudiantes, además del M-20, se muestran decididos a que el paso de Bush por Panamá no sea tan agradable como se ha propuesto el gobierno.

Las autoridades organizan los últimos detalles de un "encuentro entre amigos" en el que Bush hablará directamente al pueblo panameño desde una gran tarima que se construye apresuradamente en una céntrica plaza de la capital.

Además, le han preparado un recibimiento, con miles de niños, música folklórica y muchas banderitas de barras y estrellas, que un diario panameño califica en su primera página de "colosal velada de escuela pueblerina, con mal gusto y cursilería".

No obstante, muchos medios de comunicación han saludado la llegada del presidente de Estados Unidos y algunos exhortan al gobierno y al pueblo a agradecerle la Operación Causa Justa, que derrocó al general Manuel Antonio Noriega e instaló en la presidencia a Guillermo Endara, vencedor de los comicios de 1989.

Los soldados estadounidenses que el 20 de diciembre invadieron Panamá y dos semanas después se llevaron, esposado y cabizbajo, a Noriega, dejaron atrás, sin embargo, una estela de viudas, huérfanos y reclamaciones por daños que ahora cobra nueva fuerza ante la llegada de Bush.

Los comerciantes, víctimas sobre todo de los saqueos posteriores a la invasión, reclaman a Washington unos 200 millones de dólares por daños de guerra, mientras los habitantes del barrio de El Chorrillo, incendiado durante la intervención militar, piden más indemnizaciones por bienes y familiares perdidos.

El Partido Revolucionario Democrático (PRD), que gobernó con Noriega y hoy es oposición parlamentaria, criticó la "humillación" nacional de la visita de Bush y recordó que, prácticamente desde la invasión, hay medio centenar de sus militantes en la cárcel, sin otra acusación que la de haber colaborado con el anterior régimen.

En sus menos de cinco horas en Panamá, el presidente de Estados Unidos tendrá muy poco tiempo para hablar con Endara, presidente de una nación a la que los estadounidenses presumen oficialmente de haber devuelto a la democracia y a la senda de la prosperidad.



Rosas públicas en el jardín privado francés

La modernidad, sostienen los nuevos liberales franceses, finalmente se impuso "sobre el arcaísmo socialista quee no puede seguir sosteniendo la regla del "ni ni".



En 1988 el discurso mitterrandista se oponía a las privatizaciones.
Más tarde triunfaron el liberalismo y la asfixia presupuestaria.

Página/12 EN FRANCIA *(Por Eduardo Febbro, desde París)*

En su retiro temporal y silencioso, el ex primer ministro francés Michel Roccard debe pensar con orgullo que, una vez más, tuvo razón antes de tiempo cuando en 1982 decía que "era inútil poseer el ciento por ciento de capital de una empresa para detentar el poder". La crisis del desempleo, la urgencia presupuestaria y los plazos electorales impusieron a los socialistas de hoy un cambio de doctrina radical en la gestión de los capitales de las empresas estatales. Uno de los últimos dogmas socialistas aún ambiguamente protegidos cedió sus principios al realismo capitalista. Confirmadas por Francois Mitterrand en setiembre de 1991 —el presidente había definido su nueva política económica con el anhelo de "asociar capitales privados a las empresas públicas" vendiendo "activos minoritarios de algunas empresas"—, las privatizaciones de esas empresas públicas, aunque parciales, empiezan a ser ahora una realidad que acentúa un poco más la crisis de identidad del partido gobernante. La transformación es histórica. No sólo porque se opone a los grandes enunciados de los socialistas franceses sino también porque va en contra de la promesa presidencial de no operar cambios en ningún sentido. Desde antes de su reelección en 1988, el discurso mitterrandista consistió en decir que no habría ni privatizaciones ni nacionalizaciones y esa conducta se convirtió en una doctrina reducida en un breve postulado que se hizo sentencia: "ni ni". Durante años, la línea "ni ni" desató una ola de debates en el seno del PS, creó corrientes internas y agitó a los medios económicos cercanos al poder que buscaban una forma de "privatizar" sin desobedecer la palabra presidencial. Desde el desastroso congreso socialista de Rennes hasta las últimas elecciones, la disyuntiva del "ni ni" en un mundo que se privatiza fue una constante y obsesiva "cuestión de principios" para algunos y un "cambio realista" sugerido por la coyuntura para quienes se sitúan del lado del "socialismo gestionario". La asfixia presupuestaria sumada a los compromisos gubernamentales en materia de empleo introdujeron en la gestión gubernamental el argumento más fuerte del liberalismo internacional.

Como lo anotó Guy Sorman, la "privatización es en Francia una noción reciente, la palabra ni siquiera existía en el vocabulario político antes de 1983 y fue importada de Gran Bretaña en aquel entonces". Decir privatización en París es evocar, junto a la inmigración, una de las controversias más extensas y violentas de los últimos años. La derecha francesa hizo de las privatizaciones el tema central de la campaña para las elecciones legislativas de 1986. Bajo el signo de la desnacionalización, del "capitalismo y el accionarato popular" la derecha conquistó la mayoría parlamentaria —es el período que dio lugar a la cohabitación— y abrió un capítulo lleno de turbulencias y denuncias en torno de las privatizaciones de empresas públicas y a la constitución de los llamados "núcleos duros" de accionistas que controlaban las empresas sin violar la ley. Entre 1986 y 1988, el gobierno liberal de Jacques Chirac privatizó 12 grupos bancarios o industriales y un canal de televisión por un monto total aproximado de 70 mil millones de francos (12 mil millones de dólares). Fueron días de algarabía en los que privatización rimaba con fiesta. Francia descubrió las acciones, el juego en la Bolsa y la "estrechez segura del simple ahorro". Aparecieron revistas especializadas, los diarios agrandaron sus rúbricas bursátiles, la televisión creó espacios especiales sobre el mundo de la Bolsa, las acciones destinadas al público se vendían en pocas horas y el país participó con una fe entusiasta en esa ruleta del capital que admitía a todo el mundo. Salvo contadas excepciones, el balance es hoy más neutro que positivo. La misma derecha liberal supo criticar en su tiempo el estilo de aquellas primeras privatizaciones que, según Guy Sorman, "sólo fueron en provecho de los ahorristas y de los intermediarios financieros". La denuncia de las condiciones de venta y de los privilegios acordados a los "núcleos duros" le dio a los socialistas un potente tema de campaña presidencial. En medio de una ardua polémica, la promesa hecha por François Mitterrand de que no habría ni privatizaciones ni nacionalizaciones —la regla del "ni ni"— representó un alto en el camino y una sugerencia de moralización.

La segunda presidencia de Mitterrand se inició con un panorama económico menos favorable. Las dos crisis bursátiles mundiales (1987 y 1988), la crisis soviética, la guerra del Golfo, los déficit presupuestarios crecientes, la recesión y el paro llevaron a una lenta transformación de la doctrina del "ni ni". En el Ministerio de la Industria se resumía la situación arguyendo que "es imposible defender un triple *ni*: ni dominación japonesa, ni ayuda presupuestaria, ni respiración del sector público". A través de una serie de complicados dispositivos financieros el gobierno empezó a ceder partes de las empresas públicas sin que esto apareciera como una violación del verbo presidencial: hubo "privatizaciones" parciales como la alianza entre Volvo y Renault por medio de la cual Renault abrió su capital en un 25 por ciento y también, entre otras fórmulas, hubo un decreto que autorizaba a los inversionistas privados a comprar títulos de propiedad hasta un 49 por ciento del capital de una empresa sin otorgarles no obstante el derecho de voto. El Estado seguía así siendo mayoritario en un 51 por ciento, según la idea formulada por Michel Rocard. Para contentar a la izquierda tradicional y a los privacionistas los financistas hicieron proezas inventando privatizaciones "maquilladas".

En un artículo aparecido el año pasado, el vespertino *Le Monde* señaló que hasta entonces "el factor clave de la evolución gubernamental siempre fue presupuestario". El Estado vendía parte de su patrimonio para reducir su endeudamiento, "disminuía así sus cargas acrecentando sus ganancias". En setiembre de 1991 François Mitterrand operó el gran cambio al autorizar oficialmente la asociación de capitales privados con empresas públicas. Pocos socialistas protestaron. La razón del cambio era una causa noble: la lucha contra el desempleo, sobre todo contra el fantasma permanente de ver la cifra de llegar a la mítica barrera de tres millones de desempleados. La empresa elegida para financiar el plan "exo-jeunes" —exoneración de cotizaciones sociales para las empresas que contratasen jóvenes sin calificación— fue una de las compañías petroleras francesas más importantes, ELF, de la cual debía venderse un 2,3 por ciento de su capital. La venta de las acciones de TOTAL anunciada en el mes de mayo se inscribe en una lógica mucho más dramática. Los tres millones de desempleados son ahora una realidad posible y no una hipótesis de coyuntura. El Estado, que poseía el 34 por ciento, sólo conservará un 15 por ciento de la compañía petrolera y el dinero recaudado está destinado ahora a cumplir con una promesa hecha por el primer ministro francés, Pierre Beregovoy, quien aseguró que "de aquí al mes de noviembre los 900.000 desempleados de larga duración" serían absorbidos por el mercado. El plan necesita 12 mil millones de francos y se calcula que con las acciones de TOTAL se recaudarán unos 10 mil millones (2000 millones de dólares).

La derecha denuncia los plaes privatizadores del gobierno con el argumento de que "con tal de ganar las elecciones los socialistas están dispuestos a todo", los comunistas claman que "ha llegado la hora de la gran liquidación" mientras que los socialistas acallan por ahora sus dudas. Pese a las privatizaciones, a través de una red de disposiciones y astucias financieras —inversiones institucionales por ejemplo— el Estado francés no pierde no obstante el control total de las empresas y conserva, aunque reducido, su papel histórico de motor de las compañías públicas. Sin embargo, los socialistas sí pierden el monopolio del bien frente a una derecha a la que siempre se acusó de dilapidar todo en pos del mercantilismo. Es la hora de la coherencia, aseguran muchos economistas franceses. Mantener la regla del "ni ni" cuando los grandes bancos nacionales franceses como la BNP buscan en el Este y en el Sur un papel de intermediarios en los procesos de privatización, seguir defendiendo una concepción "anticuada" de la economía mixta cuando el consejero especial de François Mitterrand durante 10 años, Jacques Atali, dirige hoy el Banco Europeo para la construcción y el desarrollo de Europa del Este, cuya meta esencial consiste en ayudar a los gobiernos de Europa del Este a privatizar sus firmas de Estado, sería demasiado contradictorio y hasta arcaico. La modernidad, sostienen los nuevos liberales, se impuso "sobre el arcaísmo socialista".

Opinión

Por Ezequiel Fernández Moores

Los señores de los anillos

El pasado fascista del español Juan Antonio Samaranch, hoy redescubierto por la prensa, era sin embargo conocido por el periodismo mundial desde el mismo día en que en 1980 asumió su cargo como presidente del Comité Olímpico Internacional. Un dossier con sus discursos de abierto apoyo al franquismo había sido aviesamente distribuido a la prensa apenas horas antes de la elección del '80 en Moscú.

A sólo 45 días de los Juegos Olímpicos que se celebrarán justamente en su propia tierra, Barcelona, Samaranch ve su pasado groseramente reproducido por la prensa mundial a partir de la aparición en Inglaterra —ya anticipada por **Página/12**— del libro *Los señores de los anillos*. La acusación que más conmovió a los catalanes es la revelación de que Samaranch dirigió la represión en Cataluña durante los años de terror de su admirado general Franco.

Los señores de los anillos será querellado desde dos sectores opuestos: por un lado, por el propio Samaranch y, por el otro, por los periodistas españoles Jaume Boix y Arcadio España, autores del libro *Los señores del poder*, quienes acusan a sus colegas ingleses de haber plagiado su obra. Ellos no defienden la supuesta honra de Samaranch, sino que se arrogan los derechos de haberla ensuciado antes que cualquier otro.

Vaya paradoja, tamaño ex dirigente franquista ganó en 1980 la presidencia del COI con los votos de los ex países comunistas y del llamado Tercer Mundo, además del decisivo apoyo de Adidas, mientras que la agencia que más saludó su asunción fue nada menos que la cubana Prensa Latina.

También el brasileño Joao Havelange asumió en 1974 la presidencia de la FIFA gracias a los votos del Tercer Mundo, quizá porque, como Saramanch, supo presentarse como alternativa de una vieja dirigencia ligada a la Europa más aristocrática que siempre despreció a los países pobres. Claro que si a Samaranch se lo acusa hoy por su pasado franquista, de Havelange siempre se habló de sus simpatías y relaciones comerciales con la Alemania de Hitler. A la derecha, la pared.

Havelange y Samaranch, en realidad, son los máximos y más claros representantes —no los únicos— del conservadurismo que se apoderó del deporte y que durante décadas levantó la mentira del apoliticismo para así mantener siempre el statu quo dentro de los estadios. Ambos, además, apoyaron el creciente profesionalismo en el deporte. Curiosamente, según su concepción, todos en el deporte de hoy debe ser profesionales. Todos menos ellos, los dirigentes. Ellos son los únicos que sacrifican su tiempo y su dinero a cambio de nada. Emocionante.

Todo un símbolo, la elección de Samaranch de 1980 en Moscú se produjo en la sala de las columnas de la entonces Casa de los Sindicatos Soviéticos. El mismo lugar en el cual, entre otros, había sido velado el cadáver de Lenin.

Newell's ganó de penal, pero la mano viene difícil

En Arroyito, el cuadro rosarino se impuso por 1 a 0 en la primera final de la Copa Libertadores. La revancha será en San Pablo.

1 NEWELL'S: Scoponi; Raggio, Gamboa, Pochettino, Saldaña; Berti, Berizzo, Martino, Lunari; Zamora, Mendoza. DT: Marcelo Bielsa.

0 SAO PAULO: Zetti; Cafú, Antonio Carlos, Ronaldo, Iván; Adilson, Pintado, Rai; Muller, Palinha, Elivelton. DT: Telé Santana.

Estadio: Rosario Central. Arbitro: Hernán Silva de Chile. Goles: 38m Berizzo (NOB) de penal. Cambios: 61m Macedo por Palinha (SP), 75m Domizzi por Mendoza (NOB) y 85m Garfagnoli por Martino (NOB).

El primer tiempo se iba desdibujando, luego de veinte minutos iniciales entretenidos, cuando a siete minutos de su finalización, tras un pase de Martino sobre la medialuna del área del Sao Paulo, Berti sacó un remate que pegó en la mano izquierda del zaguero brasileño Ronaldo, quien no había mostrado intención de jugar la pelota con el brazo que, además, tenía pegado a su cuerpo. Esa jugada quedará para el debate o la polémica llana, lo concreto es que el árbitro chileno Hernán Silva vio penal y luego de esta acción, poco trascendente en función de lo que hasta allí había ocurrido, con el conjunto brasileño ligeramente superior a Newell's en el balance, cambió la historia de esta primera final. Eduardo Berizzo, con un remate fuerte y a media altura, a la derecha del arquero Zetti, que había elegido el otro palo, ponía una mínima diferencia a favor del conjunto rojinegro. A poco de finalizar el período inicial, esa luz valía más que el simple gol de ventaja.

Hasta allí, el panorama prodigaba un tibio aliento para el equipo entrenado por Marcelo Bielsa. Descompensado, sin brío, casi perdido en la cancha, Newell's no acertaba en los pases, chocaba cuando quería entrar tocando por el medio, ante el escalonamiento impecable que practicaba la defensa del Sao Paulo, y ni siquiera con los centros generaba situaciones de riesgo, porque Antonio Carlos y Ronaldo devolvían todo como un frontón. Muy perdido Mendoza entre los defensores brasileños, sin claridad Lunari, Zamora resultaba ser el mejor jugador rosarino, pero con su despliegue e inteligencia no bastaba. Martino no acertaba a acomodarse en su posición ideal y Berti, arrancando por derecha muy atrasado, jamás llegaba al área con autoridad.

Del otro lado de la cancha, la actitud era elegante, precisa. Con jugadores dispuestos a llegar con buen toque, San Pablo había disfrutado las dos ocasiones de gol más claras hasta el penal: una hermosa jugada del lateral Cafú que a pura gambeta le dejó la pelota servida a Palinha para tocarla y convertir, que el centrodelantero desperdició de manera increíble, por los dieciocho minutos; y una combinación de Muller con el mismo Palinha, que desacomodó dos defensores de Newell's en el área y sacó una media vuelta que Scoponi desvió al corner con dificultad, cinco minutos más tarde. Hasta ese momento, el grito más ahogado de Rosario lo había suscitado Saldaña, con un zurdazo cruzado muy cerca de un palo, en el arranque del partido.

En el segundo tiempo, los brasileños ganaron la pelota en la mitad de la cancha y la manejaron bien, aunque sin demasiado ingenio para perforar el vallado que oponía el cuadro local en la zona de influencia de Norberto Scoponi. Pese a los gritos desesperados del técnico Marcelo Bielsa para que sus jugadores retuvieran la pelota en el medio, lejos del arquero, Newell's se metió muy atrás —como en el segundo tiempo de la semifinal contra el América en Cali— y no aprovechó los espacios que se le abrían para la salida en contraataque.

Sao Paulo martilló durante casi todo el desarrollo de esa segunda etapa, pero no pudo generar situaciones claras de gol.

Los cambios introducidos por Bielsa (Domizzi por Mendoza para tratar de sorprender en ataque y Garfagnoli por Martino, para pelear más el balón en el medio) no variaron mucho el panorama. El público que colmó la cancha de Rosario Central permaneció en silencio en casi todo el primer tiempo y después al final, aplaudió tibiamente a los jugadores.

Alberto Gentilcore



Mendoza con la pelota. Newell's Old Boys al ataque.

fuera de juego

Luego de un pedido especial, Newell's logró que su partido ante Talleres de Córdoba se postergara para el miércoles 24, una semana después del partido definitivo en San Pablo. "Esta medida aumenta nuestras posibilidades de ganar la Copa —señaló el preparador físico rojinegro, Rodolfo Valgoni— o por lo menos, de que el equipo tenga una actuación acorde a las circunstancias. El desgaste ha sido tremendo y si bien el gran objetivo de este equipo es la Libertadores, sería una injusticia limitar las pretensiones de ganar el campeonato local de primera." La medida fue votada en la mesa directiva de la AFA y obtuvo la aprobación por ocho votos contra siete.

* * *

Los dirigentes de Newell's piensan formar un equipo con un sesenta por ciento de jugadores que están actualmente en el equipo titular y con futbolistas en edad de firmar su primer contrato, para efectuar una gira por Europa, mostrando a los jugadores para venderlos al exterior en forma directa sin la participación de intermediarios. El plan ha sido puesto a consideración del técnico Marcelo Bielsa y del entrenador de las inferiores, Jorge Griffa. "Los dirigentes europeos ya no tendrán que observar el rendimiento de los jugadores en videos sino verlos directamente, elegir y no arriesgar", explicó una fuente cercana a la presidencia del club.

* * *

El entrenador brasileño no se preocupó por el clima: "El frío no es problema para nosotros —opinó Telé Santana— me parece que, realidad, el que tendrá inconvenientes es Newell's con el calor de San Pablo, por el desgaste que ello provoca". Santana recorrió el césped del estadio de Arroyito por la tarde, con una temperatura inferior a los 10 grados y con viento regular.

Molotov

Un integrante de la barra brava de Gimnasia y Esgrima fue detenido el domingo pasado cuando se dirigía a la cancha de Racing llevando en un bolso dos bombas molotov. Nicanor Vega, de 19 años, se dirigía en automóvil para ver el encuentro entre su equipo y Racing, en Avellaneda, por el campeonato Clausura. La policía de la provincia de Buenos Aires intentó detenerlo, pero Vega eludió el control y pretendió escaparse aunque a las pocas cuadras fue detenido. Al ser indagado por los policías que descubrieron que tenía las dos bombas molotov, Vega dijo que no le pertenecían. El barra brava está a disposición del juez Eduardo Alonso del departamento judicial de Lomas de Zamora.

SERGIO ZARATE

"Quiero ver si me pesa la camiseta"

(Por Marcos González Cezer)

"Soy consciente de que tengo dos fenómenos delante mío: Batistuta es el mayor goleador del país y Caniggia, que desarma solo a cualquier defensa; pero también tengo claro que si estoy física y futbolísticamente diez puntos les puedo pelear el puesto", afirmó a *Página/12* el ex puntero de Vélez, Sergio Zarate.

—En el equipo de Basile esos dos jugadores son casi inamovibles.

—Lo sé, pero quiero tener mi oportunidad en la selección para ver si esa camiseta me pesa o no. Aparte ellos saben que vengo atrás esperando, sin desesperarme, mi chance. Ahora los titulares son ellos y están aprovechando muy bien su oportunidad. Y esta circunstancia la tomo con tranquilidad porque se que no estoy pintado en el equipo.

—¿Qué impresión te dejó la selección en los dos partidos que disputó en Japón?

—Se vio que no tuvo claridad, tal vez porque no la dejaron jugar. Pero hay que tener en cuenta que los rivales corrieron como locos porque el oponente era Argentina. En perfectas condiciones y con tiempo para estar juntos la selección está al menos cuatro o cinco goles arriba de Japón y Gales. Argentina le puede pelear tranquilamente a cualquier selección del mundo mano a mano y ganarle porque tiene todo: cuando te ataca es temible y cuando tiene que defender lo hace a la perfección.

Firma unos autógrafos en una confitería de Haedo y afirma: "Sinceramente estoy ansioso. Quiero jugar el partido contra Australia y demostrar que mis condiciones están intactas. Se hablo tanto de mis actuaciones en Alemania, que estaban pasando un buen momento, que la prensa me decía 'el viento de Nuremberg' y que varios clubes europeos estaban interesados en mi pase que siento que ahora es un buen momento para demostrarlo, y que puedo ser titular de la selección.

TELAM



—Hablando de pases, se habla de que tu transferencia al Ancona, de Italia, ya es un hecho.

—Leí en los diarios que el pase ya se había concretado pero no es así. Es la posibilidad más firme pero aún no hay nada.

Tras asegurar que "no me gusta estar en Europa. En Alemania me tuve que adaptar a la fuerza. Pero soy consciente de que estoy ahí para hacer una diferencia económica muy buena pero no porque este contento", el Ratón Zárate afirma: "Si hipotéticamente los clubes argentinos le pagaran a los jugadores lo que se paga en Europa serían contados los jugadores que se irían. ¿Quién se va ir, si lo que más extrañas es el país".

LATORRE LESIONADO, MARCICO EXPULSADO

Boca, congelado con el cero

Un mal negocio hizo el cuadro boquense en el partido postergado de la 14ª fecha frente a Racing: empató, no pudo alcanzar a Newell's, y cargó con la lesión de Latorre (seguramente un desgarro) y la expulsión de Márcico.

0 RACING: Roa; Reinoso, Borelli, Fabbri, Vallejos; Guendulain, Basualdo, Paz, Carranza; Claudio García, Torres. DT: Humberto Grondona.

0 BOCA: Navarro Montoya; Soñora, Simón, Giuntini, Abramovich; Pico, Villarreal, Latorre, Márcico; Amato, Cabañas. DT: Oscar Washington Tabárez.
Cancha: Racing. Arbitro: Juan Carlos Loustau. Cambios: 7m Giunta por Latorre (B), 11m Zaccanti por Vallejos (R), 60m Marini por Guendulain (R) y 80m Saturno por Villarreal (B). Incidencias: a los 90m fue expulsado Márcico (B). Recaudación: 132.546 pesos.

Oscar Conesa



Navarro Montoya, en el suelo, con la pelota. García lo mira.
Racing y Boca igualaron cero a cero en un mediocre partido.

A Boca no sólo se le esfumó el sueño de alcanzar a Newell's Old Boys en la punta de la tabla, sino que, además de perder un punto al igualar, cero a cero, con Racing sufrió dos " bajas" importantísimas: Latorre se fue lesionado y Márcico expulsado. Latorre se desgarró a los pocos minutos de iniciado el partido y, según los primeros informes médicos, deberá estar inactivo casi un mes, por lo que quedará fuera de carrera en lo que resta del campeonato Clausura, y Márcico, seguramente será suspendido provisoriamente por el Tribunal de Disciplina y en, consecuencia, no podrá actuar el próximo domingo frente a Gimnasia y Esgrima de La Plata.

El partido, disputado en medio de imponentes medidas de seguridad dispuestas por la Policía Federal, estuvo interrumpido durante cuatro minutos al promediar la segunda etapa por algunos disturbios producidos en una tribuna lateral que fueron sofocados por los agentes policiales que actuaron enérgicamente.

De buen fútbol, poco y nada. Apenas algunas llegadas aisladas frente a Navarro Montoya y Roa, apenas algunas insinuaciones de cada uno a su turno, para hacerse dueño de la situación. El técnico de Boca dejó en el banco a Giunta y puso en la cancha a Pico pensando, seguramente, en la repetición del buen trabajo de Pico en el último partido contra Independiente y en los posibles encuentros con Diego Latorre. Pero si bien Pico cumplió con lo suyo, la perspectiva de ver en funcionamiento al tándem Pico-Latorre se frustró muy rápidamente porque el goleador boquense se tuvo que ir muy pronto de la cancha, lesionado. Un posible desgarro en la cara posterior del muslo derecho obligó a la entrada de Giunta. Eduardo Andreachio, el médico de Boca, dio por descontado que Latorre sufrió un desgarro, pero dijo que no podia confirmar la información hasta hoy a primera hora "cuando hagamos los estudios correspondientes". Si se confirma que está desgarrado, el futbolista deberá permanecer inactivo por lo menos durante 21 días.

Giunta, quien no había querido comentar la decisión del entrenador de no incluirlo en el equipo, se sumó al mediocampo boquense y el entrenador soltó un poco más a Villarreal y Pico para que se juntaran con Márcico, Cabañas y Amato, pero Boca llegó muy poco hasta los tres palos de Roa, porque Racing marcó muy bien en el fondo y cortó todos los caminos.

Sin embargo, Boca pudo irse al descanso con un gol en el bolsillo cuando Amato le bajó la pelota de cabeza a Pico, quien reaccionó tardiamente. Por el otro lado, Carranza fue el que más exigió con su endiablada gambeta, pero las llegadas más claras tuvieron como protagonistas a Fabbri (cabezazo que sacó Navarro Montoya) y Torres (desperdició una gran ocasión tras una buena jugada de Claudio García).

En el segundo tiempo Boca trató de pararse unos metros más arriba, pero sus amenazas duraron poco. El partido se hizo trabado, por momentos recio y la pelota pareció encerrada en la mitad de la cancha. Sobre el final Tabarez mandó a la cancha a Saturno en reemplazo de Villarreal, pero ya a esa altura el cero estaba cantado. Cuando apenas faltaba un minuto para el final Márcico quiso jugarla de vengador con Paz, quien le había aplicado un codazo a Giunta y se ganó la tarjeta roja. El broche que le faltaba a los auriazules para cerrar una noche negra.

Para la anécdota quedaron las palabras de Navarro Montoya ("en esa cancha es imposible jugar al fútbol, parece un pista de motocross") y el enojo de varios jugadores boquenses contra el técnico Humberto Grondona por las declaraciones que había formulado. Para la crónica policial quedó la noticia de que hubo 20 detenidos por incidentes producidos fuera del estadio.

	Newell's	Boca	Vélez
16°	Talleres (L)	Gimnasia (V)	Rosario Central (L)
17°	San Lorenzo (V)	Estudiantes (L)	Racing (V)
18°	Argentinos (L)	Belgrano (V)	Gimnasia (L)
19°	Platense (V)	Talleres (L)	Belgrano (V)

Salió la media ley

El Senado dio ayer media sanción al proyecto de ley de reforma al régimen penal y contravencional para prevenir y reprimir la violencia en los espactáculos deportivos. El proyecto, girado a la Cámara de Diputados para su sanción definitiva, dispone el incremento en un tercio de las penas mínimas y máximas para los delitos que se cometan en ocasión de encuentros de fútbol.

La iniciativa alcanza a dirigentes, deportistas o simpatizantes que incurran en alguna de ls figuras punibles, tipifica la acción de las denominadas "barras bravas" y penaliza la reventa de entradas. La aprobación se realizó en general por unanimidad y en particular con algunas disidencias de la oposición.

Suecia y Francia a mano

Jean Pierre Papin, que la próxima temporada jugará para el Milan italiano, salvó a Francia de una derrota en su debut de la Eurocopa al capturar un pase largo de Amorós a los 58 minutos, ganarle a la defensa y cruzar un derechazo implacable para poner el 1 a 1 final ante Suecia. En el primer tiempo, a los 24, Eriksson, con un frentazo a un corner ejecutado por Enderssen había puesto en ventaja a los dueños de casa.

Hubo 22.500 personas en el estadio Rasunda de Estocolmo y Suecia formó con Ravelli; Nilsson, Eriksson, P.Andersson, Bjornklund; Schwarz, Ingesson, Thern, Limpar; Brolin, K.Andersson. Francia lo hizo con Martini; Amoros, Blanc, Casoni, Angloma (Fernandez), Boli; Deschamps, Sauzée, Vahirua (Perez); Cantona, Papin.. Dirigió Alexis Spirin, de la CEI. Los jugadores de ambos equipos estrenaron la nueva medida de la FIFA de tener inscriptos en sus camisetas el número en el torso y el nombre del futbolista en la espalda, la usanza de los basquetbolistas de la NBA.

Jan Eriksson y Papin se robaron la tarde. El sueco marcó un gol espectacular y controló durante todo el partido a Papin pero la única vez que el delantero encontró el espacio, empató el partido inaugural. Suecia, después de su gol, se refugió en el contrataque y Francia asumió el compromiso aunque casi no llegó a inquietar a Ravelli. Luis Fernandez, ingresado en la segunda parte, le dio más seguridad al equipo azul que no tuvo creadores de la talla de Giresse, Tigana y Platini, todos de la vieja época. Es contundente en el área con el tándem Cantona-Papin, pero le cuesta llegar. Suecia es un equipo ordenado, prolijo y con la mayoria de sus futbolistas con gran experiencia porque juegan en otros paises, con torneos más competitivos.



Hoy, en Malmoe, se enfrentaran Inglaterra y Dinamarca en el segundo partido del Grupo A. El equipo de Graham Taylor es neto favorito ante los daneses, llamados de apuro a competir por la exclusión de los yugoslavos. Los ingleses, con la nueva conducción, desde el año pasado jugó 21 partidos, ganó 13, empató 7 y sólo fueron derrotados en Wembley por Alemania.

SABATINI

Gabriela Sabatini llegó ayer a Río de Janeiro para iniciar su preparación con miras al certamen de Wimbledon y allí confirmó que iniciará juicio al entrenador del equipo alemán de la Copa Federación, Klaus Hofsaess, a raíz de las declaraciones que éste formulara involucrándola en un presunto caso de doping. Por otra parte, Arantxa Sánchez Vicario, también acusada por Hofsaess, informó que se habia puesto en contacto con el entrenador, quien le negó haber realizado tales declaraciones. "Me reservo el derecho a emprender las acciones legales que estime oportunas", señaló la española.

Sabatini viajó acompañada de su coach, el brasileño Carlos "Kiki" Kirmayr y se alojará en un club privado de Angra dos Reis, localidad cercana a la antigua capital del Brasil, con el objetivo de lograr una puesta a punto ideal para el circuito de césped, que tiene su punto culminante en el Abierto del All England Tennis, en Wimbledon, torneo que comienza el próximo lunes 22. Ya en 1991 la tenista argentina se sometió al mismo plan de trabajo, y luego llegó a disputar la final del torneo de tenis más importante de la temporada, cayendo ante Steffi Graf en un partido muy parejo.

Bilardo da explicaciones

El ex técnico de la selección argentina, Carlos Bilardo,admitió ayer que su regreso a la actividad futbolistica profesional como entrenador se debió "al ser barrido" de un proyecto de inversión que quiso realizar en el pais. Bilardo, quien firmó un contrato por un año con el Sevilla de España, señaló que "yo quería quedarme en la Argentina, ya habia rechazado varias ofertas millonarias pero cuando me barrieron de un proyecto me enojé". Bilardo se habia presentado para lograr la concesión del parque deportivo Jorge Newbery, pero, la Municipalidad se la adjudicó por mejor puntaje al Club de Amigos, otro de los oferentes.

Carlos Bilardo dará una conferencia de prensa hoy a las 17 para hablar de su nuevo contrato con la entidad española. "Ahora —dijo el técnico— ya pienso en el Sevilla. El objetivo será pelear por un lugar en la Copa UEFA y estar arriba, ya que el público español está acostumbrado a que siempre se hable, exclusivamente, del Real Madrid, del Barcelona y del Atlético Madrid".

Selección a la espera

Gabriel Batistuta se incorporará hoy a los entrenamientos de la selección nacional de fútbol en Ezeiza, mientras que Fernando Redondo lo hará entre hoy y mañana. El equipo conducido por Alfio Basile practica para el amistoso del día 18 contra Australia, en River. Ayer participaron 14 futbolistas del entrenamiento y estuvieron ausentes Villarreal, Latorre y Claudio García que anoche se enfrentaron en el clásico Racing-Boca.

POSDATA

Vejez. Ritmos —Asesoría de la Tercera Edad— invita al taller "La recreación en la Tercera Edad", en el que se abarcará la temática del juego y la diversión, el rol del coordinador de grupos de viejos y las estructuras recreativas, o sea la inserción en clubes, escuelas, centros barriales, etc. El taller durará cuatro encuentros e inicia el miércoles próximo a las 19.00, en Franklin 652. Coordinan los Lic. Sergio Fajn y Clarista Menajovsky. Informes al 855-2210.

Mutual. AMPSI, Mutual de Psicólogos, ofrece sus servicios a la comunidad reiterando que son o bien gratuitos o bien con aranceles institucionales. Consultorías por adicciones, adopción, discapacidad, esterilidad, sexología, tabaquismo, violencia. Grupos de reflexión sobre "las nuevas familias", formadas después de uno o dos divorcios. Actividades científicas, jornadas, cursos y ateneos, sobre cuya temática pueden preguntar los interesados en Pueyrredón 510, 2 B, o llamando al 961-8052.

Padres. Y maestros. A partir del 15 de junio se inicia un taller para docentes y un grupo de reflexión para padres coordinados por las Lic. Elsa Antelo y Laura Juanco. Informes al 797-3899 o al 782-3600.

Graduados. La Facultad de Psicología de la UBA informa que el próximo lunes darán comienzo las siguientes pasantías para graduados recientes: en el Hospital Argerich, "Aolescencia", coordinada por la Lic. Liliana Szapiro. En el Hospital Santojanni, "Más allá de la demencia", coordinada por la LIC., Sandra Tatarow. Más datos en Hipólito Yrigoyen 3242, 3° piso.

LA CAMPAÑA DE BENETTON

UN POCO MAS ALLA

Hace unas semanas, en el Círculo de Creativos Argentinos tuvo lugar un encendido debate con un centro excluyente: la campaña de Benetton que, salvo en este diario, fue censurada en los otros medios argentinos y que viene haciendo olas en todo el mundo. La que sigue es una interpretación de esa resistencia.

Un cuerpo yace junto a un paredón, en un charco de sangre. Dos mujeres sentadas a su lado parecen velarlo, en plena calle./ Un auto negro envuelto en llamas voraces, casi se eleva en el pavimento. El humo negro de su incendio, deja transparentar el cartel PANIFICIO E PIZZA./ El rostro y el cuerpo de un padre acongojado, abrazan el instante de la muerte de su hijo. El resto de la foto es una suerte de piedad de fin de siglo, donde el demacrado rostro de un paciente de SIDA, reemplaza al del Señor./

Un pequeño rectángulo de color verde, UNITED COLORS OF BENETTON, no subraya, no enmarca, no explica: presenta.

(Por Graciela Peyrú* y Jorge Fisbein* *) Las imágenes, son parte de un conjunto piezas publicitarias (carteles para la vía pública), que en nuestro país no se sabe si utilizar. Esto no implica que no debamos analizarlos. Nuestra Aldea Global no permite saltearse el análisis de una producción publicitaria de esta magnitud, ni sus censuras.

Esta campaña de Benetton, originalmente creada para la vía pública, viene rompiendo esquemas: provoca escándalos, salta de las veredas a los titulares de los diarios y de allí a la polémica universitaria. La autolimitación publicitaria, en la difusión de sus imágenes en la Argentina, es sólo un estallido más en el reguero de pólvora, que esta propuesta ha generado en sus andanzas por el planeta.

"Es de mal gusto", "Transgresora", "Shoqueante, terrible, no creo que haya que mostrarla", "Hay tantas cosas lindas, para mostrar, ¿porque hacer propaganda con estas imágenes? estos son sólo algunos de los comentarios críticos escuchados en el debate convocado por el Círculo de Creativos Argentinos, hace algunas semanas, especialmente para analizar la campaña. La respuesta no es muy distinta a algunas de las reacciones iniciales del público, ante la publicación (a todo color), de dos de los afiches de Benetton, por **Página/12**, el domingo 31 DE MAYO.

¿Qué es lo terrible del importante impacto personal de esta campaña? ¿Qué trasgrede? ¿En qué ofende al buen gusto? Sus fotos, si bien son un despliegue conmovedor de color, composición y sentimiento, no son únicas. Pueden encontrarse similares, girando las páginas de cualquier publicación de actualidad que posea un buen departamento creativo o un servicio gráfico calificado. Sólo ocurre que un código publicitario, no escrito, requiere un borde, un espacio, un límite preciso y entendible, que separe la información de la propaganda de productos.

Esta regla, que pareciera proteger al público, al delimitar territorios y permitir distinguir la información independiente o neutra, de la institucional, es sólo una de las zonas de conflicto en la contienda lanzada por Benetton. La campaña ataca más extensamente a un conjunto de reglas de fondo, que están entrelazadas en el tejido mismo de la malla social. un tejido, que comienza a enhebrarse con fuerza hace más de cuatrocientos años, cuando los pulóveres y las remeras de Benetton ni siquiera habían comenzado a ser soñadas.

La moda tiene que ver con los modales, y los nuestros comenzaron a establecerse, con cierto acuerdo, allá por el 1600, cuando los nobles empezaron a enseñarles cortesía a las clases en ascenso, triunfantes en las revoluciones contra las monarquías absolutas.

Desde entonces, las normas de buen gusto tienden por un lado a anular continuamente al cuerpo, a convertirlo en un mero soporte de la ropa, la sonrisa, el peinado y por otro tienden a separar toda relación posible entrelo que resulta distinguido y los hechos horribles, rechazantes y desagradables. Estas imágenes deben ser evitados a toda costa, en nuestros intercambios sociales cotidianos.

Un cuerpo *distinguido*, tiene una superficie lisa y prolija, y no presencia fallas ni transparencias. Debe intentarse por todos los medios, y a menudo se lo consigue, que tenga el aspecto de una envoltura vacía, que no de cuenta de su interioridad. El cuerpo social debe disimular su naturaleza orgánica, alejarse del dolor y del tormento, de los inconvenientes, la tragedia y la enfermedad.

Esta es la transgresión de la campaña de Benetton.

Es entendible que sea considerada muy poco ortodoxa, no rompe sólo con los códigos no escritos de los comunicadores de la publicidad, rompe con el sistema más amplio de códigos de comportamiento, que se ha dado la cultura occidental en cinco siglos.

Llama la atención que esta serie no haya sido producida en principio por especialistas, sino por el dueño mismo de la empresa en coproducción con Oliviero Toscani, uno de los fotógrafos mas creativos que ha tenido el mundo de la moda.

Quizá la falta de un imperativo técnico, ha permitido que sea en esta campaña y no en otra, donde emerja por primera vez un fenómeno que, en sí mismo, puede estar indicando la inminencia de cambios profundos dentro de la trama social.

Las rupturas del orden establecido, en relación a los usos del cuerpo en sociedad, hasta ahora se han registrado solo en medio de las grandes conmociones sociales de la historia. ¿Es la propuesta de Benetton un hecho aislado, o uno de los primeros indicadores de una transformación de proporciones?

La serie de afiches rompe con un tabú al contacto entre los temas e invierte la polaridad de la belleza. No únicamente desde los contenidos, sino además desde el formato, en el que faltan por igual texto y contexto. ¿Quizá ha llegado a la publicidad del terremoto posmoderno, que la propia publicidad hasta hoy venía eludiendo? ¿La aparición de este fenómeno es sólo un accidente o es en verdad un comienzo?

¿Y cuál será el efecto? ¿Qué seguirá al primer shock, a la censura y a las publicaciones laterales de este proceso? Por cierto, no parece posible que Benetton venda menos remeras, buzos ni chalecos. Por el contrario, habrá en la historia de la propaganda pocas campañas institucionales de tanta resonancia. Como diría la gente, el nombre Benetton, ha sido grabado en nuestras retinas a sangre y fuego.

La reiteración visual del tormento moderno, en una campaña publicitaria destinada a promover un producto, y los debates que la inclusión de la sangre, la peste, la muerte, el estallido y la violencia despiertan su paso, le garantizan su inscripción en la historia de los medios.

Los efectos sobre el público, que enfrenta esta desgarradora e ineludible experiencia son: la pérdida de un límite, el desvanecimiento de una ilusión de perfección, que habia sido conservada intacta en las campañas publicitarias, hasta este momento.

Si esto se repite, requerirá de un reposicionamiento, tanto de los creativos como de los empresarios anunciantes y de los consumidores.

Frente a los afiches de Benetton, la gente comenzará por ponerle palabras el lenguaje sin textos. Lasa escenas traumáticas generan la necesidad de evocar referentes. Los que miran darán significados, otorgarán supuestos, atribuirán intenciones a la empresa, al artista, construirán contextos.

¿Ocurrirá eso dentro de la matriz más íntima del conocimiento? ¿Plasmará en cercanos comentarios familiares o en el tapiz más extenso de las redes sociales?

Como un fragmento singular del caleidoscopio posmoderno, las ballísimas y aterradoras imágenes de Benetton, en su inaudita captura, en la detención del movimiento, intentan unir lo rechazado con "lo bueno", el disimulo con el pensamiento. Tal vez a nuestro escalofrío inicial, siga un cierto acostumbramiento.

¿Sería muy malo acostumbrarnos a comprar también lo cierto?

* Directora de la revista Psicologías en Buenos Aires.
* * Presidente de The Image Bank.



LA BORDE

El castillo de la buena locura

EL PAIS de Madrid (Por Osvaldo Muñoz, desde París) A 180 kilómetros de París, junto al río Loira, un pequeño castillo del siglo XVI, con 50 hectáreas de tierra, y bosque, abriga el sueño comunitario de 120 enfermos mentales y 93 miembros de un equipo terapéutico enteramente dedicado a su realización. Creado en 1953 por el doctor Jean Oury, siguiendo un método inspirado por el psiquiatra catalán Francisco Tosquelles, el centro representa una corriente alternativa a losmétodos tradicionales. Contra las técnicas políticas y morales de exclusión y marginación dominantes, esta clínica defiende una concepción positiva de la locura.

"Todo delirio surge en un contexto social y cultural determinado", dirá Félix Guattari, psicoanalista, filósofo y director adjunto de la institución. En la práctica, el colectivo aplica un régimen casi total de libertades, favoreciendo la comunicación entre los pacientes y el dispositivo médico-sanitario sobre la base de una organización descentralizada y una convivencia cotidiana común. Nunca del todo bien vista ni por la derecha ni por la izquierda y en varias ocasiones a punto de cerrar. La Borde ha sabido siempre forzar la intervención de algún despacho ministerial y obtener una ayuda pública que le permite reoxigenarse económicamente y proseguir su aventura humana.

La primera sorpresa que le espera al visitante cuando llega por primera vez a este lugar es que lo recibe, dándole la bienvenida con amables pero escuetas palabras, un loco. Este hombre lleva siete años internado y nada, en apariencia, revela su condición de enfermo. Sólo mas tarde, de camino a la clínica, cierta parsimonia en los gestos delatará su fragilidad. Es él quien le servirá de guía por toda la comunidad y responderá, a su manera, a cualquier tipo de pregunta. La serenidad, la confianza que infunde su compañía parecen querer simbolizar el éxito, una prueba efectiva de los métodos aplicados en la institución.

La segunda sorpresa consiste en verificar el postulado de Sigmund Freud según el cual "la diferencia entre lo normal y lo patológico es muy aleatoria. Sólo el grado de intensidad de un sentimiento permite catalogar una conducta como mórbida". Lo cierto es que en La Borde, a primera vista, es muy fácil confundir a un miembro del personal con un paciente. O al revés. La situación es insólita. Todo el mundo aquí circula libremente y va ataviado a su aire. No se ve por ninguna parte una bata blanca, ni tampoco signo alguno de rigidez jerárquica o autoritaria. La gente va de un lado para otro bajo una nube de apacibilidad e inocencia extraña.

Sobre un fondo denso de árboles, se destacan las dependencias adyacentes al castillo; dormitorios individuales, talleres de trabajo manuales, despacho administrativo y gabinetes de consulta. Detrás se divisan los prados, un campo de viñedos, y varios senderos polvorientos que se pierden en una lejanía de flores silvestres. Sin la presencia de muros, barreras o verjas, La Borde está protegida y delimitada por fronteras naturales.

POSDATA

Fedora. Del 15 de junio al 18 de julio se llevará a cabo el seminario "Una aproximación al sistema consciente para la técnica del movimiento —creado por Fedora Aberastury—". Serán ocho encuentros de trabajo práctico a cargo de Añcira Merayo y Zaida Saiace, compiladoras del libro *Escritos* de Fedora Aberastury. Los días miércoles y viernes de 12 a 14 y de 19 a 21 hay encuentros abiertos en Armenia 2133, para los que deseen información. Los teléfonos son 805-0813 y 775-8118.

Acting out. La Escuela Freudiana de Buenos Aires —Las Heras 3331, teléfono 802--1803— informa que el 17 de junio tendrá lugar el seminario "Relectura del Acting Out: cuestiones del objeto y el deseo", a cargo del psicoanalista Víctor Iunger. Informes e inscripción, en la Escuela.

Familia. La Escuela de Terapia Familiar, dirigida por el Dr. Marcos Berstein, realizará un seminario-taller sobre "Psicología del movimiento y programación neurolingüística" el sábado 4 de julio de 10 a 17. Para más información, llamar al 803-8719 o al 804-0315.

La CNN tiene contra en Europa

Euronews, el canal televisivo europeo o dedicado integramente a la información, y respuesta europea a la CNN norteamericana, nació esta semana oficialmente en Lyon y estará en el aire a principios de 1993. El consejo de administración se reunió por primera vez en dicha ciudad y eligió presidente de la emisora a Massimo Fichera, vicedirector general de la RAI para las nuevas tecnologías, los nuevos servicios y las relaciones internacionales, un cargo que ahora abandonará. Euronews emitirá en cinco idiomas (italiano, inglés, francés, español y alemán) las 24 horas, y utilizará el material producido por todos los canales que forman parte de la Unión Europea de Radiodifusión (UER). "Será un canal que no hará producciones propias —dijo Fichers en conferencia de prensa— y la elección del material se hará bajo una óptica profesional. A través del satélite Eutelsat las transmisiones serán recibidas en un área que va de Noruega a Africa del Norte, y de Moscú a las cosas protuguesas."

Los candidatos la prefieren amarilla

Los candidatos norteamericanos no le hacen asco a la prensa amarilla. Los votos bien valen un bochorno.

EL PAIS de Madrid

(Por Emma Roig, desde Nueva York) Los espectáculos de sobremesa de la televisión norteamericana han sido durante años el lugar favorito para los personajes más rocambolescos y las historias más sencionalistas del momento. Este año, los directores han tenido que hacer un hueco para los políticos que han decidido dejar a un lado la cuestión del prestigio, al descubrir que los votos están precisamente al otro lado de los monitores de los programas culturales.

Tres de los candidatos para este año, Bill Clinton, Jerry Brown y Ross Perot, se han acercado a estos platos, repletos de público, y se han enfrentado a sus preguntas en directo. La audiencia ha respondido llamando desde todo el país para preguntar las cuestiones menos imaginables a los candidatos que trataban de llegar hasta los hogares de los que no saben lo que es un columnista político. Los candidatos se la jugaban al atender las preguntas de la gente de la calle con un planteamiento y perspectiva más que diferente de las habituales preguntas de los informadores especializados.

Un día normal en estos programas, conducidos por gente como Phil Donahue, Opra Winprhey, Joan Rivers y Maury Povich, es un auténtico desafío amarillista. Los invitados habituales a estos espectáculos son mujeres violadas por sus padres, padres de familia que se han cambiado el sexo para convertirse en mujeres y que han acabado teniendo una relación lésbica con otra mujer, ejecutivos que se travisten durante los fines de semana, víctimas de polígamos, mujeres que bailan desnudas; cualquier cosa vale en estos programas, que son el opio de las amas de casa.

Uno de los políticos que asistieron al programa de Donahue firmó autógrafos en las sala de maquillaje con otros invitados, minutos más tarde se tuvo que arrepentir al descubrir que sus compañeros de camerino no eran que un grupo de maridos que se disponían a intercambiar su experiencia en el plato tras asesinado a sus esposas.

No se puede menospreciar la agilidad periodística de los equipos de estos espectáculos que llevan a la televisión a grupos tan característicos de individuos y abordan asuntos tan escabrosos. Es precisamente esta capacidad de reacción la que hizo que los miembros del jurado que absolvió a los policías que apalearon a Rodney King llamara por primera vez al programa de Donahue para llorar arrepentidos el mismo día que ardía Los Angeles.

El impacto que tienen las apariciones en estos programas que equilibran su falta de prestigio con unas millonarias audiencias, se basa en que se van haciendo a través de la reacción de la audiencia. Si un grupo de estudiantes reconoce en público que han sido violados por sus profesores, la audiencia del estudio y las llamadas desde los hogares de los espectadores van haciendo girar el programa hacia la compasión, los consejos o incluso la incredulidad e incompresión. Es la reacción en directo, la presentación de un hecho para que cada uno lo mastique a su gusto, posibilidades electrónicas con teléfonos de llamada gratuita, dirigiéndose a sus votantes a través de programas de computadora repartiendo cintas de video con su campana, no podian dejar pasar la oportunidad de esta nueva vía.

Sin embargo, la victoria de estos talk-shows no ha sido total. George Bush respondió a una pregunta sobre si iba a seguir el camino de los otros candidatos y acudir a uno de estos programas diciendo: "No pienso emplear mi tiempo en ir al programa de Donhaue. Yo soy el presidente".



AFP

El candidato demócrata Bill Clinton toca el saxo en un night club.
En la tele comparten emisiones con asesinos, travestis y polígamos.

PAT ROBERTSON NO COMPRA UPI

Una rebaja por amor a Dios

El evangelista Pat Robertson declinó finalmente su intención de adquirir la agencia de noticias norteamericana United Press International (UPI), por razones estrictamente económicas. En concreto: le pareció muy cara. De todos modos, ayer anunció que presentará una oferta modificada para adquirir ciertas partes de UPI: su nombre, y algunas secciones informativas.

El telepredicador evangélico, conocido por sus posiciones políticas ultraconservadoras, había presentado una oferta de compra en la subasta de UPI poco más de un mes atrás, pero pidió unos treinta días de plazo para analizar las cuentas con detenimiento. Al término del plazo anunció que según los cálculos efectuados por sus analistas se necesitaría un mínimo de 31 millones de dólares para remozar la agencia, lo que le pareció excesivo, aunque ya había ofrecido seis millones de dólares y un adelanto de 300.000 para mantener la empresa operando en estos meses.

Aunque la posibilidad de que Robertson adquiriera UPI había traído bastante escozor en medios periodísticos, ya que se lo veía como la cuña para tener una agencia de noticias al servicio de la ideología de su nuevo dueño, el presidente de UPI Pieter Van Bennekom expresó su pesar por el paso atrás de Robertson. También anunció que UPI comenzará rápidamente a buscar nuevos dueños.

Los últimos años de esta empresa fundada en 1894 no fueron para nada buenos. En las dos últimas décadas vivió permanentemente con las cuentas en rojo y en más de una oportunidad debió reducir el sueldo de su personal para mantenerse a flote. En 1985 se acogió a la ley de bancarrota, que permitía a una empresa recomponerse bajo supervisión judicial sin que la acosen los acreedores. Pero después de un cierto reflote volvió a acogerse a la ley el año pasado y en última instancia llegó a la subasta.

Pese a la negativa de Robertson, que ya es propietario del canal de televisión Christian Broadcasting Network, por el que se difunden sus sermones dominicales, el telepredicador decidió hacer llegar una oferta alternativa. Su interés es muy grande, pese a los costos elevados, porque evidentemente apunta a constituir un polo informativo ligado a la difusión de su ideario evangélico-conservador, en el que UPI vendría a sumarse al canal de televisión, a la emisión "Club 700" que se emite por The Family Channel, televisión por cable, y de varias emisoras de radio.

Precisamente, una de las observaciones que realizó Robertson es que UPI debería abandonar el servicio escrito de noticias para convertirse en una agencia de radio y televisión. Hacia allí se orientan las cosas. Si no surgen nuevos interesados en comprar la agencia, seguramente podrá adquirirla Robertson por unos cuantos dólares menos de lo que fue su oferta inicial.



LLEGO EL DALAI LAMA

Un momento de meditación

Hoy comienza la visita del Dalai Lama a la Argentina. Habrá un acto en la Catedral y conferencias para todo público.

Anoche se esperará en Ezeiza el arribo del Dalai Lama, Premio Nobel de la Paz 1989, para una visita que entre Buenos Aires y Córdoba lo retendrá en la Argentina hasta el próximo martes. El Dalai Lama viene de Río de Janeiro, donde participó de la Cumbre Eco '92.

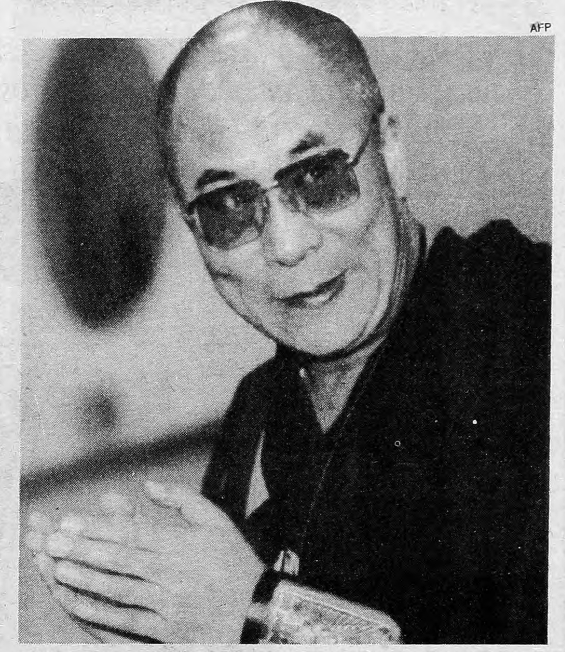
Aunque no está anunciado un encuentro con el presidente Carlos Menem, para recibir al Dalai Lama fue designado Angel Centeno, secretario de Culto del Ministerio de Relaciones Exteriores, acompañado por el embajador de la India. Este hombre de 57 años, líder espiritual y también político de los tibetanos en el exilio, recibirá durante su estadía en la Argentina homenajes varios de instituciones privadas y oficiales, comenzando hoy cuando el Concejo Deliberante lo declare visitante ilustre de la cudad de Buenos Aires. El viernes el Dalai Lama se trasladará a Córdoba, donde será recibido por el gobernador Eduardo Angeloz y luego dará una conferencia en la Universidad Nacional de Córdoba, una de las instituciones que auspician su visita.

Desde 1960 el Dalai Lama reside en Dharamasala, al norte de la India, sede del gobierno tibetano en el exilio que él encabeza, y cuenta con un gabinete de gobierno y un Parlamento electo.

Desde allí encabezó diversas negociaciones con el gobierno chino para resolver el problema de la autonomía del Tibet, llegando incluso a proponer que se le otorgue a esta región el status de "reserva ecológica" del mundo. En 1987 propuso un plan conocido como el de Los Cinco Puntos en el que se ofrecía designar al Tibet como una "zona de paz" y se exigía además que se dejara de utilizar su territorio para el uso de fabricación nucleares y depósito de desechos radiactivos.

Pero además el Dalai Lama es considerado el máximo representante del budismo tibetano en el mundo. Desde esa posición se reunió en forma permanente con otros líderes religiosos, incluyendo a Paulo VI y al papa Juan Pablo II, con quien ya conversó en cuatro oportunidades. También se declaró partidario de la "interacción entre las religiones". "Siempre he creído que es mejor tener una variedad de religiones y filosofías en vez de una sola", declaró. "Esto es necesario debido al hecho de que cada ser humano posee una actitud mental difeente, por eso cada religión tiene ciertas técnicas y filosofías exclusivas." Acorde con este pensamiento, su actividad de cuño religioso en la Argentina tendrá todas las características de un acto plural. Representantes de diversas religiones convergerán el domingo por la tarde en la Catedral Metropolitana, donde el primado de Buenos Aires, monseñor Antonio Quarracino, hará las veces de anfitrión.

Después de su visita a Córdoba el viernes, el Dalai Lama volverá a Buenos Aires. Pero no todas sus actividades serán abiertas al público como la de la Catedral. Habrá una conferencia cerrada en la Universidad de El Salvador y también conferencias con tópicos específicos del budismo tibetano para personas ligadas a dicha religión en el país.



AFP

El Dalai Lama en 1989, cuando recibió el Premio Nobel de la Paz.

Participará de un acto en la Catedral y visitará el barrio chino de Belgrano.

El lunes, último día de la visita oficial, eso sí, volverá a tomar contactos oficiales, esta vez en el Congreso, donde diputados de diversas comisiones ligadas al culto, derechos humanos y relaciones exteriores lo recibirán y conversarán con él. Pero el plato fuerte será por la mañana en el Teatro Coliseo, una conferencia abierta al público para la que varias semanas atrás se pusieron en venta las entradas que, sorpresivamente, ya están agotadas.

Diana y Carlos o el amor eterno

La princesa Diana permanecerá junto a su esposo, el príncipe Carlos, heredero del trono británico, a pesar de la crisis por la que atraviesa el matrimonio, según una nota publicada en el periódico londinense *Daily Mail*. Diana y Carlos decidieron no separarse por "razones de estado" y fuentes cercanas al palacio de Buckingham afirman que la princesa de Gales manifestó a su familia que su sentido de la responsabilidad y el bienestar de sus hijos, Guillermo y Enrique, la animan a intentar una solución para su vida conyugal. La crisis matrimonial de los príncipes ocupa las primeras planas de la prensa británica desde la aparición de una publicación del libro *Diana: su verdadera historia*, escrita por Andrew Morton, en el cual quedan al descubierto detalles íntimos de la pareja, tales como que Diana intentó suicidarse en cinco ocasiones y que el primogénito de la reina Isabel II de Inglaterra es un marido poco cariñoso que continúa aún relacionándose con su antiguo amor, Camila Parker-Bowles.

Opinión

Por Por Nacho Cono *

Aidalai

Ha nacido en un país prohibido,
perdido en la falda de una montaña.
Dicen que es la reencarnación de un dios.

Desde hace mucho tiempo, tengo una conexión muy fuerte con toda la cultura hindú y con sus distintas tendencias, entre ellas el budismo.

Hace un par de años, después de girar con el disco *Descanso dominical*, hice un trip que me llevó a varios lugares a hacer yoga y a varios monasterios para hacer meditación. Fue algo de investigación mística, una especie de investigación científica de los distintos caminos de realización personal. Y ahí estuve en un monasterio del Nepal, de lamas tibetanos, donde leí la autobiografía del Dalai Lama, en la que contaba, entre muchísimas otras cosas, que de pequeño le habían regalado una colección de mecanos. Esto me hizo mucha gracia.

"Uno de mis juguetes favoritos era un mecano. A medida que iba creciendo, fui adquiriendo varias series más, hasta que cuando llegué a los 15 años las tenía a todas, desde la más sencilla hasta la más complicada." (Dalai Lama)

Era la época de la Guerra del Golfo, y al leer la historia del pueblo tibetano me pareció muy curioso que ningún país del mundo prestó atención a una invasión tan violenta como la que sufrió el Tibet, sobre todo tomando en cuenta que los tibetanos, por su religión, no se defienden.

Como hojas las estrellas rojas
cayeron sobre el valle de Lhasa
a liberar al pueblo de su religión.
En nombre del progreso y de la revolución
quemaron tradiciones y pisaron el honor.
El rey de las montañas tuvo que escapar
vestido de mendigo
y con el alma envuelta en el ombligo.
Ay Dalai Lama Dalai Lama Dalai.

En la canción escribí un poco la historia del Dalai Lama y la invasión a los chinos. Lo último es un video con imágenes reales que conseguimos en la Casa del Tibet en Nueva York, donde se ve cómo los chinos torturaron a los monjes tibetanos.

A falta de petróleo no hubo amigos en el mar,
dejando las naciones tu barquito naufragar.
Nobel en la guerra,
Nobel en la paz.
Ay Dalai Lama Dalai Lama Dalai.

Si hubiese habido petróleo ahí abajo, a la gente le habría preocupado la invasión. Pero como no había nada...

Sé que la canción se sale un poco del canon del pop, donde generalmente se habla de amor. Pero mi vida, desde que soy famoso, no es la misma que llevaba antes, y ahora viajo mucho, veo muchas cosas, conozco historias y hago una música no tan localista.

No tengo ninguna religión. Lo que hago son prácticas y disciplinas. Una de ellas es el yoga. Y el budismo, de alguna forma, es una filosofía que tiene una gran cabida dentro de mi conjunto mental, porque es para el mundo de hoy. Hay religiones, como el Islam, que sus sistemas de evolución son un poco antagónicos al mundo de hoy en día. El budismo, en cambio, es una práctica muy consecuente con el mundo.

Ay Dalai Lama Dalai Lama Dalai
Ay Dalai Lama Dalai Lama Dalai
Ay Dalai.

** Músico español, integrante del trío Mecano. Es el autor del tema Dalai Lama, central del último LP del grupo, Aidalai, que presentará en Buenos Aires el próximo sábado 20. (Testimonio recogido por Víctor Pintos).*

Simil de Frida Kahlo, se busca

El Museo mexicano de San Francisco, se encuentra en busca de cinco modelos que se parezcan a la pintora Frida Kahlo para posar durante una exhibición de obras de Kahlo que se inaugurá el 30 de junio bajo el título "Pasión por Frida". "Queremos las modelos para crear especies de *tableaux vivants* de los más famosos autorretratos de la pintora teniendo las obras como telón de fondo", explicó René Yanez, organizador de la muestra. Las mujeres, parecidas a la artista mexicana, recibirán cien dólares por posar durante dos horas por día, delante de los cuadros.

Un Ferrara sobre Falcone

Interesado en filmar historias referidas a personajes italianos desaparecidos en forma trágica, el realizador italiano Giuseppe Ferrara comenzará a rodar en poco tiempo una película sobre Giovanni Falcone, el más famoso juez antimafia asesinado en un atentado a fines de mayo en Sicilia. "La gente entiende mis películas —expresó el director— porque son dictadas por la esperanza y por la urgencia de una denuncia social. Ahora, nos estamos preparando para un film histórico que registre hechos verdaderos y que proponga una hipótesis sobre lo sucedido". Giuseppe Ferrara —que espera estrenar su nueva realización en febrero de 1993 en Italia— dirigió los films *100 días de Palermo*, sobre el asesinato del jefe de policía en Sicilia, Alberto Dalla Chiesa y *El caso Moro*.

"El Aleph" ya tiene tapas

La Biblioteca Nacional española, propietaria del cuerpo central del manuscrito de la obra de Jorge Luis Borges "El Aleph", que le compró a la novelista argentina Estela Conte a quien el escritor le dedicó el relato, completó ayer este legado con la integración en sus fondos de las tapas del cuaderno original del manuscrito. Estas tapas, en posesión hasta ahora del hispanista norteamericano Donald Yates —amigo de Borges y estudioso de sus obras—, contienen anotaciones directas del escritor, varias de las cuales han pasado a la versión definitiva de "El Aleph". Integradas gracias a la decisión de Yates en los fondos de la Biblioteca Nacional, las tapas originales de "El Aleph" se han reunido con el cuerpo central del manuscrito tras cincuenta años de separación, efectuada en su momento por el propio Borges.

Según la lente con que se mire

En el Centro Cultural Recoleta se desarrolla la nueva muestra anual de los reporteros gráficos. Una retrospectiva desde 1981 hasta ahora.

La generosa anatomía de Beatriz Salomón según Angel Domínguez.

(Por C.U.) El domingo, en conmemoración conjunta con el día del periodista, se inauguró en el Centro Cultural Recoleta la nueva muestra anual de los reporteros gráficos que en este caso llega con una retrospectiva que abarca de 1981 a la fecha.

No casualmente esta exposición, avalada desde lo artístico por su lugar en el centro de artes que dirige Miguel Briante está auspiciada por la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires y marca el reconocimiento de la entidad hacia estos periodistas especializados en mirar hechos. Los fotógrafos no son más de 500 en su asociación, no todos tienen empleo continuado y en el escalafón gremial siguen cobrando como cronistas y aun aguardan la creación de la categoría fotógrafo. Un contrasentido si se evalúa en relación con la repercusión internacional alcanzada por el profesional argentino. De los últimos cinco premios "Rey de España" cuatro fueron ganados por argentinos (Marcelo Ranea, Daniel Luna, Enrique Rosito y Rafael Calviño, estos dos últimos reporteros de **Página/12** y *Página/30*), Adriana Lestido obtuvo la beca Hasselblad, Alejandro Amdan consiguió la distinción Time Mastercard y Tony Valdez fue premiado por el diario La Nación: los tres pertenecen al staff fotográfico de este diario. El jefe de ese equipo, Miguel Martellotti, fue jurado del último concurso de la World Press Photo que asimismo recompensó la tarea de Gustavo Gilabert.

En la noche del domingo último el secretario de la UTPBA, Juan Carlos Camaño, hizo de anfitrión de una multitud y entre otros le tocó recibir a Jaime Emma que, en breve paso hacia San Luis, eligió ese sitio para celebrar su libertad y brindar por la apertura expresiva. La fotografía de su detención en San Luis estará seguramente en la muestra del año que viene. En las paredes, entre marcos, y en los pasillos, en vivo, están algunas madres de la plaza como Nora de Cortiñas, como presencia político cultural de la década. Dos Chachos recorren la muestra: el Alvarez y el Jaroslavsky, este rengueando y apoyado en un bastón. Roberto Guareschi, de *Clarín*, departe con los reporteros y en otro grupo Juan José Sebrelli come sandwiches de miga y comenta los trabajos. Periodista y artista plástico Miguel Briante sintetiza en sus actividades la tarea que le toca hacer ahora: dirigir este centro cultural tan afecto a las artes visuales como a la crónica.



"Curas" es el título de la foto de Ricardo Ballesté. Lo que somos y cómo nos vemos en blanco y negro.

El fotógrafo Sergio Penchansky afirma que de 1981 para aquí este evento de la Asociación de Reporteros Gráficos (ARGRA) sobrevivió como no pudo hacerlo ni siquiera Teatro Abierto. "Una foto es lo que vive, es lo que uno elige mostrar de un episodio, lo que nos queda tras un recorte selectivo", define Penchansky. Y elogia el nivel de lo expuesto, observa que ya no se utiliza tanto el sarcasmo y que nota una mayor profundidad en la relación entre el fotógrafo y su imagen. "Es evidente que nadie va rapidito, pum, saca la foto y se retira. Hay una búsqueda", afirma frente a, por ejemplo, una foto de Hugo Villalobos titulada "Campaña política", en donde se ve a tres dirigentes (entre ellos Eduardo Duhalde y Felipe Solá) de visita en el programa de Mirtha Legrand, con copas de champagne mirando un desfile de modelos con trajes de novia.

Este cronista recorrió la retrospectiva y la muestra con el propósito de recoger secretamente las expresiones del público. "País de noticias de ayer, nunca estamos en el hoy, y menos en el futuro" opina un joven frente a fotos de un motín de presos en Caseros del '84 y otra de inundaciones del '83. En una movilización política se ve a un discapacitado en silla de ruedas mostrando una pancarta con la inscripción "No al PAMI". Un barbudo dramatiza: "Así vamos a terminar todos".

En el tramo inicial de la retrospectiva (comienzos de los '80) el paisaje está dominado por uniformes: los que ostentan el poder, los que viajaron a pelear a Malvinas (las ya famosas fotos de Rafael Wollman) y sólo algunas mujeres con pañuelos blancos en la cabeza alteran el clima de paz de los sepulcros. En los '90, el frente y perfil es civil y abundan las tomas referidas al golpe del 3 de diciembre y el antes y el después corresponde a los funcionarios, a los diputados, a los ministros.

Hay emoción, testimonio y dolor en el paseo. La recordada lluvia de ceniza sobre la localidad de Los Antiguos es motivo de inspiración para varios reporteros así como la vieja y la nueva pobreza en la que sobresale una serie sobre jubilados de Donald Rivka. "Informa acerca de la violencia en nuestra sociedad porque a los tipos que crean los balean" piensa en voz alta una chica frente a un Pino Solanas que guarda cama luego del atentado. "El cielo o el infierno, todo junto a la vez explica un joven comparando una toma del juicio a los ex comandantes a otra visión del Mundial de Fútbol '86. "Nunca se sabe si la Argentina está a medio construir o a medio destruir", agrega.

Maradona en la gloria o en el cadalso, niños y jóvenes con síndrome de down, una sorprendente mujer marginal desnuda en Plaza de Mayo y una Yuyito González, vestida, con un gato en sus brazos. Vicco y Hernández hermanados en sus gestos, pero como la casa está en orden Rico y Alfonsín quedan involuntariamente vinculados. El del Modín mira una urna desde abajo como diciendo: ¿qué es esto? ¿para qué se usa? Y el ex presidente asociado a un barco de guerra en Puerto Belgrano y el largo cañón le queda, justo, en el medio del pecho. Pero aún así sonríe y parece confiar.

Si cualquier muestra es un corte ésta también lo es pero en muchos momentos de esa incisión emerge una visión representativa de lo que somos yde como nos vemos en blanco y negro.

DAVID AMITIN

"Nuestro teatro no tiene buen nivel"

(Por Hilda Cabrera) Después de convivir ocho meses con el teatro europeo, David Amitin se mostró tajante: "No comparto eso de que nuestro teatro tiene buen nivel; es pobre y no sólo de recursos. Falta inventiva, y en esto me incluyo como director que también trabaja aquí". Rescata como años creativos los '60 y comienzos de la década del 70. "Después no hubo nada significativo, sólo intentos aislados", resume sin compasión a **Página/12**. "Yo sé que hoy se lucha, que todos peleamos, pero hay que reconocer eso. También creo —equilibra— que lo mejor de nuestro teatro es el plantel de actores, aunque les falta, y eso se nota, una frecuentación mayor con los textos fundamentales del teatro."

El público también cae bajo su comentario. En su opinión, no sólo ha perdido interés, sino que además es impaciente. Difícilmente se le puede presentar una obra de más de hora y media por ejemplo. Necesita que, todo pase rápido, es incapaz de disfrutar tranquilamente un material, hecho para quedar resonando, dice este régisse conformado en Inglaterra, con trabajos de perfeccionamiento en salas de ópera europeas, que vuelve después de haber dirigido *Esperando a Godot*, de Samuel Beckett en el Teatro Nacional de Mannheim, una puesta ascética inspirada en la visión de una mina de carbón abandonada. Esta pieza de tres horas y media fue seguida sin desmayos por un público "atento y polémico", tal como él y otros califican al espectador alemán, capaz de aplaudir o abuchear con las mismas ganas. Amitín recuerda muy especialmente la presentación en el Teatro Thalia de Hamburgo del *Parsifal*, de Tankred Dorst, dirigida por el norteamericano Bob Wilson. Allí *Parfisal*, el héroe legendario de los germanos, era representado por un amigo disléxico de Wilson que se paseaba por el escenario riéndose. "Se fue la mitad de la sala —cuenta Amitin, y compara—, era como si nosotros representáramos a San Martín con un enano."

Admite que en *La gran ilusión*, su última puesta en el Teatro Cervantes (julio del '91), no buscó la ruptura, "esa grieta que produce el descoloque del espectador frente a la obra y que le puede aportar algo nuevo". Si en cambio la buscó en *Fando y Lis*, de Fernando Arrabal, y en sus otros trabajos: *Memorias del subsuelo*, de Fedor Dostoievsky, *Sonata de espectros* y *El Pelícano* de Strindberg, y en ese *Esperando a Godot* que dirigió en Mannheim y que pensaba montar aquí con un elenco argentino. Pero no sé dio. Además, porque Amitín parte otra vez: en Mannheim se encargará de la régie de una ópera de Stravinski y en Holanda dirigirá *El camino de Damasco*, de Strindberg. Antes llevará en agosto *La gran ilusión* al Festival Internacional de Hamburgo y a Colonia. En setiembre su destino es Austria, donde se hará cargo de la régie de *Carmen* para el Landestheater Linz.

BALLET DE ESPAÑA

Falla más Picasso

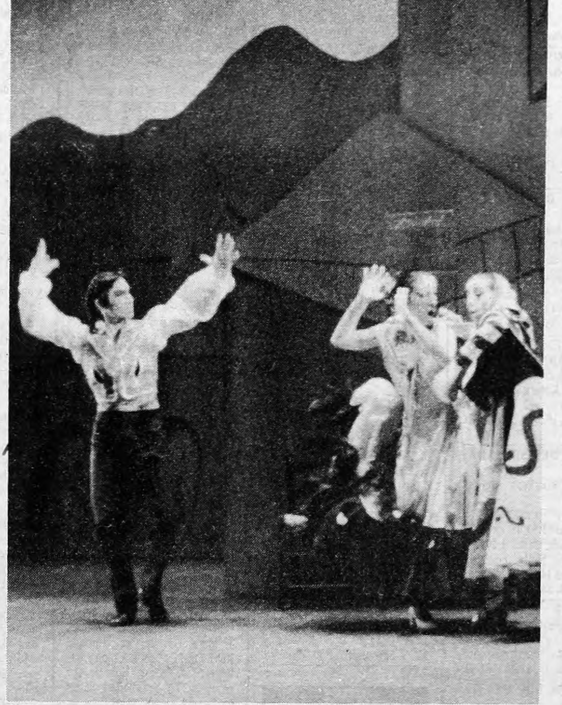
Desde el domingo el Ballet Nacional de España presentará en el Colón dos obras de Falla con decorados de Picasso.

(Por G.B.) Pablo Picasso, Manuel de Falla y el Ballet Nacional de España coincidirán sobre el escenario del Teatro Colón. A partir del domingo, hasta el 25 de junio, en cinco únicas funciones, José Antonio y el BNE estrenarán su segundo programa —el primero ya comenzó y no es sustancialmente distinto al que trajeran en noviembre al Luna Park— compuesto por dos obras del compositor gaditano que viviera en Córdoba: "La vida breve" y "El sombrero de tres picos" y sazonado con una coreografía original del maestro cubista.

El plato fuerte es sin duda "El sombrero...", pero no por ello hay que considerar a "La vida breve" como un simple relleno. Por el contrario, el régisseur invitado para la ocasión es Emilio Sagi, actual sobreintendente del Teatro de la Zarzuela de Madrid y la escenografía y el vestuario llevan la firma del argentino Emilio Basaldúa, cuyo trabajo más reciente fue el diseño de producción de "El Sur" (1991) de Carlos Saura; Bosaldina ya había incursionado en el ballet con "Ana Frank" de Mauricio Wainrot y en otros títulos preparados por el Centro de Experimentación de Opera y Ballet del mismo Colón. La obra, "La vida breve", fue el comienzo profesional de Falla, quien por la composición de esta ópera en dos actos —o drama lírico como prefirieron algunos— ganó en 1905, a los 29 años, el Gran Premio de la Real Academia.

Si "La vida" da inicio a la carrera de Falla, en la otra punta de su arco estético se encuentra "El sombrero de tres picos", ballet en un acto que concluye la llamada época del "nacionalismo musical" del gaditano, hasta entonces influido por Debussy, Ravel y Albéniz, a quienes conociera, como a Pablo Picasso, en París a comienzos de siglo.

"El sombrero de tres picos", cuyas coplas cantará la soprano argentina Africa de Retes, fue compuesto entre 1916 y 1917, con base en la narración homónima de Ruiz de Alarcón y no deja de ser una fábula moral con mucho de picaresca. Pero, al peso del trabajo picassiano rescatado por el BNE del espacio estático de los libros de figurines, hay que agregar el valor de la relación entre uno y otro creador. Ambos construyeron gran parte de su obra fuera de una España finisecular, pueblerina y folclórica; ambos retornaron para apoyar la vida de la República y partieron al exilio en plena guerra civil.



"El sombrero de tres picos" según el BNE.
Una escenografía de Picasso para el maestro gaditano.

MAURICIO WAINROT EN BUENOS AIRES

"No sólo caricias al ego"

(Por Ingrid Beck) Una visita familiar de menos de una semana hizo que Mauricio Wainrot —director del Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín entre 1982 y 1985— pasara por Buenos Aires, después de haber trabajado con varias de las compañías más importantes del mundo. "Me fui del país porque necesitaba probar otros límites, medirme con otro público y con otras compañías", explica Wainrot, que partió en 1986, invitado por el ballet de la Opera de Goteborg en Suecia "por poco tiempo" y reside en Canadá desde hace seis años mientras se desempeña como coreógrafo invitado en diferentes compañías.

Wainrot comenzó este año su itinerario en Alemania, con el estreno de la obra *Brother, brother* con música de Bela Bartok en la Opera de Hannover; siguió en Chile, con la reposición de *Fiesta*, trabajada con el Ballet Nacional de ese país (la compañía contemporánea más antigua de Latinoamérica); ahora la parada es Buenos Aires, donde se perfilan algunos proyectos para 1993, y finalmente, concluye con otra escala en Santiago, para la preparación del Concertino de Jolivet, junto al Teatro Municipal de la capital chilena. Esta última obra le fue encargada especialmente a Wainrot para ser llevada a la Expo Sevilla.

La falta de crecimiento artístico relacionada, entre otras razones, con las limitaciones económicas de la Argentina, originó que el coreógrafo decidiera residir en el exterior junto al pintor, escenógrafo, vestuarista, diseñador gráfico y ex jefe de arte del San Martín Carlos Gallardo. "Mi presentación en Suecia fue un éxito rotundo —recuerda Wainrot—. Sin embargo, lo más importante no fue la caricia al ego que eso significa. El suceso en la Opera de Goteborg fue la reafirmación de que todo lo que yo había hecho acá fue bueno, que no estabábamos equivocados y que era el buen camino."

Para Wainrot, 1991 fue el año más importante de su carrera: trabajó con nueve compañías de todo el mundo, entre las que se cuentan el English National Ballet, la Juilliard Dance Ensemble de Nueva York y el Royal Ballet de Flandes, Bélgica, al que volverá el año que viene para montar su versión de *El pájaro de fuego* de Stravinsky. El noventa por ciento de los grupos con los que el creador de Ana Frank arma sus puestas son ballets clásicos, lo que actualmente resulta posible, gracias a que, según el coreógrafo, "los límites están absolutamente extendidos, el vocabulario y la mentalidad de los bailarines clásicos es hoy mucho más amplio. Cuando trabajo con un ballet contemporáneo, que es mi estilo, ya sé lo que voy a conseguir; con bailarines clásicos, en cambio, el trabajo siempre es sorpresivo, pasan cosas inesperadas", afirma.

Pese a su éxito en el exterior, Wainrot se muestra preocupado al referirse a la realidad de la danza contemporánea en la Argentina: "Me parece que no hay mucho para elegir —sostiene—, creo que no hay opciones de trabajo. Sé que hay muchos grupos de ballet contemporáneo que están haciendo espectáculos, pero es un esfuerzo a pulmón, sin ningún apoyo; entonces la opción es estar en el San Martín, con toda la seguridad que eso implica, o bailar con una agrupación independiente en la que las posibilidades económicas son mínimas, o incluso hay que poner plata encima."

Fue precisamente la falta de opciones el motor de la emigración del coreógrafo, aunque dice tener siempre "ganas de trabajar en mi país". Dos proyectos lo unen actualmente a la Argentina: la posibilidad de intermediar para la visita del Ballet Nacional de Chile al San Martín y una oferta de la dirección del Colón para la puesta de un espectáculo suyo junto a la compañía estable del teatro en 1993. Ambas propuestas están en marcha, aunque ninguna ha sido aún confirmada.

Para mejorar la imagen

El Gobierno decidió ayer mejorar el stand argentino en la Expo Sevilla que tantas críticas vino recibiendo. En una reunión de la que participaron los ministros de Economía y Educación, Domingo Cavallo y Antonio Salonia; el canciller Guido Di Tella; el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, y los secretarios de Cultura, José María Castiñeira de Dios; de Industria y Comercio, Juan Schiaretti; de Turismo, Francisco Mayorga, y el subsecretario técnico y administrativo de la Cancillería, Jorge Telerman, se decidió "dejar de buscar responsables para empezar a buscar soluciones" a la pobre imagen que da el país en la exposición más grande de los últimos tiempos, según confió una fuente oficial. En lo inmediato, se insistirá más en las posibilidades turísticas de la Argentina y se decidió también adelantar una exposición de artículos de plata que acaba de tener un resonante éxito en París. Cavallo, por su parte, se comprometió a aportar algún dinero más y se decidió mantener el cronograma de artistas invitados (desde Julio Bocca hasta Soda Stereo a lo largo de los seis meses), lo menos cuestionado del stand argentino.

Entre Eno y el pas de deux

(Por I.B.) Entre objetos, trajes llamativos, máscaras y sonidos poco convencionales, el Ballet Contemporáneo del Teatro Municipal General San Martín abrió su temporada con dos estrenos y una reposición. Un cuerpo de baile maduro, que supo adecuarse a las indicaciones de cada uno de los tres coreógrafos combinó, en las puestas respectivas, destreza y habilidad técnica con expresividad y actuación.

De saco y corbata de Margarita Bali, se estrenó por primera vez en 1984, y desde esa fecha, el número de intérpretes fue modificado. En esta presentación, diez bailarinas vestidas de hombres actuaron con música de Philip Glass, Meredith Monk, Laurie Anderson, John Surman, Billy Cobham, Penguin Caffe, Edgardo Rudnitzky y Brian Eno.

La segunda de las puestas fue la primera parte del espectáculo *Bestiario*, de Oscar Araiz —también director del Ballet Contemporáneo—, cuya versión integral será montada en setiembre en el Teatro de la Zarzuela de Madrid con la participación de Julio Bocca y Eleonora Cassano. La obra, encomendada por la Comisión de Festejos del Quinto Centenario, puede definirse como un trabajo plástico, ya que sus ejes principales son la escenografía del escultor cordobés José María Suhurt y el excelente vestuario de Renata Schusseim.

El final estuvo a cargo de Ana María Stekelman y su *Silfides revisitada*. Esta particular versión conserva la música de Chopin, pero las partituras originales fueron tratadas por Rudnitzky, que utilizó cortes, repeticiones y deformaciones con instrumentos electrónicos. La coreógrafa retomó la figura de la Silfide, aunque el reparto está integrado mayoritariamente por hombres, que, a la manera del "ballet blanco", interpretaron *pas-de-deux*, esta vez combinados con técnicas de la danza contemporánea.

TEATRO OFF CORRIENTES

El hombre de arena. La última producción del grupo El Periférico de Objetos, inspirada en un relato del alemán Ernst T.A. Hoffmann y estrenada en el teatro Lara durante el último Festival Internacional de Nuevas Tendencias Escénicas, se presenta con cara nueva en el peculiar reducto del Babilonia, tercamente enclavado en el derruido barrio del Abasto. En el cambio el grupo conducido por Daniel Veronese no sólo ha llevado su inquietante propuesta, sino también barbijos de quirófano para que los espectadores se protejan del polvo que se levante en escena cuando los actores —ahora más cerca del público— desentierran a los muñecos protagonistas. Siempre a la búsqueda de nuevas técnicas de interpretación, El Periférico... ya ha probado sus artes en varios festivales nacionales e internacionales y obtenido incluso distinciones europeas. Flamante poseedor del subsidio que otorga anualmente la Fundación Antorchas, el grupo representará entre el 15 y el 19 a la Argentina en el Festival Internacional de Londrinas, Brasil, junto al grupo cordobés La Cochera, de Paco Giménez, y el Teatro del Sur, que lidera Alberto Félix Alberto. Salvo durante ese lapso, *El hombre de arena* seguirá en Babilonia todos los viernes a las 21.

Itaca. Hernán Vidal, preseleccionado por la Fundación Antorchas para la obtención del subsidio a la creación, presenta su obra *Itaca* en el Teatro del Sur. En ella plantea una visión nada convencional del viaje de regreso de Ulises a su patria: las aventuras del héroe y sus compañeros se encubren tras los múltiples encontronazos sexuales que se plantean desde el sentimentalismo, la crueldad y el humor.





BAJOS INSTINTOS -P/M/18- De Paul Verhoeven. Con Michael Douglas y Sharon Stone.
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 14.35, 17.20, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13, 15.15, 17.50, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.45.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.55.-

BARTON FINK -APTA- Con John Turturro. **Ideal 6.** Suipacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

CABO DE MIEDO -P/M/16- Con Robert de Niro y Nick Nolte. **Metro 2.** Cerrito 570. 35-4219. A las 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

CAIDOS DEL CIELO -APTA- De Francisco Lombardi. Premiada en los Festivales de Montreal y Biarritz.
Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.30 y 22.50.-

CHINA BLANCA -P/M/16- **Select Lavalle.** Lavalle 921. 326-0235. 14.20, 17.55 y 21.35 (Sáb. 13.15, 16.50, 20.25 y trasn. 0.00).-

COLMILLO BLANCO -APTA- Presentada por Walt Disney. Hablada en castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.50, 16 y 18.10.-

CUENTOS VERDES DE MUJERES CASADAS -P/M/13- **Arizona.** Lavalle 727. 322-6967. Cont. 14.40, 18.05 y 21.30. Sáb. trasn. 1.15: Paprika.-

EL CORAZON DE LA CIUDAD -APTA- Con Danny Glover y Steve Martin. **Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.30, 20.10 y 22.30.-

EL LADO OSCURO DEL CORAZON -P/M/16- Con Darío Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eliseo Subiela.
America. Callao 1057. 41-3818. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 14.10, 17.10, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.-
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

EL PADRE DE LA NOVIA -APTA- Con Diane Keaton y Steve Martin. **Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 15, 17.45, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 16, 18.15, 20.30 y 22.45.-

EL PODER DE UN DIOS -APTA- De Peter Fleischmann.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

EL PRINCIPE DE LAS MAREAS -P/M/13- Con Barbra Streisand y Nick Nolte. Dir.: Barbra Streisand.
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL SILENCIO DE LOS INOCENTES -P/M/16- Con Jodie Foster y Anthony Hopkins. Ganadora del Oscar 92'.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

EL VIAJE -P/M/13- **Ideal 1.** Suipacha 378. 326-3300. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.-
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.40, 16.35, 19.25 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.-

ENIGMA MORTAL -P/M/16- **Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

ESPERANZA DE VIDA -APTA- Con William Hurt.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.50.-

EUROPA EUROPA -P/M/16- Con Marco Hofschneider y Michelle Gleizer.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Broadway. Av. Corrientes 1155. 35-2345. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

FRACCION DE SEGUNDO -P/M/16- **Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

FREEJACK -P/M/16- **Suipacha 3.** Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

HOOK (EL RETORNO DEL CAPITAN GARFIO) -APTA- Con Dustin Hoffman, Robin Williams y Julia Roberts.
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

HORAS DESESPERADAS -P/M/16- Con Mickey Rourke y Anthony Hopkins.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.20, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

JFK -P/M/13- De Oliver Stone. Con: Kevin Costner.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18.20 y 21.40.-

JULIA TIENE DOS AMANTES -P/M/13- Con Daphna Kastner y David Duchovny.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 17, 19, 21 y 23.-
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 16.40, 18.40, 21.10 y 23.10.-
Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2 -P/M/13- **Electric.** Lavalle 836. 322-1846. Cont. 15.20, 18.25 y 21.30. Sáb. trasn.-

LA TAREA (ES HACER EL AMOR) -P/M/16- **Alfil.** Corrientes 1753. 40-7575. A las 14, 15.40, 17.20, 19.10, 21 y 23 (Vie. Sáb. y Dgo. 14, 15.40 y 17.20).-

LAS EDADES DE LULU -P/M/18- **Ideal 4.** Suipacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

LO MEJOR DE LAS ARTES MARCIALES -P/M/13- **Electric.** Lavalle 836. 322-1846. 1.013 butacas. $ 4. Cont. 13.40, 16.50, 19.55 y 23. Sáb. trasn.-

MARIDOS Y AMANTES -P/M/18- Con Julian Sands y Joanna Pacula. **Paramount.** Lavalle 845. 322-9999. Cont. 13.10, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

PAPRIKA -P/M/18- **Arizona.** Lavalle 727. 322-6967. 756 butacas. $ 3,50. Cont. 13, 16.25, 19.50 y 23.15. Sáb. trasn. 1.15: Paprika.-

PARIS TROUT -P/M/16- Con Dennis Hopper y Barbara Hershey.
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

PESADILLA LA MUERTE DE FREDDY -P/M/16- **Select Lavalle.** Lavalle 921. 326-0235. 860 butacas. $ 3,50. Cont. 12.30, 16.05, 19.40 y 23.20 (Sáb. 15.15, 18.50, 22.25 y trasn. 1.50).-

PESCADOR DE ILUSIONES -P/M/13- **Ideal 3.** Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

PETER PAN -APTA- Presentada por Walt Disney. Hablada en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.40, 15.20, 17 y 18.40.-

SENTENCIA DE MUERTE -P/M/16- **Trocadero 1.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.-

SIEMPRE ES DIFICIL VOLVER A CASA -P/M/13- De Jorge Polaco. Con Miguel Torres del Sel, Dady Brieva y Soledad Silveyra.
Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15, 17, 19.10, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

THELMA & LOUISE -P/M/16- **Ideal 5.** Suipacha 378. 326-3300. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

TOCAME QUE ME PRENDO -P/M/16- **Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.10, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.00.-

TOMATES VERDES FRITOS -APTA- Con Jessica Tandy y Kathy Bates. Sáb. trasn.: 1.
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17.30, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.-

UN LUGAR EN EL MUNDO -APTA- De Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi y José Sacristán.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 13, 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

¡PARA! O MI MAMA DISPARA -APTA- Con Sylvester Stallone y Estelle Getty.
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 11, 14.10, 17.25 y 20.40: **Afrodita, diosa del sexo** -P/M/13- 12.25, 15.45, 19 y 22.25: **Cuentos verdes de mujeres casadas.**-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. Muestra del Cine Polaco: A las 17.30, 19.30 y 21.30: **Los Caminos de la Noche** -P/M/14- de K. Kieslowoski.-

Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo). A las 20: **Los Misterios de Chandú**, de Ray Taylor. Serial con Bela Lugosi. A las 21.30: **Toni**, de Jean Renoir. Loc. $ 3.-

Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Cont.: 12, 15.30, 19 y 22.30: **Se presume inocente** -P/M/13- 14, 17.30 y 21: **Difícil de matar.** Pl. $ 2.-

Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Festival Cinematográfico de la Comunidad Europea: A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **La Campiña de Cicerón** -P/M/18- Dir.: J. Davila. Pl. $ 2.-

BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO . Av. Cabildo 2165 . 781-7200. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **Horas Desesperadas** -P/M/16 c/Res.- 15.55, 18.10, 20.30 y 22.50: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.-

BELGRANO 1 . Obligado y Mendoza . 781-8183. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.55: **Bajos instintos** -P/M/18- 14.40, 17.20, 19.55 y 22.35: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2 . Obligado y Mendoza . 781-8183. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: **El padre de la novia** -S/R- 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3 . Obligado y Mendoza . 781-8183. A las 15, 17.05, 19.10, 21.10 y 23.20: **Siempre es difícil volver a casa** -P/M/13- 14.40, 16.45, 18.50, 20.50 y 22.55: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO . Av. Cabildo 2347 . 784-3852. A las 15.05, 17.40, 20.15 y 22.50: **El príncipe de las mareas** -P/M/13- 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40: Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 1 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412. A las 15.10, 17.45, 20.20 y 23: **Un lugar en el mundo** -S/R- 14.50, 17.25, 20 y 22.40: Variedades. Sáb. trasn.: 1.25.-

GENERAL PAZ 2 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30: **El lado oscuro del corazón** -P/M/16- 16.50, 19.30 y 22.10: Variedades. Sáb. trasn.: 1.15.-

GENERAL PAZ 3 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412. A las 14, 15.40, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20: **Julia tiene dos amantes** -P/M/13- 19, 21 y 23: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.-

LIDO. Av. Cabildo 3241 . 701-2996. A las 14.15, 16.55, 19.35 y 22.15: **Hook (el retorno del Capitán Garfio)** -S/R- 16.45, 19.25 y 22.05: Variedades. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 13.45, 15.40, 17.35, 19.30, 21.25 y 23.20: **¡Para! o mi mamá dispara** -S/R- 15.20, 17.15, 19.10, 21.05 y 23: Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-



COLON. 35-5414. SABADO 13 a las 20.30: Func. Ext. Nº 3: BALLET NACIONAL DE ESPAÑA. Dir. Art. y Bailarín Estrella: JOSE ANTONIO. Loc. en vta. dde. $ 12. DOMINGO 14 a las 17: 3ª Func. del Ab. Vespertino. Espect. Lírico-Coreográfico Manuel de Falla "LA VIDA BREVE" (Nva. Presnt. Esc.) Con: P. Pérez Iñigo, N. Lerer, M. Cortez y M. A. Galindo. Coreog.: José Antonio. Dir. del Coro: N. Biffis. Orq. y Coro Est. del T. Colón y Ballet Nacional de España. "EL SOMBRERO DE TRES PICOS" (Estreno Argentino). Prod. del Ballet Nac. de España. Con M. Gallardo, J. Antonio, L. Gómez y J. Mata. Dir. de Orq.: Enrique Ricci. Orq. Est. del T. Colón y Ballet Nac. de España. Sob. de Ab. en vta. NOTA: Se hallan en vta. las loc. y sobr. de ab. p/las func. de los días 18, 21, 23 y 25/6.- **Boletería:** Todos los días, de 10 a 20, en Tucumán 1111.-

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado: Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"Trescientos Millones"**, de R. Arlt. Con A. Boero, O. Lovero, R. Terranova, N. H. Rivas, E. Bustamante y elenco. Mús.: R. Mederos. Vest.: R. Schussheim. Dir. Gral.: José M. Paolantonio. Pl. $ 12. Pull. $ 8.- **Sala Casacuberta.** Miér. a las 20. Juev. a Sáb. a las 21.30: **"Traición"**, de H. Pinter. Con A. Bonin, D. Fanego y P. Gilmour. Dir. Gral.: J. Hacker. Pl. $ 12 (Juev. pop. $ 8). Mar. a las 21.30. Miér. a las 22.30. Dgo. a las 21.30: **"Almas Examinadas"**, creación de la Organización Negra. Guión y Dir.: Manuel Hermelo. Con P. Baldinu, A. Visciglio y elenco. Pl. $ 12.- **Sala Cunill Cabanellas.** Juev. a Sáb. a las 18: **"La Rompiente"**, del Ciclo de Teatro Semimontado. De Susana Poujol. Dir.: J. M. Paolantonio. Pl. $ 1. Loc. en vta. c/3 d. de ant.-

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PTE. ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Juev. a las 21: **CICLO DEL ENCUENTRO**, con Lolita Torres, Ariel Ramírez, Piero y Argentino Luna (Homenaje a las Malvinas). Pl. $ 10 y $ 8. Vier. a Dgo. a las 19: **ESPAÑA CANTA**, homenaje a la ópera, a la zarzuela y a la poesía española, con los solistas del T. Colón: L. Simonella, A. de Retes, C. Begolea y M. Pichot. Act. Esp. de Eloisa Cañizares. Dir.: Jorge Mazzini. Pl. $ 5. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: **LA CASA DE BERNARDA ALBA**, de Federico García Lorca. Con Alicia Berdaxagar, Marta González, Susana Ortiz y gran elenco. Dir.: Jorge Alvarez. Pl. $ 5. Loc. en vta. c/3 d. de antic.-

ALFIL. Av. Corrientes 1753. 40-7575/5680. La Banda de Teatro **Los Macocos** presenta "MACOCOS: ADIOS Y BUENA SUERTE". Vier. y Sáb. a las 0.45. Loc. $ 5 (s/num.).-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20:
ALFREDO ALCON
Luego de su presentación en los Festivales Internacionales de Montevideo, Bogotá y Caracas, repone:
FINAL DE PARTIDA
De Samuel Beckett. Con Osvaldo Bonet, Márgara Alonso y Horacio Roca. Dir.: Alfredo Alcón. Sáb. a las 19. Lun. a las 21:
CICLO NUEVOS DIRECTORES
presenta
FACTOR DE RIESGO
La obra de Gustavo Belatti. Con Norberto Galzerano y Susana Yasan. Asist. Dir.: Inés Burzomi. Dir.: Alberto Segado. Loc. $ 10. Bolet. dde. las 12.-

AP-SARAS. Moreno 3322. 89-7093. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 18: **"Tango de Ginger"**, de L. Févola. Dir.: H. Cesana. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"30 Dineros"**, de Ana Rivas. Dir.: Juan J. Ovalle. Con J. Albornoz, E. Bertoni, L. Defferrari y elenco. Desc. a est. y jub.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. LORENZO QUINTEROS y PATRICIA PALMER en: **"LA SEÑORITA JULIA"**, de August Strindberg. Con Mercedes Fraile, Leonardo Suárez Paz y Martín González. Dir.: **Máximo Salas.** Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20. Pl. $ 15 (Miér. y Juev. pop. $ 10). Loc. en vta.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-5707/9964. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgo. a las 21.30: El Musical que llega al Corazón. Gustavo Levit y Asociados presentan a MABEL MANZOTTI en
GYPSY
Con Luis Medina Castro y Ambar La Fox. Gran elenco. Orquesta en Vivo. Loc. en vta.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estévanez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en:
PIJAMAS
De Marc Camoletti. Con Ana María Cores y Judith Gabbani. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Ambiente climatizado. Loc. en vta. Pl. $ 20.-

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN y GRACIELA DUFAU en:
BRUJAS
De Santiago Moncada. Escen.: G. de la Torre. Dir. Gral.: Luis Agustoni. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores de 16 años.-

AUDITORIO I.F.T. Boulogne Sur Mer 547. 962-9420. Sáb. a las 18: **"Gran Epopeya Gran"** (La Vida como Obra de Arte). Dir.: Jorge Filson. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20: **"Don Antonio: Caminos sobre la Mar"**, de G. Forbitti y C. Demartino, s/textos de Antonio Machado. Dir.: C. Demartino.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Juev. a las 21: **"Un Angel en Babilonia"**, por el Grupo "El Baldío". Dir.: Antonio Celico. Vier. a las 21: **"El Hombre de Arena"**, de Daniel Veronese. Dir.: Emilio García Wehbi y Daniel Veronese. Vier. (precios populares) y Sáb. a las 0.30: 6 meses de éxito: **"Fragmentos de una Heróica"** (1ª Feria de Erotismo en la Cultura). Teatro, Música, Danza, Poesía, Video, etc. Dir. Gral.: Javier Margulis. Sáb. a las 21 (últimas 2 funciones): **"Paso de Dos"**, de Eduardo Pavlovsky. 3er. año de éxito. Con E. Pavlovsky, S. Evans y S. Gallazzi. Dir.: Laura Yusem. Sáb. a las 22.30: **"El Cazador Americano"**, s/una obra de Francisco Enrique. Grupo Teatro de la Libertad. Dir.: E. Dacal.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Ultimos Días: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30: RICARDO DARIN, FERNANDO SIRO y ARTURO MALY en:
NECESITO UN TENOR
De Ken Ludwig. Con Patricia Echegoyen, Mónica Guido, Ana María Acosta. Participación especial de Catalina Speroni y José Luis Mazza. Dir.: **Ricardo Darín.** Loc. en vta.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-5783/6735. Carlos Carella en:
LOS PROJIMOS
De Carlos Gorostiza. Con: A. Antelo, F. Bloise y A. Dolinsky. Dir.: Carlos Carella. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 19. Pl. $ 12. Desc. a est. y jub.-

COLONIAL. P. Colón 413 esq. Belgrano. 34-7958. 581-6094. Vier. a las 21. Sáb. y Dgo. a las 18.30: **"Zarzuela en el Colonial"**. Solistas, Coro y Danza. Dir. Mus.: F. Galve. Sáb. a las 23: **"Fiesta Americana"**. Dgo. a las 20.30: **"Los Arboles Mueren de Pie"**, de A. Casona. Desc. a est. y jub.-

CONFITERIA IDEAL. Suipacha 380 1er. Piso. 326-1081. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y trasn. 0.15. Dgo. a las 20.30: **Jean Francois Casanovas y el grupo Caviar** presentan: **"COPETIN EN EL CENTRO"**. Premio Estrella de Mar 1992. Disfrute del espectáculo y del "Copetín con Ingredientes". Loc. en vta. dde. las 12. Juev., Dgo. y Lun. desc. a est. y jubil.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Sáb. a las 0.30: A su regreso de España ¡2 PERSONAS EN ESCENA! con **Leo Masliah** y Alina Gandini.-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 326-3606. Vier. (popular) y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.15: **"ANGELITO"** (UN CABARET SOCIALISTA), de Roberto Cossa. Dir.: Luis Macchi. Ultimas funciones. Dgo. a las 18.45: **"El Casamiento de Laucha"**, de Roberto J. Payró. Dir.: Eduardo Pavelic.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Morgana Producciones presenta a **China Zorrilla** (es Victoria Ocampo) y **Luisina Brando** (es Eva Perón) en:
EVA Y VICTORIA
De Mónica Ottino. Dir.: Oscar Barney Finn. Con Laura Palmucci. Miér. y Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. las 10.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: **"DIVERTANGO II"** (Un Des-Concierto de Tangos). Libro y Dir.: Silvia Copello. Pl. $ 10. Bolet. dde. las 17. Calefacción.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 19.30: Tercer año de éxito: **"Canzonettas y Zarzuelas"**. Italia y España en el Corazón. Dir.: Orlando Junco y Ricardo Aldemar. Desc. a jubil.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Miér. a Dgo. a las 19: LA BANDA DE LA RISA en el juguete cómico lírico



EL MARTIN FIERRO
Vers. teatral de Claudio Gallardou s/el poema de José Hernández. Con Claudio Da Passano, Aníbal Silveyra, Diana Lamas y Claudio Gallardou. Dir.: Claudio Gallardou. Mús.: Oscar Cardozo Ocampo. Jub. y Est. $ 10.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 682-5745. 35-2587. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: H. Aguilar en **"Che Argentina, Sos un Show"**. Con B. Gurrieri, J. Caseres y elenco. Vier. a las 20: Walter Morales en **"Postales de la Argentina"**.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Con Dirección de **Carlos Castaño**: Vier. a las 21.30: **"Sudacas"**, con A. Olivola, V. Polischev y Y. Martul. A las 23: **"La Nube"**, con J. Janin, G. Medina y J. Marti.

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Mar. a las 21: **"La Gaviota"**, de A. Chejov. Dir.: S. Sabater. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Camas Separadas"**, de M. Ramos. Dir.: A. Alezzo. Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 20: **"Noche de Estreno en Bs. As."**. Libro y Dir.: E. Solá y G. Gil.-
Sala 2: Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Golpe de Estado a la Hora del Té"**, de T. Maciel. Dir.: F. Guthmann. Sáb. a las 23.30: **"La Farra"**, de R. Santana. Dir.: M. Gaspar.-
Sala 3: Vier. a las 21.30: **"La Dama de Agua"**, de Y. Mishima. Dir.: M. Cabrera. A las 23: **"Espíritu de Cuerpo"**, de Nan Giménez. Dir.: M. Cabrera. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: **"Muñeca Brava"**, cuentos y testimonios de prostitutas. Con D. Maunas. Dir.: J. Campanari.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20:
ROMERIAS DE ESPAÑA
La Revista Española de **Guillermo Blanco.** Fastuoso vestuario con 30 artistas en escena. Desc. a Jubil. y entidades españolas.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Con Dirección de **Federico Herrero**: Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 18.30: **"¡Ayúdeme, Dr. Freud!"**, de G. Villalba. Vier. a las 23.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30: **"En Ropa Interior"**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 0.45. Dgo. a las 20.30: **"Un Sacerdote y un Moribundo"**, del Marqués de Sade. Vier. a la 1. Sáb. a las 1.30. Dgo. a las 21.30: **"Rouge y Polvo"**, de P. Heller.-

FORO GANDHI. Montevideo 453. 46-1994. Viernes a las 21.30: **"Cuentos de Humor y Amor"**, por

CUENTOS DE HUMOR Y AMOR

Ana María Bovo. Relatos de Saki, J. Salinger, F. Hernández, S. Ocampo y otros. Loc.: $ 7. Desc. a estud. y jub.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3º. 45-8581. Miércoles a Viernes a las 21.30. Sábado a las 21 y 23. Domingo a las 21: **Chico Novarro y Andrea Tenuta** en

CHICO NOVARRO
ANDREA TENUTA
en
ARRANCAME LA VIDA
Mierc. y Juev. 21.30 hs
Vier. y Sáb. 21 y 23 hs.
Domingos 20.30 hs.

ARRANCAME LA VIDA
(Historia con Boleros). Dir. Mus.: Federico Mizrahi. Idea y Dir. Gral.: **Betty Gambartes.** Ambiente Climatizado.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Vier. a las 13: **Ban Gap** (Jazz Fusión). A las 18.30: **2º Subsuelo** (Fusión).-
Sala Pablo Picasso. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 22.45. Dgo. a las 20.30:
LAS PEQUEÑAS PATRIOTAS
con Norma Aleandro, Adriana Aizenberg y Gualberto Rodríguez Córdoba. Dir.: Helena Tritek.- **Sala Pablo Neruda.** Miguel Angel Solá, Hugo Arana, Darío Grandinetti y Juan Leyrado en:
LOS MOSQUETEROS DEL REY
Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Vier. y Sáb. a las 22: **"Arlt Manager de Locos"**, s/textos de Roberto Arlt. Con A. Blanco, R. Baldi y elenco. Dir.: Antonio Hugo. A las 24: **Los Melli** en **"Bienvenidos al Planeta Melli"**.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: Vuelve el éxito musical para toda la familia:
EL DILUVIO QUE VIENE
Con Juan Darthés, María José Demare, Alfredo Iglesias y gran elenco. Dir.: Carlos Veiga. Refrig. Loc. en vta. dde $ 15. c/5 d. de antic.-

LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. Betiana Blum, Mirtha Busnelli, Fernanda Mistral y Alicia Zanca en:
NOSOTRAS...QUE NOS QUEREMOS TANTO
De Miguel Falabella. Dir.: **Víctor García Peralta.** Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20: Presenta a **Rodolfo Bebán** en:
CORTE FATAL
Comedia policial de Paul Portner. Adapt.: Luis Agustoni. Con Víctor Hugo Vieyra, Déborah Warren, Pablo Codevilla, Marzenka Novak y Ricardo Arauz. Dir.: Luis Agustoni. Ambiente Climatizado.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. 2º Año Triunfal. Más de 100 representaciones: M. Alarcón, M. Callau, A. Segado, R. Carnaghi, A. Braga y elenco en:
SACCO Y VANZETTI
De M. Kartún. Dir. Gral.: **Jaime Kogan.** Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Miér., Juev. y Dgo. Pl. $ 10.

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. y Dgo. a las 20 y 23.15: **Frankie Kein y Manuel Arte** en:
KEIN CON ARTE EN EL METROPOLITAN
El más grande y deslumbrante show internacional. Gran elenco. Loc. en vta. c/3 d. de ant.-

PALACIO L'EPOQUE. Paraguay 1580. 42-3220/4571. Lun. a Sáb. a las 21: PALACIO L'EPOQUE, LA ARISTOCRACIA DEL TANGO. **¡Un Musical de Buenos Aires!.** OSVALDO BERLINGIERI ("Tango Argentino" N. York - París - Londres). Canta: María José Mentana. Coreog.: **Miguel Angel Zotto.** Gran elenco. Bolet. de 13 a 21. Res. c/3 días de antic.-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Vier. y Sáb. a las 23.30: La Cuadrilla presenta **"La Aurora en Copacabana"**, de P. Calderón de la Barca. Adapt. de H. y J. C. Gené. Con E. Bertoglio, H. Gabin, D. Miranda y R. Panunzio. Vier. a las 0.15: **Urdapilleta-Tortonese** en "Mamita Querida". Vier. y Sáb. a la 1.30: **"Paraklub Transnight"**, maratón teatro-musical con la Markert, la Gabin, la Llinás, C. Baliero, Casero, Mazzarello y rock. Sáb. a las 0.15: **"Ésperes"**, creación colectiva de "La Pista 4". Dir.: C. Lipsic.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19.30: **"¡Olé! España Mía"** (FIESTA ESPAÑOLA). Con Roxana, L. Alberto, F. Ortega, M. Ibáñez y M. Candela. Pl.: $ 9.

RED SOVIET. Paraguay 1826. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 23.30: "AZUL PROFUNDO", de J. P. Shanley. Con Alex Benn y Virginia Lombardo. Dir.: Luis Luque.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Vuelve el Gran Actor Español
MANEL BARCELO
En
"LA TIGRESA Y OTRAS HISTORIAS

De Dario Fo. Miér. (Pl. $ 10) a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Pl. $ 15.-

REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: Complejo E. S. Discépolo presenta: **"Argentina a Puro Ritmo"**, con el Ballet Salta de Marina y Hugo Jiménez, Damasio Esquivel, Cuty y Roberto Carabajal, La Chacarerata Santiagueña, Los de Salta y otros. Pl. $ 8.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21: ¡20 Años en Cartel!: **LA LECCION DE ANATOMIA** De Carlos Mathus. La obra de mayor éxito en la historia del teatro nacional, estrenada en 23 países. Prohibida menores 18 años. ULTIMAS SEMANAS.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casacuberta. Sáb. y Dgo. a las 16: **"La Calle de las Cosas Perdidas"**, de Daniel Ruiz. Con Ana M. Cores, Favio Posca y elenco. Dir.: Mario Camarano. Pl. May. $ 7. Men. $ 5. Dgo. a las 11.15: **"Ciclo de Conciertos para Niños"**. Collegium Musicum de Bs. As. Pl. $ 7. Men. $ 5.- **Sala Martín Coronado.** Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Historias de Gatos"**, de Adelaida Mangani, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani. Pl. $ 7. Men. $ 5.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Sáb. y Dgo. a las 17: Ciclo **"Vamos a la Opera"**: "EL ELIXIR DE AMOR", de Gaetano Donizetti, versión en castellano. Dir. Gral.: Oscar Grassi. Con el patrocinio de la Fundación Konex.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Sáb. y Dgo. a las 16: Pía Castro y Carlos Martínez en: **"Mimojuegos"**. Para chicos de 2 a 10 años. Loc. $ 6. Sala climatizada.-

ARTE. Diagonal Norte 1145. 35-7934. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30: PIPO PESCADOR en **"20 Pipos"**, con puesta en escena y dirección de Pipo Pescador.-

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. 45-6906. Sáb. a las 17. Dgo. a las 15 y 17: **Georgina Barbarossa** en: **"Doña Disparate y Bambuco"**, de María E. Walsh. Gran elenco. Música en vivo. Dir.: José M. Paolantonio.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6735. Sáb. y Dgo. a las 15: **"El Pequeño Circo más Grande del Mundo"**. Marionetas. Dir.: L. A. Sánchez Vera. Sáb. a Lun. (despedida) a las 16.30: **"Historias con Desperdicios"**, de C. Canosa y H. López Girondo. Dir. Gral.: C. Canosa. Pl. $ 6.-

DEL BUEN AYRE. Las Heras y República de la India. 802-8216. 922-8283. Sáb. y Dgo. a las 16.30: Alberto Mazzini pta.: **"Pinocho y Blancanieves buscan los Globos Mágicos"**. Canciones de María E. Walsh. Dir.: A. Mazzini.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Con Dirección de Héctor Presa: Sáb. a las 15: **"Pinsiete y Pinocho"**, de E. Federman y H. Presa. Sáb. a las 16: **"Robin Hood"**, de H. Presa. Dgo. a las 16: **"Alicia, un País de Maravillas"**, de Gwis Carol. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Nueve Meses en un Ratito"**, de H. Presa. Lun. 8 a las 16: **"Robin Hood"**, vers. libre de H. Presa.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Andrea Tenuta, Roberto Catarineu, Carlos March y Déborah Warren en: "VIVITOS Y COLEANDO 2ª Parte". De Hugo Midón.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: **CREMA RUSA**. Comedia musical de Enrique Pinti. Dir.: Víctor Bruno y Daniel Marcove. Loc. dde. $ 4. Desc. a colegios.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30 y 17.30: VICTOR LAPLACE y LINDA PERETZ en: **POPEYE Y OLIVIA**. Libro y Dir.: **Hugo Midón**. Con Guillermo Marín (Brutus) y los malvados secuaces y los pequeños Popeyes y Olivias.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882/5667. Sáb., Dgo., Fer. y Vacaciones a las 15 y 17: **EL PAJARO LOCO**. Por primera vez en Argentina en "A CRECER SE HA DICHO". Deslumbrante musical con Frutillitas, los Ositos Cariñosos y 20 nuevos personajes. Dir. Gral.: Z. Alcayaga.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 34-9930. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"La Vuelta de Caperucita Roja"**. A las 17: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**, ambas por el Grupo Azul. Dir.: N. Hidalgo. **Sala del Claustro**: Dgo. a las 16 y 17.15: **"Mi Amigo Mimo-Mimo"**, comedia musical de A. Arcos y M. Rodríguez.-

MICKEYLANDIA. República de la India 2725. 802-8216. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"La Gran Aventura de Pinocho"**, concert con canciones de María E. Walsh. Dir.: Alberto Mazzini.-

VARIEDAD

CIRCO NAZIONALE D'ITALIA ORLANDO ORFEI. Puente Pueyrredón (Avellaneda). Lun. a Vier. a las 20.30. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 18 y 21.30. Caballos, Elefantes, Leones, Ponys, Osos Blancos, Artistas de 20 Países y las Maravillosas Aguas Danzantes. Dir. Gral.: **Orlando Orfei**. Carpa climatizada.-

CIRCO RODAS. Un Gigante en el Triángulo de Bernal. FANTASTICO CIRCO RODAS. El circo argentino más grande de América. Deslumbrante. Juev. y Vier. a las 20.30. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 17.30 y 20.30. CARPA CON CALEFACCION. Bolet. dde. las 10.-

SHOPPYLANDIA. Shopping Sur. Av. Pavón y Estación Avellaneda. 201-8081/9. Lun. a Dgos. de 10 a 22: Unico en el país: **"La Plaza del Lago"**; recién llegado de Europa: **"El Simulador"** (las más grandes emociones); **"La Granja de Shoppy"**, **"El Tren Argentino"** y mucho más. Vier. a Dgo.: los Maravillosos Lobos Marinos de **Raúl Portal**, presentados por su adiestrador Marco Antonio. Show para grandes y chicos.-

MUSIC HALL

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 4: 25 AÑOS - BODAS DE PLATA. **Ricardo Montesino** (Galardón Internacional XX Trofeo de Oro a la Calidad) presenta "TANGO-BAILE-SHOW-CANTO". Nuevo Elenco Tradicional. Res. su invit. Cons. Min.: $ 10. Tarj. Créd.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 632-1958. 41-1924. Vier. a las 23.30: 9ª temporada de conciertos de **"La Creole Jazz Band"**. Sensacional regreso de una de las mejores bandas de jazz tradicional. Loc. $ 10.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: **TANGO, SHOW Y BAILE**. Lun. a Dgos. de 22.45 a 4. Tres Cantores y una Pareja de Baile. Joe Dalbo (candombes y milongas). Dir. Mus.: Trío Marmo, S. Ziliani y R. Sánchez. Baile al ritmo del 2x4. Vier. y Sáb. artistas invitados. Estac. s/cargo.-

EL CLUB. Yerbal 1572. 633-2543. Vier. a las 24: A bailar y gozar con la mejor música salsa. Sáb. a las 23:

FONTOVA

Fontova y Sus Sobrinos. Hacete socio de la movida latina.-

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3503/ 3923/ 1453. Todos los días desde las 23, con Canilla Libre: **Show de Tango: JOSE COLANGELO y Su Orquesta**. ALBERTO PODESTA, EDMUNDO "Muni" RIVERO, Cuarteto "Nuestro Tiempo", Andrés Ramos y Elisa Lorena. Las guitarras de H. Palermo y P. Peñalba. Tango Danza: Paula y Adrián Beiró, Pedro y Anita. Actuación especial de "Los Dinzel". Palabras: **Isabel Gil Arenas**.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23.30: **Tangos y Folclore**. Actúan E. Rivas, J. C. Cobos, L. Malbrán, O. Gabino y A. Varela (tango) y A. Reynoso (folclore). Act. especial de **Alberto Selpa**. Coord.: O. Gabino. Present.: M. Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Los Grandes Shows en La Casona: Todos los Viernes a las 0.30: **DANGER FOUR**. Sábado a las 0.30: **PATRICIA SOSA**. Sáb. 20: **Marilina Ross**. Sáb. 27: **Sandra Mihanovich**. En julio, antes de su gira por europa: **Lito Vitale Quinteto**. 2 únicas funciones. Loc. en vta. Sonríe el Conde te Ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: TANGO BAR LA CUMPARSITA. Actúan: O. Coronel, M. Muñoz y C. Garcés. Act. esp. de **Andrea Moreau**. Danza: Baby y Pichi. Dir. Mus.: "Mono" Olivera, M. Hernández y Carlitos. Dir. Gral.: H. Caraballo y J. Atanás.-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a la 1.30: **"Manal-Javi-Pascuali"**. Los clásicos temas de MANAL y los nuevos de **Javier Martínez**. Loc. **$ 10.-**

MUSICATA. Estados Unidos 541. San Telmo. Vier.: A las 21: Comidas. A las 23: **Ariel Prat y Los Testigos de Báez**. Sáb.: A las 22: Comidas. A las 23.30: **Baraj Quinteto** (Música).-

RESTAURANT CONCERT

LA VERDA DE LA MILANESA. Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochava. 802-0652/3675. El éxito de Punta del Este en Buenos Aires: **ANTONIO GASALLA** (Martín Fierro Mejor Actor Cómico). Con Norma Pons, Juan Acosta y elenco. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Res. c/5 d. de ant.-

TIEMPO...DE BUENOS AIRES. Hipólito Yrigoyen 733. 343-2963. 751-6038. Un Lugar para no olvidar presenta los Viernes y Sábados dde. las 22: **"Gran Cena Show"**. Con Mónica Reyes, Osvaldo Ribo, María de las Nieves y Osvaldo Escobar. Act. Esp.: **Argentino Ledesma**. Conducción: **Fernando Fregues**. Precios módicos.-



TV

6.00
ATC - ATC 24

7.00
ATV - EL CRONISTA
ATC - DESPERTAR AL PAIS

9.00
ATV - FALCON CREST. Serie
ATC - LA MAÑANA. Actualidad

10.00
ATV - DIBUJUEGOS

11.00
ATC - ZIG-ZAG. Infantil con G. Ricardes

11.30
9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA. Infantil

12.00
ATV - MIS DOS PAPAS. Serie
ATC - ECO ARGENTINA
9 - NUEVEDIARIO. 1ª Edición
11 - TELEFE NOTICIAS
13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS. Serie

12.30
ATV - VALERIE. Serie

13.00
ATV - EXTRA. Noticias
ATC - ROBOCOPIA
9 - ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND
11 - CRISTAL. Telenovela
13 - 360 TODO PARA VER

14.00
ATV - DE MUJERES. Telenovela
11 - HOLA SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO. Con S. Giménez

14.30
ATC - GRACIELA Y ANDRES

15.00
ATV - VECINAS. Femenino
9 - INDISCRECIONES. Con L. Avilés
11 - UTILISIMA
13 - SOY GINA. Telenovela

16.00
ATV - DIBUJUEGOS
ATC - CADENAS DE AMARGURA. Telenovela mexicana
9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce R. Galán
11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS
13 - BIENVENIDAS. Femenino

17.00
ATV - YO NO FUI-ALF
ATC - LA PICARA SOÑADORA. Telenovela
9 - VENGANZA DE MUJER. Telenovela con L. Kuliok
11- EL SHOW DE XUXA
13 - TOPACIO. Telenovela

18.00
ATV - FM ASPEN. Musical
ATC - BUMERANG. Con C. Lemercier
9 - EL ORO Y EL BARRO. Miniserie
11 - JUGATE CONMIGO. Entretenimientos. Con Cris Morena
13 - EL AGUJERITO SIN FIN. Infantil

19.00
ATV - CREMA AMERICANA
ATC - ZIG-ZAG. Infantil con G. Ricardes
9 - FLAVIA CORAZON DE TIZA. Con F. Palmiero
11 - TELEFE NOTICIAS 2ª Edición
13 - FAX. Con N. Repetto

20.00
ATV - AMERICA NOTICIAS
ATC - CORAZONES DE FUEGO. Telenovela con A. André
9 - NUEVEDIARIO. 2ª Edición
11 - EL MUNDO DE DISNEY
13 - TELENOCHE

21.00
ATV - VAMOS QUE SALIMOS. Comedia joven
ATC - POLEMICA EN EL BAR
9 - CALABROMAS '92
11 - EL GORDO Y EL FLACO. Comedia, con J. C. Mesa
13 - SON DE DIEZ. Comedia, con C. García Satur

22.00
ATV - CINE Hoy: "Segundo servicio", con V. Redgrave
9 - HORA CLAVE. Periodístico, con M. Grondona
11 - AMORES. Unitarios de A. Doria. Emisión especial
13 - MI OTRO YO. Comedia policial con R. Darín

22.30
ATC - ESPECIAL: PLACIDO DOMINGO Y PALO SAN BASILIO. Desde Miami

23.00
11 - LO MEJOR DEL TRIBUTO A FREDDIE MERCURY
13 - NADIE ES PERFECTO. Cámaras ocultas

24.00
ATV - SIGNOS DE LA MEDIANOCHE
ATC - ATC 24
9 - LA TV ATACA. Con Mario Pergolini
11 - VIDEOMATCH

1.00
ATV - LOS CLASICOS. Hoy: "El tercer hombre", con O. Welles
ATC - REBELDE SIN PAUSA.
9 - DIOS ES NUESTRO DESCANSO

2.00
ATC - CINE ARGENTINO. Hoy: "Chingolo", con R. Cata

4.00
ATC - LA PICARA SOÑADORA.

5.00
ATC - POR EL MUNDO



CABLE VISION

7.00
20 - TRADER HOM. Rod Taylor

8.15
27 - CENIZAS DE GUERRA. Con Bruce Willis

9.00
3 - DOCUMENTOS AMERICANOS

10.00
5 - ¿QUIEN MATO A LA TIA ROO? Con Shelley Winters
15 - VIDEO GYM. Aerobics
20 - LOS ESPIAS DEL HELICOPTERO. Con Robert Vaughn

11.00
3 - AMERICAN ENGHISH

11.30
3 - DESDE LA BOLSA, en directo
5 - KATE Y ALLIE. Serie con S. Saint-James
31 - DESDE LA BOLSA, en directo

12.00
20 - CHANDLER. Con Warren Oates

13.00
15 - RECONOCERNOS. Con S. Chediek
17 - DIBUJUEGOS 1

14.00
20 - LOCURA BLANCA. Con Stewart Granger

14.30
25 - EL VIAJE, con Mirtha Legrand

15.00
17 - FESTIVAL DE DIBUJOS

16.00
20 - BUSCATE UNA COLEGIALA. Con May Ann Mobley
25 - PISTOLAS DE LA FRONTERA. Con Robert Taylor

18.00
5 - PERSONAJES PUBLICOS, VIDAS PRIVADAS. Serie
25 - STRADIVARIUS. Miniserie con Anthony Quinn
27 - CENIZAS DE GUERRA. Con Bruce Willis
31 - AGENDA TEATRO COLON

19.00
5 - ALAS DE AGUILA. Con Martin Sheen
20 - CHIPS. Serie
21 - MUSIC SHOTS

19.30
3 - DEBATE ECOLOGICO

20.00
3 - AMERICA TEVE NOTICIAS
25 - LA VENGANZA DE LOS NERDS. Con Robert Carradine

21.00
20 - EL GRAN CARUSO. Con Mario Lanza
21 - DANCEMANIA
30 - VIDEOMANIA

21.30
3 - MAGDALENA Y LA CIUDAD

22.00
24 - IN CONCERT. Guns N'Roses
25- TRIANGULO DE CUATRO. Con T. Biral
27 - TENTACION PELIGROSA, Con Theresa Russell

22.30
3 - AL ESTILO DE B. NEUSTADT

23.45
5 - LA HISTORIA DE BEATRICE. Con Carol Burnett

24.00
21 - SPECIAL 21. Dancemania
25 - AY CARMELA. Con Carmen Maura

1.20
5 - TRASNOCHE CON GENE HACKMAN: "Ganadores"

VIDEO CABLE

10.00
5 - VIDEO GYM

10.30
5 - SECRETOS Y SABORES. Gastronomía

11.30
5 - EL ARTE DEL TIEMPO LIBRE
23 - LA BOLSA EN DIRECTO

12.00
3 - RUGBY EN VCC
4 - TARZAN. Serie
5 - TETE. Con T. Coustarot
15 - MUSIC SHOTS

12.30
4 - DANIEL EL TERRIBLE. Dibujos

13.00
4 - CAJON DE JUGUETES. Didáctico
5 - RECONOCERNOS. Silvina Chediek
15 - MUSIC SHOTS

13.30

13.40
3 - VCC DEPORTE CON TODO

14.00
3 - EUROPA HOY
5 - SECRETOS Y SABORES. Gastronomía
15 - SPECIAL 21. Musical

15.00
3 - VARIEDADES DEPORTIVAS
5 - LAS UNAS Y LOS OTROS. M. Gutiérrez
15 - MUSIC SHOTS

15.30
3 - TENIS INTERNACIONAL

16.00
15 - MUSIC SHOTS

17.00
3 - A TODO MOTOR
4 - SHARKY & GEORGES. Dibujos

17.30
3 - DULCE HOGAR. Con Benny Garrido

18.00
3 - DEPORTES Y TIEMPO LIBRE
23 - CURSO DE INGLES AMERICANO

19.00
3 — TENIS INTERNACIONAL
34 — CHIPS. Serie

19.30
5 - ALTO NIVEL. Periodístico

20.00
32 - TURISMO & TIEMPO LIBRE
34 - MAGNUM. Serie

20.30
3 - VCC DEPORTE CON TODO

21.00
3 - EQUITACION
4 - MISION IMPOSIBLE. Serie
5 - CABLENOTICIAS
23 - MUNDO SECRETO. Documentales
34 - JIGSAW JOHN (EE.UU. '74)

22.00
4 - MUJERES DISEÑADORAS. Serie
5 - ECONOMIA

23.00
3 - DEPORTE INOLVIDABLE
5 - HORA DE CIERRE. Sin censura. Periodístico
23 - ALLES GUTTE. Curso de idioma alemán

23.45
5 - CABLENOTICIAS

24.00
3 - RUGBY EN VCC



Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

HOY

Tiempo pronosticado: Nubosidad variable. Frío. Vientos moderados a regulares del sureste. Mínima 4°. Máxima 13°.

△△△△

10.00: La Dirección General de Acción y Promoción Cultural convoca a todos aquellos artistas que deseen acercar su producción musical y teatral, para una evaluación y su posterior inclusión en los distintos eventos que realiza. Las bases pueden retirarse en Cerrito 618, 4° piso. De lunes a viernes hasta las 16.30.
18.00: Conferencia de Atilio Borón. "La transición havcia la democracia en América latina", Salón Rojo de la Facultad de Derecho, Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón.
19.30: "El lugar del saber", charla debate con Gregorio Klimovsky y Adriana Puigross. Organiza el Instituto de Estudios sobre Estado y Participación, Belgrano 2527.
• Inauguración de la exposición de los artistas plásticos Guillermo Conte y Pablo Siquier. En el Instituto de Cooperación Iberoamericana. Florida 943.
20.00: Muestra conjunta de óleos y dibujos de Edgardo Liffschitz y Marcelo D'Andrea en La Garita Bar, Fco. Beiró y vías F.C. Urquiza.
21.00: *Ficciones*, juego de imaginación colectiva. Llevar una foto reciente, con un currículum falso y un personaje para dramtizar. Babilonia, Guardia Vieja 3360.



LA ADOLESCENTE

(Por Enrique Medina) La adolescente tiene 15 años. Se llama Nur Mahmud Husein y está haciendo cola en la oficina de policía de Giza, al sur de El Cairo. Siempre es mucha la gente que concurre al lugar. Unos reclamando por robos menores, otros por rencillas callejeras, hay infractores de tránsito, presuntos vendedores de droga, auténticos vendedores de droga, drogadictos que se arrastran por el piso, policía en mangas de camias y cicagarillo en boca, ventiladores de techo que no funcionan, pañuelos casi mojados que vuelven a intentar secar el mismo rostro, muchos colores en la vestimenta, colores en las caras, señales religiosas, comerciantes que protestan por la presencia frente a sus negocios de pequeños comerciantes callejeros, estos que defienden su derecho al trabajo libre y a ganarse la vida decentemente y no robando, un barbudo de pelo largo y aritos lleva a los empujones a dos muchachos y los echa dentro de una oficina en la que se encierra con ellos, dos ancianas ruegan por la pérdida de un perrito, se cruza una camilla cargando un hombre herido rumbo al hospital, una radio prendida. Nadie escucha la radio prendida que pende en un rincón de la oficina de policía, cuando los ingenieros y arquitectos construyeron el edificio. Seguramente pensaron que la gran sala para recibir a la gente tendría que contar con alguna distracción, algo que alivie las penas de quienes necesitan socorro. Todo bien planificado en los papeles. Buenísima la intención. Quizá, la radio, cuando la pusieron en funcionamiento la primera vez, fue probada y los primeros empleados de esa oficina policial opinaroin sobre el volumen, alguno habrá dicho:

—Mejor no ponerla muy fuerte, para no cansar a la gente.

Y otro pudo haber contestado:

—Pero si la ponemos bajita, no escuchamos la música.

La cuestión es que ha pasado el tiempo y la radio está a todo volumen produciendo el mismo efecto que si estuviera apagada, tal es escándalo de gritos, insultos, conversaciones y risas que dominan la oficina pública. Nur no se lamenta mucho por la situación, espera con calma, su rostro está contraido y ni se dio por enterada de que una prostituta que acaba de pasar le pidió fuego, solamente está en su mundo, muy metida en él y convencida de que su novio tiene razón cuando le dijo-pidió-suplicó que fuera a la policía para hacer lo que toda persona decente debe hacer. Nur no aceptó de entrada, casi que le molestó la especulación de su novio, pero terminó por reconocer que él tenía razón y aun cuando pudiera extraerse de la sugerencia un interés particular, este interés no era egoísta porque él, su novio adorado, también estaba pensando en ella. Antes de ir a la policía, Nur pasó por la mezquita y se encomentó a Alá rogándole su gracia para que la iluminara en la decisión. Luego, en el camino, visitó algunos negocios y se imaginó en un futuro muy cercano en el que no tuviera que considerar con nadie lo que ella quisiera comprar con su dinero. Esto la puso feliz.

Le toca su turno y entra a la oficina. Transparente de espíritu y floja de cuerpo le explica al comisario que 18 meses atrás, su padre Mahmud Husein, de 49 años, invitó a un primo, empleado en una tienda del céntrico barrio de Zamalek, a a vivir en su casa hasta que encontrara domicilio, porque este primo había tenido la desgracia de que se le incendiara la casa en la que pareció su madre, su mujer y sus dos hijitos.

El comisario atiende el teléfono, prende otro cigarrillo y le grita a un subordinado que entró sin golpear si acaso en la casa tiene cortinas. El subordinado cierra, golpea y abre y le dice que el chico que estaban buscando apareció violado y ahorcado en el baño de un cine; se va. El comisario larga el humo y le dice a Nur que tiene poco tiempo. Entonces Nur desbroza el relato y va al desenlace apenas acariciando el nudo d ela historia. Dice que al poco tiempo su madre Samia Esmail Abdel Salam de 35 años y el primo al que su padre había albergado temporariamente había iniciado relaciones sexuales y una noche, ella, Nur, desvelada por los ruidos, descubrió a su amante. Y vio cuando comenzaron a descuartizar el cuerpo. Nur se desmayó en ese momento; y cuando despertó, su madre y el amante la amenazaron con matarla a ella y a los hermanitos si contaba lo que había visto y que si tuvieron que matar a su padre era porque estaba dominado por las drogas y maltrataba a su familia, además no lo habían hecho sufrir, por lo tanto no existía culpa y que ya comenzara a dejar en lugares bien alejados las bolsas de plástico que le daban con partes del cuerpo, sin dejar huellas y sin que la vieran. Entre los tres fueron dejando los pedazos en diversos lugares de la ciudad, algunos los enterraron. Una semana después, en el barrio, la madre dijo que se había separado del marido y que este se había ido a trabajar a Irak. Y nadie sospechó nada, pero ella, Nur, podía señalar dónde estaban los pesados enterrados.

El comisario levanta la cabeza y casi cree que puede escuchar la música que sale de esa radio colgada. Llama a un asistente y le dice que junte hombres que tienen que ir a detener a unos asesinos. A Nur le pregunta si se siente bien, si quiere tomar algo, un café. Ella solamente pide un vaso de agua. El comisario la presiente laxa, casi tranquila, hasta diria feliz; pero no, se dice el mismo, no, es la mente podrida que uno tiene, no puede ser. Y, sin embargo, es como lo pensó: ella está feliz, su novio tenía razón, ahora tendrán dónde vivir, dónde formar una familia y tener hijos y...

CARTAS

Inundaciones

En mi carácter de profesional de la construcción y por haber visto bastante, como animal político quiero contribuir mediante mis conocimientos y vuestra "polenta" a que no se erija otro "monumento a la corrupción" y esta vez sin un justificativo técnico (léase Yacyretá). Me refiero a las "costaneras del río Paraná" que es aún más ridícula que el puente sobre la laguna Iberá (de ninguna parte a ninguna parte) llamado a licitación, de la que fui testigo.

Da la "casualidad" de que nunca se consiguen fondos para lo racional y prioritario (léase canalización del Bermejo, su diario lo ha nombrado como los problemas de los bajos submeridionales, son sólo $ 50.000.000) pero sí para lo menos lógico o efeciente.

Las inundaciones tienen un sólo origen: "La acumulación en su curso medio e inferior de sedimentos". Y una sola solución: "El dragado del río en su curso medio e inferior".

En la seguridad de que siempre se puede conseguir una consultora trucha que avale (caso Hierros Patagónicos), le invito a que consulte con técnicos de su confianza y quedo a su disposición para ampliar y documentar estas denuncias "constructivas" y otros casos que me constan.

Juan Diego Lerner
DNI 4.515.095

AVISO AL LECTOR
Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Auxilio

por Rep







